

# *DVD Recorder*

---

Gebruiksaanwijzing



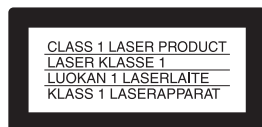
*RDR-GX7*

# WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om brand of elektrische schokken te voorkomen.

Open de behuizing niet om elektrische schokken te voorkomen. Laat het apparaat alleen nakijken door bevoegde servicetechnici.

Het netsnoer mag alleen door bevoegde servicetechnici worden vervangen.

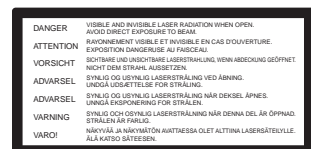


Dit apparaat is geklasseerd als CLASS 1 LASER product. Het label met de vermelding CLASS 1 LASER PRODUCT bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

## LET OP

De optische instrumenten in dit apparaat kunnen oogletsel veroorzaken. De laserstraal van deze DVD-recorder is schadelijk voor de ogen, dus u mag de behuizing niet openen.

Laat het apparaat alleen nakijken door bevoegde servicetechnici.



Dit label vindt u op het beschermhulsel tegen laserstralen in de behuizing.

## Vorzorgsmaatregelen

- Dit apparaat werkt op 220 – 240 V AC, 50/60 Hz. Controleer of het voltage van het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals een vaas, op het apparaat om elektrische schokken of brand te voorkomen.

SHOWVIEW is een handelsmerk van Gemstar Development Corporation. Het SHOWVIEW systeem wordt gefabriceerd onder licentie van Gemstar Development Corporation.



Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

# Vorzorgsmaatregelen

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen in de EMC-richtlijn voor het gebruik van een aansluitsnoer van minder dan 3 meter.

## Veiligheid

Als een voorwerp of vloeistof in de kast terecht komt, moet u de recorder ontkoppelen en laten nakijken door bevoegde servicetechnici voordat u het apparaat verder gebruikt.

## Spanningsbronnen

- De recorder blijft onder (net)spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is de recorder zelf uitgeschakeld.
- Als u de recorder langere tijd niet wilt gebruiken, moet u de stekker van de recorder uit het stopcontact halen. Trek altijd aan de stekker zelf en nooit aan het netsnoer.

## Plaatsing

- Installeer de recorder op een goed geventileerde plaats om te voorkomen dat deze te warm wordt.
- Plaats de recorder niet op een zachte ondergrond, zoals een tapijt, waardoor de ventilatieopeningen kunnen worden afgesloten.
- Plaats de recorder niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenrek.
- Plaats de recorder niet in de buurt van warmtebronnen of op een plaats waar deze is blootgesteld aan direct zonlicht, overmatige hoeveelheden stof of mechanische schokken.
- Zet de recorder niet schuin neer. Het apparaat is ontworpen voor gebruik in een horizontale stand.
- Houd de recorder en de discs uit de buurt van apparatuur waarin een krachtige magneet wordt gebruikt, zoals een magnetron of grote luidspreker.
- Plaats geen zware voorwerpen op de recorder.

## Werking

- Als u de recorder direct van een koude naar een warme omgeving verplaatst of als de recorder in een zeer vochtige omgeving wordt geplaatst, kan vocht condenseren op de lenzen van de recorder. Als dit het geval is, kan de werking van de recorder worden verstoord. Verwijder in dit geval de disc en laat de recorder ongeveer een half uur aan staan tot alle vocht is verdampt.

- Haal de discs uit de recorder wanneer u deze verplaatst. Als u dit niet doet, kunnen de discs worden beschadigd.

## Opname

- Opnamen worden niet vergoed als er niet wordt opgenomen of weergegeven wegens een storing van de recorder, problemen met de discs, enzovoort.
- Maak eerst proefopnamen voordat u echt begint met opnemen.

## Volumeregeling

Zet het volume niet hoger bij het beluisteren van een zeer stille passage of een onbespeeld gedeelte. Als u dit toch doet, kunnen de luidsprekers worden beschadigd wanneer er plots een piekwaarde wordt bereikt.

## Reiniging

Reinig de behuizing, het voorpaneel en de bedieningselementen met een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met een mild zeepsopje. Gebruik geen schuurspoonje, schuurpoeder of oplosmiddelen, zoals alcohol of benzine.

## Discs reinigen

Gebruik geen in de handel verkrijgbare reinigingsdisc. Dergelijke discs kunnen defecten veroorzaken.

## Auteursrechten

- Televisieprogramma's, films, videobanden, discs en ander beeldmateriaal kunnen beschermd zijn door auteursrechten. Het zonder toestemming opnemen van dergelijk materiaal kan in strijd zijn met deze auteursrechten. Het gebruik van deze recorder met televisie-uitzendingen via de kabel vereist wellicht ook toestemming van de aanbieder van kabeltelevisie en/of de eigenaar van het programma.
- Dit product is voorzien van copyrightbeveiligingstechnologie die wordt beschermd door bepaalde Amerikaanse patenten en andere intellectuele eigendomsrechten van Macrovision Corporation en anderen. Het gebruik van deze copyrightbeveiligingstechnologie moet zijn goedgekeurd door Macrovision Corporation en is bedoeld voor gebruik in huis en beperkte kring tenzij Macrovision Corporation hiervoor uitdrukkelijk toestemming heeft verleend. Aanpassing of demontage is verboden.

## Kopieerbeveiligingsfunctie

De recorder heeft een kopieerbeveiligingsfunctie waardoor programma's die worden ontvangen via een externe tuner (niet bijgeleverd) kopieerbeveiligingssignalen

(kopieerbeveiligingsfunctie) kunnen bevatten en daardoor wellicht niet kunnen worden opgenomen, afhankelijk van het type signaal.

## Muziekdiscs die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligings-technologieën

Dit product is ontworpen om discs af te spelen die conformeren aan de CD-norm (Compact Disc).

Recentelijk worden door bepaalde platenmaatschappijen discs op de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligingstechnologieën.

Sommige van deze discs conformeren niet aan de CD-norm en kunnen wellicht niet worden afgespeeld op dit apparaat.

### BELANGRIJK

Let op: Deze recorder kan voor onbepaalde duur een stilstaand videobeeld of instelscherm op het televisiescherm tonen. Als u dit beeld lange tijd op het televisiescherm laat staan, bestaat het gevaar dat het televisiescherm onherstelbaar wordt beschadigd. Plasmaschermen en projectietelevisies zijn met name gevoelig hiervoor.

Met alle vragen over of eventuele problemen met de recorder kunt u terecht bij de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

## Opmerkingen over discs

- Neem de disc vast aan de rand om deze schoon te houden. Raak het oppervlak niet aan. De disc kan defect raken door stof, vingerafdrukken of krassen.



- Stel een disc niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen, zoals heteluchtkanalen, en laat deze niet achter in een auto die in de volle zon geparkeerd staat en waarin de temperatuur sterk kan oplopen.
- Berg discs na gebruik weer op in de hoesjes.
- Reinig de disc met een zachte doek. Veeg de disc van binnen naar buiten schoon.



- Gebruik geen oplosmiddelen, zoals benzine, thinner en in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen, of antistatische sprays voor grammofonplaten.
- Gebruik de volgende discs niet:
  - Een disc met een speciale vorm (zoals een kaart of hart).
  - Een disc met een label of sticker.
  - Een disc met kleefmiddel van plakband of stickers.

# Inhoudsopgave

<b>WAARSCHUWING</b> .....	2
<b>Voorzorgsmaatregelen</b> .....	2
Opmerkingen over discs .....	3
<b>Kenmerken</b> .....	6
Opnemen .....	6
Afspelen .....	6
Een disc bewerken.....	6
DV Edit.....	7
<b>Over deze gebruiksaanwijzing</b> .....	7
<b>Algemene procedures voor</b>	
<b>DVD-recorders</b> .....	8
<b>Onderdelen en bedieningselementen</b> ....	11
Voorpaneel .....	11
Afstandsbediening .....	12
Uitleesvenster op het voorpaneel.....	14
Achterpaneel .....	14
<b>Overzicht bij vensters</b> .....	15
System Menu (systeemmenu) .....	15
Title List (titellijst).....	15
Tool .....	16
Submenu.....	16
Werken met de vensters .....	16
Lijst met opties van het Tool menu en het submenu.....	17
Discinformatie weergeven (Disc Info) .....	18
Tekens invoeren.....	18

## Opnemen/Opnemen met timer

<b>Vóór het opnemen</b> .....	20
Opneembare discs .....	20
Informatie over opname-indelingen.....	21
Opnamemodus.....	21
Niet-opneembare beelden.....	21
Beschikbare discruimte controleren (Disc Info) .....	21
<b>Televisieprogramma's opnemen</b> .....	23
De Quick Timer functie gebruiken.....	25
Stereoprogramma's en tweetalige programma's opnemen .....	25
De discstatus controleren tijdens de opname .....	25
Hoofdstukken in een titel maken.....	25
<b>Opnemen met timers</b> .....	26
De timer handmatig instellen (Standard).....	26
Timerinstellingen controleren/wijzigen/ annuleren (Timer List) .....	28
Televisieprogramma's opnemen met het ShowView-systeem .....	29
<b>De beeldkwaliteit en het beeldformaat van de opname aanpassen</b> .....	31
<b>Opnemen van externe apparatuur met een timer (Synchro Rec)</b> .....	32
<b>Discs voorzien van een label, beveiligen en finaliseren</b> .....	33
Een disc van een label voorzien (Disc Name) .....	33
Een disc beveiligen (Protect Disc) .....	34
Een disc finaliseren (Finalize) .....	34

Alle titels op de disc wissen (Erase All).....	35
Een disc opnieuw formatteren (Format).....	36

## Afspelen

<b>Voordat u afspeelt</b> .....	37
Afspeelbare discs.....	37
<b>Discs afspelen</b> .....	38
Het DVD-menu gebruiken .....	39
Basishandelingen/De weergavesnelheid wijzigen.....	40
<b>Een opgenomen titel op een disc selecteren</b> .....	41
<b>Een titel/hoofdstuk/track zoeken</b> .....	43
<b>Weergave-informatie en speelduur controleren</b> .....	44
Afspeelduur controleren via het uitleesvenster op het voorpaneel.....	45
<b>Het geluid selecteren</b> .....	46
De indeling van het audiosignaal controleren .....	47
<b>TV Virtual Surround Settings (TVS)</b> .....	47
<b>Hoeken wijzigen</b> .....	48
<b>Ondertitels weergeven</b> .....	49
<b>De beeldweergave en het geluid regelen</b> .....	49
De beeldkwaliteit regelen .....	49
De geluidskwaliteit regelen .....	50

## DVD bewerken

<b>Vóór het bewerken</b> .....	51
Disctype, opname-indeling en type titel controleren .....	51
Bewerkingsopties voor DVD+RW, DVD-R, DVD-RW (Video-modus).....	51
Bewerkingsopties voor DVD-RW (VR-modus) .....	52
<b>Basisbewerkingen</b> .....	53
Titel van een label voorzien (Title Name).....	53
Titel beveiligen (Protect) .....	53
Een titel wissen (Erase) .....	54
Meerdere titels wissen (Erase Titles) .....	54
Wissen van een deel van een titel (A-B Erase).....	55
Hoofdstukken handmatig maken.....	56
<b>Geavanceerd bewerken</b>	
<b>(Playlist Edit)</b> .....	56
Een Playlittitel maken van andere titels.....	56
Een Playlittitel verplaatsen (Move) .....	59
Een afspeellijsttitel splitsen (Divide).....	59
Meerdere Playlittitels combineren (Combine).....	60
Extra bewerkingsfuncties voor Playlittitels.....	60

---

## Een digitale videocamera of een ander apparaat aansluiten

---

<b>Vóór het opnemen/bewerken</b> .....	<b>61</b>
Vorbereidingen voor het opnemen via de DV IN aansluiting .....	61
<b>Beschikbare DV Dubbing functies</b> .....	<b>63</b>
<b>Een complete band met DV/Digital8- indeling opnemen (ONE TOUCH DUB)</b> .....	<b>64</b>
<b>Programmabewerking (Program Edit)</b> .....	<b>64</b>
<b>Geavanceerde programmabewerking (Advanced Program Edit)</b> .....	<b>67</b>
<b>Het “programma” in de DV Edit List opnieuw bewerken</b> .....	<b>69</b>
<b>Een kopie maken van de bewerkte inhoud (Copy Dubbing)</b> .....	<b>72</b>
<b>Opnemen van apparatuur die is aangesloten via de LINE IN aansluitingen</b> .....	<b>73</b>
Andere apparatuur aansluiten op de LINE 2 IN of LINE 4 IN aansluitingen .....	73
Opnemen vanaf aangesloten apparatuur....	74

---

## Instellingen en afstellingen

---

<b>Informatie over de structuur van de instelschermen</b> .....	<b>75</b>
<b>Instelschermen gebruiken</b> .....	<b>76</b>
<b>Basisinstellingen (Settings)</b> .....	<b>77</b>
<b>Video-instellingen</b> .....	<b>78</b>
<b>Audio-instellingen</b> .....	<b>80</b>
<b>Functie-instellingen (Features)</b> .....	<b>81</b>
<b>Optie-instellingen (Options)</b> .....	<b>84</b>
<b>Easy Setup (Standaardwaarden voor de recorder herstellen)</b> .....	<b>85</b>

---

## Aanvullende informatie

---

<b>Problemen oplossen</b> .....	<b>86</b>
<b>Zelfdiagnosefunctie (Wanneer er letters/ cijfers verschijnen in het uitleesvenster)</b> .....	<b>90</b>
<b>Technische gegevens</b> .....	<b>91</b>
<b>Informatie over i.LINK</b> .....	<b>92</b>
Informatie over de naam “i.LINK” .....	92
i.LINK baud rate .....	92
i.LINK functies op deze recorder .....	92
Vereiste i.LINK kabel.....	92
<b>Verklarende woordenlijst</b> .....	<b>93</b>
<b>Taalcodelijst</b> .....	<b>94</b>
<b>Index</b> .....	<b>95</b>
<b>Overzicht van DVD-discotypen ...Achterflap</b>	

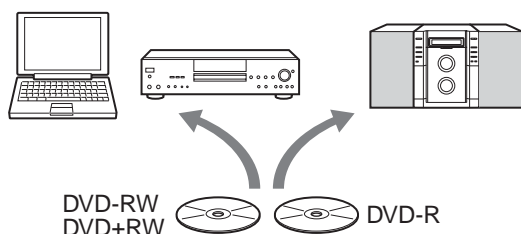
# Kenmerken

Met deze recorder kunt u DVD's of CD's afspelen, op DVD-R's, DVD-RW's of DVD+RW's opnemen en met de verschillende bewerkingsfuncties kunt u programma's en andere beelden bewerken die u opneemt.

## Opnemen

### Geschied voor verschillende soorten RW's (pagina 20)

De recorder is geschikt voor herschrijfbaar discypen (DVD-RW en DVD+RW) en voor het beschrijfbaar discypen (DVD-R). U kunt deze beschikbare discypen voor verschillende taken gebruiken, zoals het opnemen van programma's en het maken van persoonlijke videobibliotheken. Deze discs kunnen op verschillende DVD-apparaten worden afgespeeld.



### Verschillende functies voor opnemen/opnemen met timers (pagina 20)

Naast de gebruikelijke functies voor opnemen, zoals Timer Recording, ShowView, PDC/VPS, kunt u met Synchro Rec synchroon opnemen met een set-top box of vergelijkbaar apparaat. Nadat u op de Rec toets hebt gedrukt, zoekt de recorder automatisch naar beschikbare lege ruimte op de disc. U hoeft zelf niet te zoeken. Een dergelijke functie is alleen mogelijk met een DVD-recorder.

### Aanpassingen voor het opnemen en afspelen van beelden (pagina 31, 49)

Met de recorder kunt u de beeldkwaliteit van invoerbronnen aanpassen, zoals een videorecorder. Daarna kunt u deze opnemen op een DVD. Als u bijvoorbeeld een kopie van uw videobanden wilt maken, kunt u de beeldkwaliteit van de opname aanpassen om de kwaliteit van de banden te compenseren. Verschillende aanpassingen voor de beeldkwaliteit zijn ook beschikbaar voor software voor het afspelen van DVD-Video.

### Programmatitels automatisch een naam geven met teletekst\* (pagina 81)

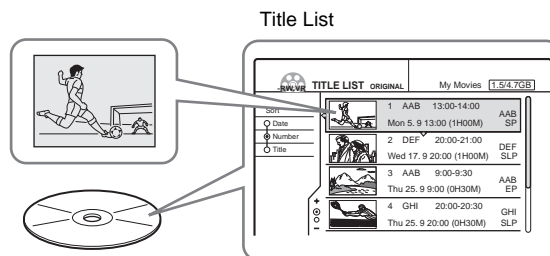
Als u programma's opneemt met deze recorder, neemt de recorder automatisch de labelinformatie voor de programma's over van de teleteksts-service en slaat deze op als de titelnaam. Als er geen teleteksts-service beschikbaar is of u de titelnaam wilt wijzigen, kunt u de titel handmatig invoeren. Titels zijn handig bij het zoeken naar een titel op een disc of om de naam van de titel te controleren die nu wordt afgespeeld.

\* niet beschikbaar in bepaalde gebieden

## Afspelen

### Eenvoudig afspelen met het Title List menu (pagina 41)

Alle titels die u op de disc hebt opgenomen, worden door de recorder weergegeven in de lijst "Title List". Wanneer u een titel in het Title List menu selecteert, kunt u gemakkelijk het afspelen starten of de disc bewerken. Met de recorder kunt u zelfs de inhoud van de titel weergeven met miniatuurbeelden.



### TV Virtual Surround Settings, "TVS" (pagina 47)

Als u alleen de stereoluidsprekers van de televisie gebruikt, kan de recorder een dynamisch surround-sound produceren via de meerkanaals audiosignalen van de DVD-Video-software. U kunt kiezen uit vier surround-modi.

## Een disc bewerken

### Playlist bewerken (alleen voor DVD-RW's in VR-modus) (pagina 56)

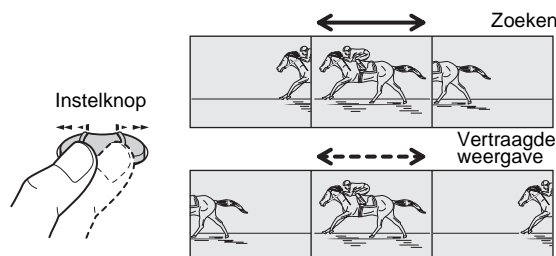
Wanneer u een Playlist maakt, kunt u niet alleen de opgenomen originele titel bewerken, maar ook geavanceerde bewerkingsfuncties uitvoeren. U kunt meerdere Playlittitels maken, aangezien een Playlist niet veel discruimte in beslag neemt. U kunt een Playlist zo vaak als u wilt bewerken, aangezien de originele titel niet wordt gewijzigd.

### Functie voor hoofdstukmarkeringen (pagina 56)

Voor DVD-RW's in VR-modus kunt u handmatig hoofdstukmarkeringen invoegen om een titel in hoofdstukken te verdelen, zodat u snel bepaalde scènes kunt vinden voor het afspelen of bewerken. Voor andere discypen en opname-indelingen maakt de recorder automatisch hoofdstukmarkeringen op gegeven intervallen tijdens het opnemen.

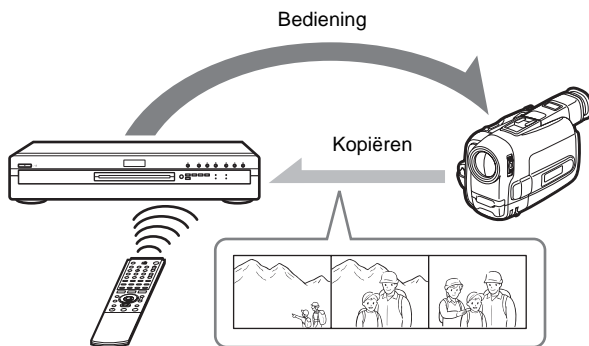
### Functie voor snel zoeken (pagina 40)

De afstandsbediening beschikt over een instelknop voor de hoofdbewerkingen van de recorder. Als u de instelknop met uw duim beweegt, kunt u vooruit en achteruit zoeken of op verschillende snelheden afspelen. Zo kunt u gemakkelijk scènes vinden, wat vooral handig is bij afspelen en bewerken.



## DV Edit

Er is slechts één i.LINK-kabel vereist om de inhoud van een digitale videocamera over te brengen naar de DVD-recorder. U kunt gemakkelijk kopiëren en bewerken, aangezien de digitale videocamera kan worden bediend met de recorder.



### Functie voor kopiëren in één stap (pagina 64)

Eén druk op de ONE TOUCH DUB toets is voldoende om de procedure te voltooien. De recorder bedient de digitale videocamera van begin tot eind: van het afspelen van een band met DV/Digital8-indeling tot het stoppen en terugspoelen. De volledige inhoud van de band wordt gekopieerd naar een DVD.

### Programmabewerking (pagina 64)

Met deze functie kunt u scènes selecteren op een band met DV/Digital8-indeling en deze opslaan op beschrijfbare DVD's (inclusief DVD-R's die niet herschrijfbaar zijn). De digitale videocamera wordt door de recorder bediend om de inhoud van de band met DV/Digital8-indeling op de disc op te nemen (zoals is geprogrammeerd). De recorder onthoudt de geselecteerde scènes en slaat deze informatie op als een programma. U kunt een programma op elk moment openen en aanvullende kopieën van het programma maken op DVD's.

### Geavanceerde programmabewerking (pagina 67)

Met deze functie kunt u de willekeurige toegangsmogelijkheden van een DVD volledig benutten voor een snelle en flexibele bewerking.

De recorder kopieert de volledige inhoud van een band met de DV/Digital8-indeling naar een DVD-RW in VR-modus. Hierbij wordt de inhoud automatisch gesplitst in hoofdstukken. De hoofdstukken worden weergegeven als scènes in een scènelijst waar u de scènes naar eigen inzicht kunt verwijderen of opnieuw rangschikken. De recorder onthoudt de geselecteerde scènes en slaat deze informatie op als programma. U kunt een programma op elk moment openen en aanvullende kopieën van het programma maken op een DVD.

### Automatisch hoofdstukken van scènes maken (alleen voor DVD-RW's in VR-modus) (pagina 64, 67)

De recorder plaatst tijdens het kopiëren van een band met DV/Digital8-indeling naar een DVD-RW automatisch hoofdstukmarkeringen op alle punten waar u met opnemen op de digitale videocamera bent begonnen. Hierdoor kunt u snel de scènes vinden tijdens het afspelen en bewerken.

## Over deze gebruiksaanwijzing

In deze gebruiksaanwijzing staan de bedieningselementen op de afstandsbediening beschreven. U kunt ook de bedieningselementen op de recorder gebruiken als deze dezelfde of soortgelijke namen hebben als die op de afstandsbediening. In deze gebruiksaanwijzing vindt u de volgende symbolen:

Symbol	Betekenis
<b>DVD</b>	Funcies beschikbaar voor DVD VIDEO's of DVD+R's
<b>-RW VR</b>	Funcies beschikbaar voor DVD-RW's die zijn geformatteerd in VR-modus op deze recorder
<b>-RW VIDEO</b>	Funcies beschikbaar voor DVD-RW's die zijn geformatteerd in Video-modus op deze recorder
<b>+RW</b>	Funcies beschikbaar voor DVD+RW's
<b>-R</b>	Funcies beschikbaar voor DVD-R's
<b>CD</b>	Funcies beschikbaar voor muziek-CD's of CD-R's/CD-RW's met muziek-CD-indeling

### Opmerkingen

- De afbeeldingen in de weergavevensters die in deze handleiding worden gebruikt, kunnen verschillen van de afbeeldingen die worden weergegeven op het televisiescherm.
- De uitleg over discs in deze handleiding heeft betrekking op discs die met deze recorder zijn gemaakt. De uitleg is niet van toepassing op discs die zijn gemaakt met andere recorders en die op deze recorder worden afgespeeld.

# Algemene procedures voor DVD-recorders

“Wat kan ik verwachten van DVD-opnamen?” is een logische vraag voor iedereen die onbekend is met DVD-opnamen. In dit gedeelte worden de algemene procedures voor het opnemen met DVD beschreven.

## Stap 1: Het disctype selecteren

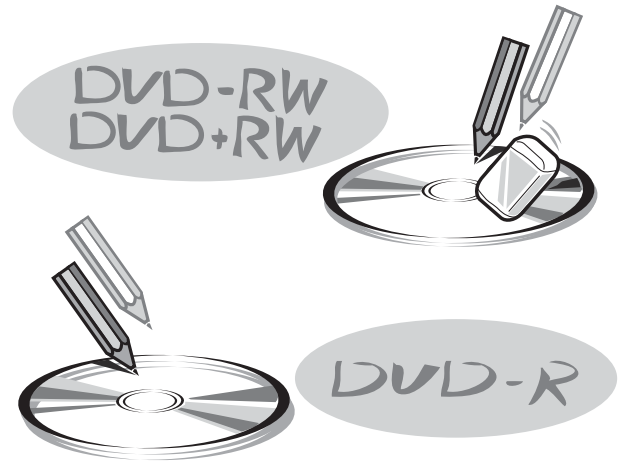
Beschrijfbare DVD's worden per type verkocht in tegenstelling tot videobanden die worden verkocht per tijdsduur, zoals 60 of 120 minuten. Selecteer het disctype aan de hand van het overzicht op de achterkaft. Elk type heeft andere kenmerken.

Deze recorder kan opnemen op de volgende disctypen.



Als u herhaaldelijk op dezelfde disc wilt opnemen of als u de disc na de opname wilt bewerken, selecteert u het herschrijfbaar disctype DVD-RW of DVD+RW.

Als u opnamen zonder wijzigingen wilt opslaan, kunt u een niet-herschrijfbaar DVD-R kiezen.



### Opmerking

Behalve dat sommige discs herschrijfbaar zijn en andere niet, zijn er ook andere verschillen.

Zie “Overzicht van DVD-disctypen” op de achterkaft om de disc te selecteren die het beste bij uw behoeften past.

## Stap 2: De disc formatteren voor opname

Plaats de disc in de recorder. De recorder, in tegenstelling tot een videorecorder, begint automatisch met formatteren wanneer een ongebruikte disc wordt geplaatst. Dit is nodig om de disc gereed te maken voor opname.

### Bij gebruik van DVD-RW's

Dit disctype kan worden geformatteerd in DVD Video-indeling (Video-modus) of DVD Video Recording-indeling (VR-modus). Discs in Video-modus kunnen op verschillende DVD-apparaten worden afgespeeld. Met disc in VR-modus kunt u meer bewerkingen uitvoeren.

### Bij gebruik van DVD+RW's

Deze discs worden geformatteerd in DVD+RW Video-indeling. Dit disctype kan worden afgespeeld op verschillende andere DVD-apparaten.

### Bij gebruik van DVD-R's

Deze discs worden geformatteerd in DVD-Video-indeling. Dit disctype kan worden afgespeeld op verschillende andere DVD-apparaten.

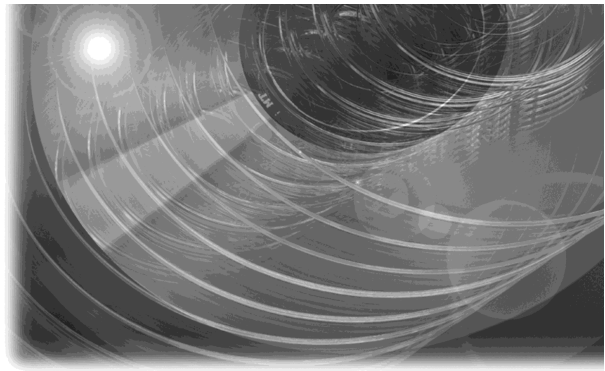
### Opmerkingen

- U kunt niet twee indelingen combineren op één DVD-RW.
- U kunt de indeling van een DVD-RW wijzigen in een andere indeling. De inhoud van de disc gaat echter verloren als u deze opnieuw formatteert.
- Niet alle discs kunnen worden afgespeeld op andere DVD-apparatuur.

Wanneer het formatteren is voltooid, kunt u op de disc gaan opnemen.







### Stap 3: Digitaal opnemen

Neem een programma op. Als u de timer gebruikt, vindt u, net zoals op gewone videorecorders, bekende en gemakkelijke functies, zoals ShowView/VIDEO Plus+ en PDC/VPS. U kunt ook de inhoud van aangesloten videoapparatuur, zoals een digitale videocamera, kopiëren en bewerken.

**SHOWVIEW®**

**VIDEO Plus+®**

 **SMARTLINK**

 **i.LINK (DV)**

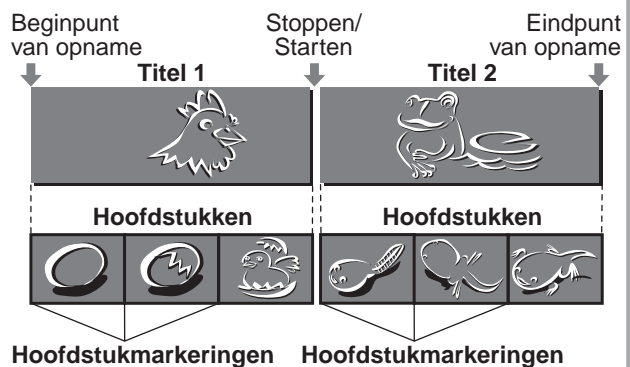
### Stap 4: De opgenomen inhoud afspelen

U kunt de titel die u wilt afspelen, selecteren in een weergegeven menu en direct beginnen met afspelen. Opgenomen inhoud is toegankelijker op een disc dan op een videoband. De procedure is eenvoudig en u hoeft, in tegenstelling tot gewone videorecorders, niet terug te spoelen!

#### Wat zijn titels en hoofdstukken?

DVD-inhoud bestaat uit gedeelten die titels worden genoemd en kleinere subgedeelten die hoofdstukken worden genoemd. Op deze recorder wordt een titel gemaakt tussen het begin en het einde van een opname. Hoofdstukken worden automatisch gemaakt op opgegeven intervallen of kunnen handmatig worden gemaakt (alleen bij DVD-RW's in VR-modus).

**Een opgenomen disc bevat titels en elke titel bevat hoofdstukken**



**Ga naar de volgende pagina.**

→ wordt vervolgd

## Stap 5: De opgenomen disc bewerken

U kunt discs gemakkelijker bewerken dan gewone videobanden. De recorder biedt verschillende bewerkingfuncties die alleen beschikbaar zijn voor DVD's.

### Snel en gemakkelijk bewerkingen in het weergegeven menu uitvoeren

U hoeft alleen titels en scènes in de weergegeven menu's te selecteren om bewerkingen uit te voeren.

### Beveiliging van afzonderlijke titels

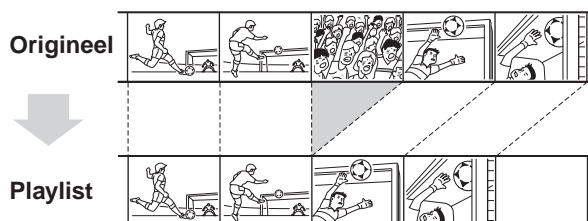
Bij gewone videorecorders kunt u de gehele videoband beveiligen tegen wissen en aanpassen van de opnamen. Met deze recorder kunt u opgenomen titels afzonderlijk beveiligen (behalve titels in de Playlist).

### Bewerken en opslaan op één disc-Playlist bewerken (alleen voor DVD-RW's in VR-modus)

Als u een gewone videoband wilt bewerken zonder de oorspronkelijke opname te beïnvloeden, moet u een andere videorecorder aansluiten, de hoofdband kopiëren met de twee videorecorders en een extra videoband en vervolgens de gekopieerde videoband bewerken.

Met deze recorder kunt u een Playlist (afspeelgegevens) op dezelfde disc maken en de Playlist bewerken zonder de oorspronkelijke opnamen te wijzigen. Een Playlist neemt niet veel discruimte in beslag en u hebt slechts één recorder en één disc nodig.

Voorbeeld: u hebt een aantal voetbalwedstrijden op een DVD-RW in VR-modus opgenomen. U wilt de oorspronkelijke opname bewaren, maar ook een samenvatting met alle doelpunten maken. In dit geval kunt u de doelpunten selecteren om een Playlist te maken zonder de oorspronkelijke opnamen te wijzigen.



U hebt nu een eigen DVD!



## Afspelen op andere DVD-apparatuur

Als u de DVD wilt afspelen op andere apparatuur, moet u de DVD wellicht finaliseren. Als dit het geval is, moet u de bewerkingen en opnamen eerst voltooien en vervolgens de disc finaliseren.

### Bij gebruik van DVD-RW's (VR-modus)

Hoewel finaliseren meestal niet nodig is als u de disc afspeelt op apparatuur die compatibel is met VR-modus, moet een disc voor sommige apparatuur wel zijn gefinaliseerd. Na het finaliseren kunt u nog steeds de inhoud van de disc wijzigen en nieuwe inhoud opnemen.

### Bij gebruik van DVD+RW's

De recorder finaliseert een disc automatisch voordat deze wordt uitgeworpen. Hierna kunt u nog steeds de inhoud van de disc wijzigen of nieuwe inhoud opnemen.

### Bij gebruik van DVD-RW's (Video-modus)

De disc moet eerst worden gefinaliseerd als u de disc wilt afspelen op andere apparatuur dan deze recorder. Nadat de disc is gefinaliseerd kunt u de inhoud niet meer wijzigen of nieuwe inhoud opnemen. Als u opnieuw op de disc wilt opnemen, moet u de disc eerst opnieuw formatteren. (Alle bestaande inhoud gaat verloren wanneer u de disc formateert.)

### Bij gebruik van DVD-R's

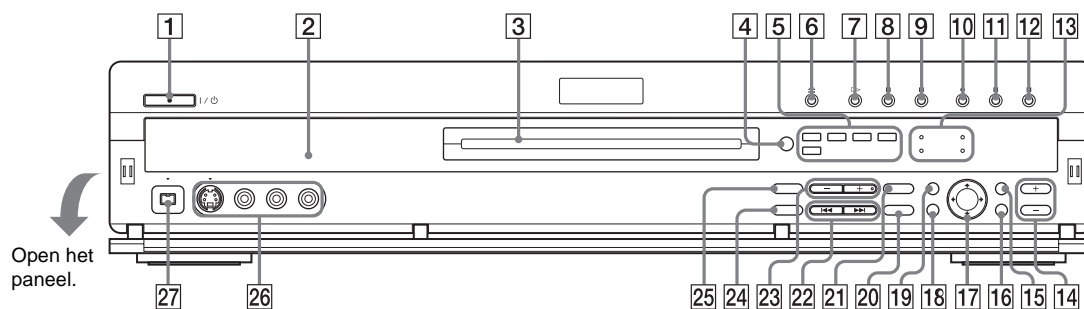
U moet de disc finaliseren als u deze wilt afspelen op andere apparatuur dan deze recorder. Nadat de disc is gefinaliseerd kunt u de inhoud niet meer wijzigen of nieuwe inhoud opnemen.

# Onderdelen en bedieningselementen

Raadpleeg de pagina's tussen haakjes voor meer informatie.

## Voorpaneel

De toetsen op de recorder hebben dezelfde functie als de toetsen op de afstandsbediening als deze dezelfde of soortgelijke namen hebben.

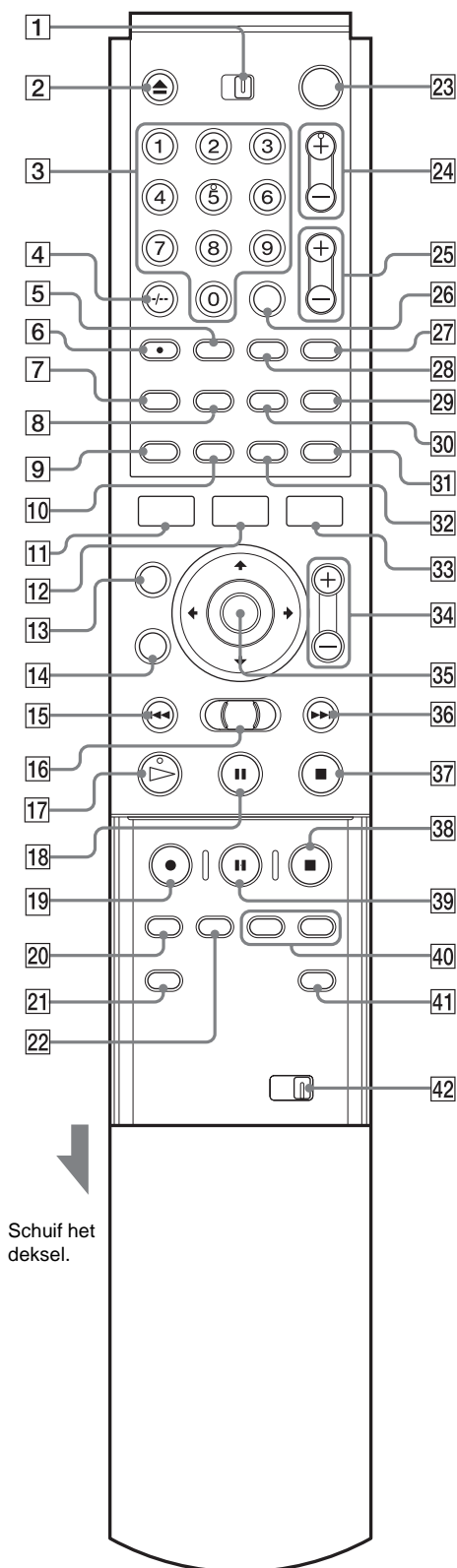


- 1** **I/⏻ (aan/wacht) toets/ aanduiding (23)**  
Schakelt de recorder in en uit. Brandt groen als de stroom is ingeschakeld.
- 2** **Uitleesvenster op het voorpaneel (14, 45)**  
Geeft de weergavestatus, titel/ hoofdstuk/tijd, enzovoort weer.
- 3** **Disclade (23)**  
Wordt geopend zodat u een disc kunt plaatsen.
- 4** **■ (afstandsbedieningssensor)**  
Ontvangt het afstandsbedieningssignaal.
- 5** **Disctype-aanduidingen**  
Gaan branden om het disc-/ indelingstype van de huidige disc aan te geven.
- 6** **⊞ (openen/sluiten) toets (23)**  
Opent of sluit de disclade.
- 7** **▷ (weergave) toets/ aanduiding (38)**  
Speelt een disc af.
- 8** **⏸ (pauze) toets/aanduiding (40)**  
Onderbreekt het afspelen van een disc.
- 9** **■ (stop) toets (38)**  
Stopt het afspelen van een disc.
- 10** **● REC toets/aanduiding (23)**  
Start het opnemen.
- 11** **⏸ REC PAUSE toets/ aanduiding (24)**  
Onderbreekt het opnemen.
- 12** **■ REC STOP toets (24)**  
Stopt het opnemen.
- 13** **TIMER REC aanduiding (26)**  
Gaait branden als opnemen met timer is ingesteld.  
**SYNCHRO REC aanduiding (32)**  
Brandt wanneer de Synchro Rec functie is ingeschakeld.  
**FINALIZED aanduiding (34)**  
Brandt als een geplaatste disc is gefinaliseerd.  
**SMARTLINK aanduiding**  
Brandt wanneer een SMARTLINK apparaat, zoals een televisie, is ingeschakeld.
- 14** **ZOOM +/- toetsen (15)**  
Schakelt tussen de informatie die in het Title List menu wordt weergegeven.
- 15** **CURSOR MODE toets (16)**  
Schakelt tussen de cursor/ paginamodus in de Title List, enzovoort.
- 16** **TOOL toets (16)**  
Geeft het Tool menu weer.
- 17** **←/↑/↓/→/ENTER toets (16)**  
Selecteert items of instellingen.
- 18** **RETURN toets (16)**  
Gaait terug naar het vorige geselecteerde venster, enzovoort.
- 19** **SYSTEM MENU toets (15)**  
Geeft het System Menu weer op het televisiescherm.
- 20** **ONE TOUCH DUB toets (64)**  
Neemt de inhoud van een band met DV/Digital8-indeling op met één druk op de toets.
- 21** **REC MODE toets (23)**  
Selecteert de opnamemodus.
- 22** **◀◀/▶▶ (vorige/volgende) toetsen (40)**  
Gaait naar de volgende titel, het volgende hoofdstuk, de volgende track of naar de vorige titel, het vorige hoofdstuk, de vorige track.
- 23** **PROGRAM +/- toetsen (23)**  
Selecteert de programmapositie of lijningang.
- 24** **TITLE LIST toets (15, 41, 53)**  
Geeft het Title List menu weer op het televisiescherm.
- 25** **INPUT SELECT toets (23, 61, 74)**  
Selecteert apparatuur die op de lijningangen is aangesloten.
- 26** **LINE 2 IN (S VIDEO/VIDEO/ AUDIO L/R) aansluitingen (73)**  
Sluit externe apparatuur aan.
- 27** **⏏ DV IN aansluiting (61)**  
Sluit digitale apparatuur met een DV aansluiting aan.

→ wordt vervolgd

## Afstandsbediening

De toetsen op de afstandsbediening hebben dezelfde functie als de toetsen op de recorder als deze dezelfde of soortgelijke namen hebben. Toetsen met een oranje stip ernaast kunnen worden gebruikt voor de televisie als de TV/DVD-schakelaar op TV staat.



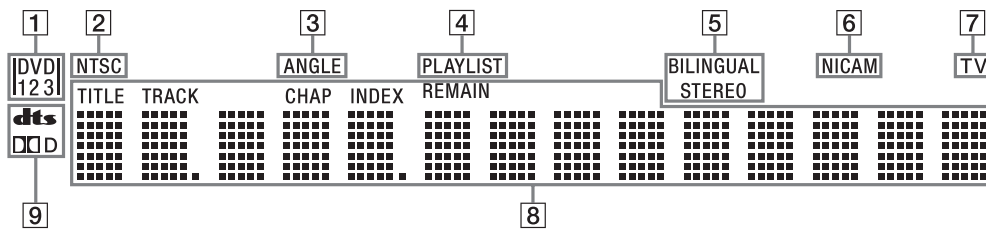
Schuif het deksel.

- 1 TV/DVD schakelaar**  
Schakelt tussen televisie en DVD op de afstandsbediening.
- 2 ▲ (openen/sluiten) toets (23)**  
Opent of sluit de disclade. Het duurt enkele seconden voordat de disclade wordt geopend nadat u een disc hebt opgenomen of bewerkt.
- 3 Cijfertoetsen (23, 29)**  
Selecteren een nummer, zoals een programmanummer of een titelnummer. Cijfertoets 5 is voorzien van een voelstip.\*
- 4 CLEAR /-/- (tientallen) toets (29)**  
CLEAR: annuleert een ingevoerd nummer wanneer deze toets met deze recorder wordt gebruikt.  
-/- (tientallen): wordt gebruikt om getallen hoger dan 9 in te voeren als u deze gebruikt voor de televisie (*raadpleeg "Televisie of AV-versterker (receiver) bedienen" in de afzonderlijke brochure "Aansluitingen en instellingen"*).
- 5 ... (ondertitel) toets (49)**  
Wijzigt de ondertiteling tijdens het afspelen van een disc.
- 6 ○○○ (audio) toets (46)**  
Wijzigt het geluid tijdens het afspelen van een disc. De toets is voorzien van een voelstip.\*
- 7 [TIMER] toets (26, 29)**  
Geeft het Timer Programming menu weer op het televisiescherm.
- 8 TOP MENU toets (39)**  
Geeft het menu van de disc weer op het televisiescherm.
- 9 DISPLAY toets (25, 44)**  
Geeft informatie over de disc of de weergave-/opnamestatus weer op het televisiescherm.
- 10 TIME/TEXT toets (45)**  
Geeft de tijdinformatie van de disc weer.
- 11 SYSTEM MENU toets (15)**  
Geeft het System Menu weer op het televisiescherm.
- 12 TITLE LIST toets (15, 41, 53)**  
Geeft het Title List menu weer op het televisiescherm.
- 13 CURSOR MODE toets (16)**  
Schakelt tussen de cursor/paginamodus in de Title List, enzovoort.
- 14 RETURN ↵ toets (16)**  
Gaat terug naar het vorige geselecteerde venster, enzovoort.
- 15 ◀◀ (vorige) toets (40)**  
Gaat terug naar het vorige hoofdstuk, de vorige track of titel.
- 16 ◀◀◀/▶▶▶ (zoeken) instelknop (40)**  
Zoekt snel vooruit of spoelt een scène terug (tijdens het afspelen van een disc) of speelt een disc vertraagd of beeld voor beeld af (in de pauzemodus).

- 17** ▷ (weergave) toets (38)  
Speelt een disc af.  
De toets is voorzien van een voelstip.\*
- 18** ■■ (pauze) toets (40)  
Onderbreekt het afspelen van een disc.
- 19** ● REC toets (23)  
Start het opnemen.
- 20** REC MODE toets (23)  
Selecteert de opnamemodus.
- 21** INPUT SELECT toets (23, 61, 74)  
Selecteert apparatuur die op de lijningangen is aangesloten.
- 22** SYNCHRO REC toets (32)  
Synchroniseert de recorder en de timeropname die is ingesteld op de aangesloten externe apparatuur.
- 23** I/⏻ (aan/wacht) toets (23)  
Schakelt de recorder in en uit.
- 24** PROG (programma) +/- toetsen (23)  
Selecteert de programmapositie of lijningang.
- 25** ▲ (volume) +/- toetsen  
Regelt het volume van de televisie of AV-versterker (receiver).
- 26** SET toets (18)  
Wordt gebruikt om het cijfer in te voeren dat met de cijfertoetsen is geselecteerd **3**.
- 27** ↻ (televisie/video) toets  
Wijzigt de invoerbron van de televisie.
- 28** 📐 (hoek) toets (48)  
Wijzigt de hoeken bij het afspelen van een DVD VIDEO.
- 29** 📺 (breedbeeld) toets  
Wijzigt de breedbeeldinstellingen van de televisie (raadpleeg "Televisie of AV-versterker (receiver) bedienen" in de afzonderlijke brochure "Aansluitingen en instellingen").
- 30** MENU toets (39)  
Geeft het menu van de disc weer op het televisiescherm.
- 31** TV/DVD toets (24)  
Schakelt tussen de televisie en de recorder als invoerbron als de televisie is aangesloten op de LINE 1-TV aansluiting. Raadpleeg "Televisie of AV-versterker (receiver) bedienen" in de afzonderlijke brochure "Aansluitingen en instellingen" voor meer informatie.
- 32** REPLAY toets (40)  
Speelt de huidige scène opnieuw af.
- 33** TOOL toets (16)  
Geeft het Tool menu weer.
- 34** ZOOM +/- toetsen (15)  
Schakelt tussen de informatie die in het Title List menu wordt weergegeven.
- 35** ⬅️/⬆️/⬇️/➡️/(ENTER) toets (16)  
Selecteert items of instellingen.
- 36** ▶▶ (volgende) toets (40)  
Gaat naar het volgende hoofdstuk, de volgende track of titel.
- 37** ■ (stop) toets (38)  
Stopt het afspelen van een disc.
- 38** ■ REC STOP toets (24)  
Stopt het opnemen.
- 39** ■■ REC PAUSE toets (24)  
Onderbreekt het opnemen.
- 40** CHAPTER MARK/ERASE toetsen (56)  
Plaatst/wist een hoofdstukmarkering in de opgenomen titel.
- 41** SUR (surround) toets (47)  
Selecteert de surround-modus.
- 42** COMMAND MODE schakelaar (DVD 1,2,3)  
Schakelt tussen de opdrachtstanden van deze recorder. Zet de schakelaar in dezelfde opdrachtstand als is ingesteld in het Options instelscherm (pagina 84). (Raadpleeg "Afstandsbediening voorbereiden" in de afzonderlijke brochure "Aansluitingen en instellingen".)

\* Gebruik de voelstip als richtpunt wanneer u de recorder bedient.

## Uitleesvenster op het voorpaneel



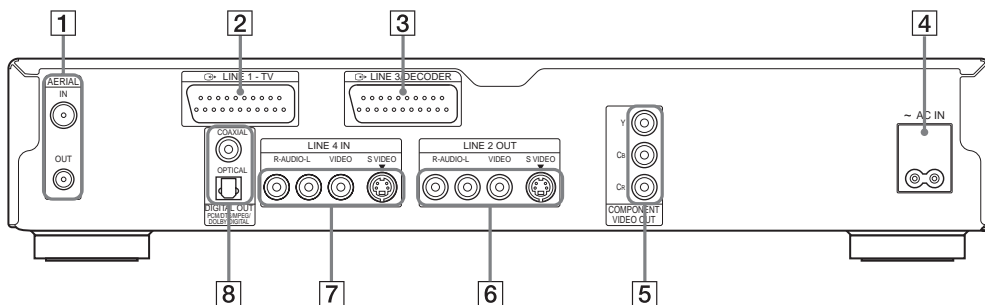
- |   |  |   |
|---|--|---|
| <p><b>1</b> Aanduiding van de opdrachtstand (84)<br/>Geeft de geselecteerde opdrachtstand op de afstandsbediening aan. (Raadpleeg “Afstandsbediening voorbereiden” in de afzonderlijke brochure “Aansluitingen en instellingen”.)</p> <p><b>2</b> NTSC aanduiding<br/>Brandt wanneer de recorder het signaal in NTSC-indeling uitvoert.</p> <p><b>3</b> ANGLE aanduiding (48)<br/>Brandt wanneer u de hoek kunt wijzigen.</p> | <p><b>4</b> PLAYLIST aanduiding (16)<br/>Brandt wanneer de afspeellijst is geselecteerd.</p> <p><b>5</b> STEREO/BILINGUAL aanduidingen (25)<br/>Brandt wanneer er een stereoprogramma/tweetalig programma wordt ontvangen.</p> <p><b>6</b> NICAM aanduiding (25)<br/>Brandt wanneer er een NICAM signaal wordt ontvangen.</p> <p><b>7</b> TV aanduiding<br/>Gaat branden als op de TV/DVD toets op de afstandsbediening wordt gedrukt en de signalen van de antenne rechtstreeks naar de televisie worden verzonden. (raadpleeg “Televisie of AV-versterker (receiver) bedienen”</p> | <p>in de afzonderlijke brochure “Aansluitingen en instellingen”).</p> <p><b>8</b> Geeft het volgende weer (45):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Speelduur/resterende speelduur</li> <li>• Huidige titel/track en huidige hoofdstuk/indexnummer</li> <li>• Opnametijd</li> <li>• Klok</li> <li>• Programmapositie</li> <li>• TV Direct Rec aanduiding (24): “TV” verschijnt in de laatste twee tekens aan de rechterkant.</li> </ul> <p><b>9</b> Audiosignaal aanduidingen (47)<br/>Branden wanneer Dolby Digital of DTS geluidssporen worden afgespeeld.</p> |
|---|--|---|

### Tip

U kunt het uitleesvenster op het voorpaneel uitschakelen door “Dimmer” in te stellen op “Off” in het Options instelscherm (pagina 84).

## Achterpaneel

Raadpleeg de afzonderlijke brochure “Aansluitingen en instellingen” voor meer informatie over de aansluitingen.

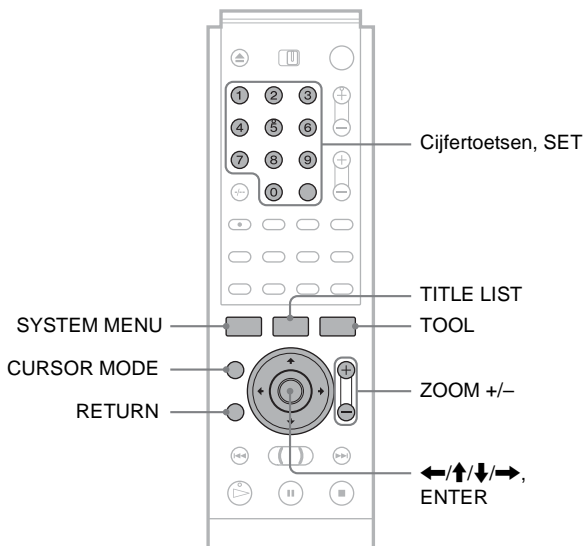


- |  |  |   |
|--|--|---|
| <p><b>1</b> AERIAL IN/OUT aansluitingen<br/>Sluit de antennekabels aan.</p> <p><b>2</b> LINE 1 -TV aansluiting<br/>Sluit de televisie aan met een SCART (EURO AV) kabel.</p> <p><b>3</b> LINE 3/DECODER aansluiting (32)<br/>Sluit de externe apparatuur, zoals een videorecorder of decoder, aan met een SCART (EURO AV) kabel.</p> | <p><b>4</b> AC IN uitgang<br/>Sluit het netsnoer aan.</p> <p><b>5</b> COMPONENT VIDEO OUT (Y, Cb, Cr) aansluitingen<br/>Sluit apparatuur met component video-ingangen aan.</p> <p><b>6</b> LINE 2 OUT (S VIDEO/VIDEO/AUDIO L/R) aansluitingen<br/>Sluit de ingang van externe apparatuur aan met een audio-/videokabel of een S VIDEO kabel.</p> | <p><b>7</b> LINE 4 IN (S VIDEO/VIDEO/AUDIO L/R) aansluitingen (73)<br/>Sluit de uitgang van externe apparatuur aan met een audio-/videokabel of een S VIDEO kabel.</p> <p><b>8</b> DIGITAL OUT (COAXIAL/OPTICAL) aansluitingen<br/>Sluit een versterker (receiver) met een digitale ingang aan.</p> |
|--|--|---|

# Overzicht bij vensters

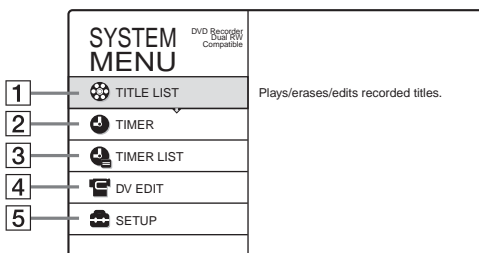
De recorder beschikt voor de meeste bewerkingen over de volgende vier venstertypen: System Menu, Title List, Tool en submenu.

De recorder heeft ook een Disc Information venster voor het controleren van de status van een geplaatste disc en een schermtoetsenbord waarmee u een titel of een disc van een label kunt voorzien.



## System Menu (systeemmenu)

Het System Menu verschijnt als u op SYSTEM MENU drukt en biedt toegang tot de belangrijkste functies van de recorder.



### 1 TITLE LIST:

Opent het Title List menu waarin de titels die zijn opgenomen op de disc worden weergegeven (pagina 41, 53).

### 2 TIMER:

Geeft u de mogelijkheid een nieuwe instelling voor timeropname op te geven (pagina 26).

### 3 TIMER LIST:

Opent het Timer List menu waarin u timerinstellingen kunt controleren, wijzigen en annuleren (pagina 28).

### 4 DV EDIT:

Activeert de DV Edit functie waarmee u de inhoud van een band met DV/Digital8-indeling kunt opnemen en bewerken (pagina 64).

### 5 SETUP:

Opent het instelscherm waarin u voorkeursinstellingen voor de recorder kunt opgeven (pagina 76).

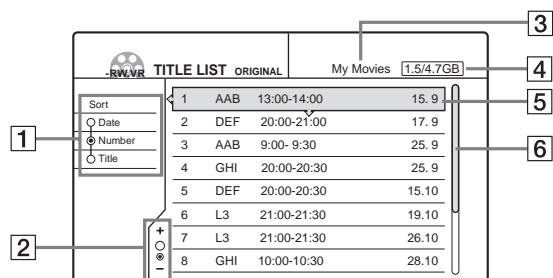
## Title List (titellijst)

De recorder gebruikt lijsten voor bepaalde bewerkingen. Het Title List menu wordt het meest gebruikt.

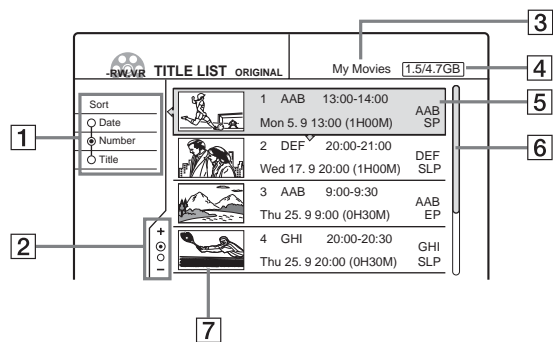
Het Title List menu verschijnt als u op TITLE LIST drukt of als u "TITLE LIST" in het System Menu selecteert. In de lijst worden alle titels op de disc weergegeven.

Druk op ZOOM+ om de lijst gedetailleerder (zoomen) weer te geven. Druk op ZOOM- om terug te keren naar de vorige weergave.

Standaardtitellijst



"Ingezoomde" titellijst



### 1 Sorteertoetsen:

Bepaalt de sorteervolgorde van de titels (pagina 42).

### 2 Zoomaanduiding:

Geeft de huidige zoomstatus weer (pagina 42).

### 3 Discnaam (pagina 33)

### 4 Discrimte (resterend/totaal)

### 5 Titelinformatie:

Geeft het titelnummer, de titelnaam en de opnamedatum weer (pagina 42).

### 6 Schuifbalk:

Verschijnt wanneer niet alle titels in de lijst passen. Druk op ↑/↓ om de verborgen titels weer te geven.

### 7 Miniatuur van de titel (pagina 42)

→ wordt vervolgd

## Opmerkingen

- De Title List verschijnt niet wanneer u DVD VIDEO's, CD's, CD-R's of CD-RW's afspeelt.
- De Title List verschijnt wellicht niet voor discs die zijn gemaakt met andere DVD-recorders.
- Voor dit model staat 1 GB gelijk aan 1 miljard bytes.

## De typen Title List menu's

De weergave van het Title List menu verschilt, afhankelijk van het type disc en de opname-indeling.

### ◆ Voor DVD+RW's, DVD-R's, DVD-RW's (Video-modus):

Het Title List menu verschijnt en geeft de titels op de disc weer.

### ◆ Voor DVD-RW's (VR-modus):

Het Title List (Original) of Title List (Playlist) menu verschijnt met de originele titels of de Playlisttitels op de disc. De "PLAYLIST" aanduiding gaat branden in het uitleesvenster op het voorpaneel als het Title List (Playlist) menu wordt geselecteerd.

## Het Title List menu voor een DVD-RW (VR-modus) omzetten

De recorder geeft de lijst met originele titels of de lijst met Playlisttitels weer. Voer de onderstaande procedure uit.

### 1 Druk op TITLE LIST.

Het Title List menu verschijnt.

### 2 Druk op TOOL.

Het Tool menu verschijnt.

### 3 Druk op ↑/↓ om "Original" of "Playlist" te selecteren, afhankelijk van welke wordt weergegeven, en druk op ENTER.

De weergave schakelt over naar het geselecteerde Title List menu.

## Per pagina door de lijst bladeren (Paginamodus)

Druk op CURSOR MODE als de lijstweergave is ingeschakeld. De weergave gaat over naar de paginamodus. Als u op ↑/↓ drukt, wordt de volgende/vorige pagina met titels weergegeven. Druk nogmaals op CURSOR MODE om terug te keren naar de cursormodus.

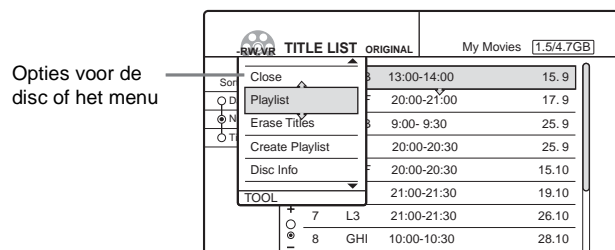
## Opmerkingen

- Als u de lijstweergave uitschakelt, wordt de paginamodus geannuleerd.
- Wanneer alle titels op de disc op één pagina passen, kunt u de paginamodus niet selecteren.

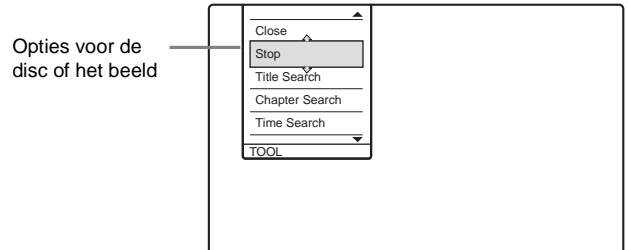
## Tool

Als u op TOOL drukt, verschijnt het Tool menu met opties die van toepassing zijn op de gehele disc of recorder.

Voorbeeld 1: U drukt op TOOL terwijl het Title List menu is ingeschakeld.



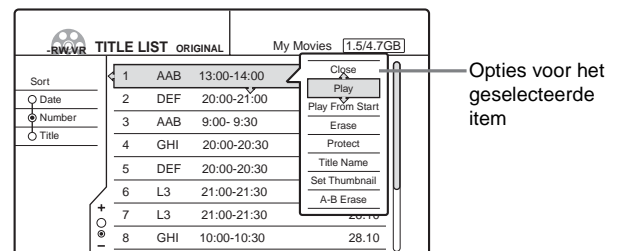
Voorbeeld 2: U drukt op TOOL terwijl een DVD wordt afgespeeld.



## Submenu

Het submenu verschijnt als u een item in het weergegeven lijstmenu selecteert en op ENTER drukt. In het submenu staan alleen opties die van toepassing zijn op het geselecteerde item.

Voorbeeld: Het Title List menu



## Werken met de vensters

In grote lijnen is de recorder erg eenvoudig te bedienen. Over het algemeen worden opdrachten in het menu weergegeven en kunt u deze selecteren door op ←/↑/↓/→ en ENTER te drukken. Als u de standaardprocedure eenmaal kent, is het niet moeilijk om de recorder te bedienen.

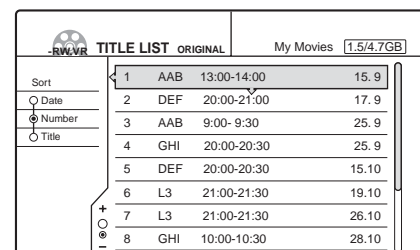
### 1 Druk op SYSTEM MENU.

Het System Menu verschijnt met opties voor de belangrijkste functies.

### 2 Druk op ↑/↓ om een functie te selecteren en druk op ENTER.

Het venster voor de geselecteerde functie verschijnt.

Voorbeeld: U hebt "TITLE LIST" geselecteerd.



### ◆ Het Tool menu

Met het Tool menu geeft u opties voor de gehele disc weer.

#### ① Druk op TOOL.

Het Tool menu verschijnt.

#### ② Druk op ↑/↓ om een optie te selecteren en druk op ENTER.



### ◆ Het submenu gebruiken

In het submenu staan opties voor een bepaalde titel.

- ① Druk op **↑/↓** om een titel in de lijst te selecteren en druk op **ENTER**.

Het submenu verschijnt.

- ② Druk op **↑/↓** om een optie te selecteren en druk op **ENTER**.

### 3 Druk herhaaldelijk op **RETURN** om de lijstweergave uit te schakelen.

### Terugkeren naar het vorige venster

Druk op **RETURN**.

## Lijst met opties van het Tool menu en het submenu

De opties verschillen, afhankelijk van het disc type en de status van de recorder. Alleen de opties die in een bepaalde situatie beschikbaar zijn, worden in de menu's weergegeven. Raadpleeg de pagina's tussen haakjes voor meer informatie.

#### ◆Tool

A-B Erase	Een deel wissen van de titel die wordt afgespeeld (pagina 55)
Audio Settings	Instellingen voor de afspeelkwaliteit van audio aanpassen (pagina 50)
Chapter Search	Zoeken naar een hoofdstuk op hoofdstuknummer (pagina 43)
Close	Het Tool menu uitschakelen
Combine	Meerdere titels combineren (pagina 60)
Create Playlist	Een titel voor een Playlist maken (pagina 56)
Disc Info	De discinformatie weergeven (pagina 18)
Disc Map	Beschikbare discruimte weergeven (pagina 22)
Divide	De titel die wordt afgespeeld, splitsen (pagina 59)
DV Audio Input	Het audioingangssignaal voor de DV aansluiting selecteren (pagina 61)
Erase	De titel die wordt afgespeeld, wissen (pagina 54)
Erase Titles	Meerdere titels in één keer wissen (pagina 54)
Extend Rec	De opnameduur tijdens een timeropname verlengen (pagina 27)
Line Audio Input	Het audioingangssignaal voor de LINE IN aansluitingen selecteren (pagina 74)
Original	Het Title List (Original) menu weergeven (pagina 16)
PDC/VPS Scan On/Off	De functie voor zoeken naar PDC/VPS kanalen in- of uitschakelen (pagina 27)
Play	Het afspelen starten (pagina 38)

Play From Start	Afspelen vanaf het begin van een titel of track (pagina 41)
Playlist	Het Title List (Playlist) menu weergeven (pagina 16)
Protect	Beveiliging inschakelen voor de titel die wordt afgespeeld zodat deze niet kan worden gewist of bewerkt (pagina 53)
Rec Mode Adjust	De Rec Mode Adjust functie in- of uitschakelen (pagina 27)
Rec Settings	Opname-instellingen aanpassen (pagina 31)
Rec Stop	Opname stoppen (pagina 24)
Record	De opname wordt gestart (pagina 23)
Reset Resume	Opnieuw afspelen vanaf het begin van de disc (pagina 41)
Set Thumbnail	Een scène selecteren voor de Title List miniatuur (pagina 42)
Stop	Weergeven/kopiëren stoppen (pagina 39, 64)
Time Search	Zoeken op speelduur (pagina 43)
Timer	De opnametimer instellen (pagina 26)
Title Name	De naam wijzigen van de titel die wordt afgespeeld (pagina 53)
Title Search	Zoeken naar een titel op titelnummer (pagina 43)
Track Search	Zoeken naar een track op tracknummer (pagina 43)
Video Settings	Instellingen voor de beeldkwaliteit bij het afspelen aanpassen (pagina 49)

#### ◆Submenu

A-B Erase	Een deel van een geselecteerde titel wissen (pagina 55)
Capture	Scènes verzamelen van de geselecteerde originele titel of andere Playlisttitels om een nieuwe Playlist te maken (pagina 56)
Capture All	Een volledige titel als scène kopiëren (pagina 56)
Change IN	De oorspronkelijke waarde van het IN punt herstellen (pagina 56)
Change OUT	De oorspronkelijke waarde van het OUT punt herstellen (pagina 56)
Check Overlap	De overlappende timerinstellingen controleren (pagina 28)
Check Scenes	Alle verzamelde scènes weergeven (pagina 56)
Close	Het submenu uitschakelen
Divide	De geselecteerde titel splitsen (pagina 59)

→ wordt vervolgd

DV Dubbing	Kopiëren starten ( <i>pagina 72</i> )
Edit	Het Scene List menu weergeven ( <i>pagina 69</i> )
Erase	De geselecteerde titel wissen/de timerinstellingen annuleren/de geselecteerde scène wissen/de selectie van een scène annuleren/een programma uit de DV Edit lijst verwijderen
Extend Rec	De opnameduur verlengen ( <i>pagina 27</i> )
Make a Playlist	Een Playlisttitel op de disc maken uit de DV Edit lijst in de recorder ( <i>pagina 69</i> )
Modify	De timerinstelling wijzigen ( <i>pagina 28</i> )
Move	De volgorde van scènes wijzigen ( <i>pagina 56</i> )/de volgorde van titels in de Playlist wijzigen ( <i>pagina 59</i> )
Play	Het afspelen starten ( <i>pagina 41</i> )
Play From Start	Afspelen vanaf het begin van de geselecteerde titel ( <i>pagina 41</i> )
Preview	Een voorbeeld weergeven van de geselecteerde scènes ( <i>pagina 56</i> )
Protect	Beveiliging instellen voor de geselecteerde titel ( <i>pagina 53</i> )
Rec Stop	Opname stoppen ( <i>pagina 24</i> )
Rename	De programmaam wijzigen (DV Edit) ( <i>pagina 73</i> )
Set Thumbnail	Een scène selecteren voor de Title List miniatuur ( <i>pagina 42</i> )
Title Name	De naam van de geselecteerde titel wijzigen ( <i>pagina 53</i> )

## Discinformatie weergeven (Disc Info)

U kunt de status van een geplaatste disc controleren.

### 1 Druk op **TOOL** als de disc in de recorder is geplaatst.

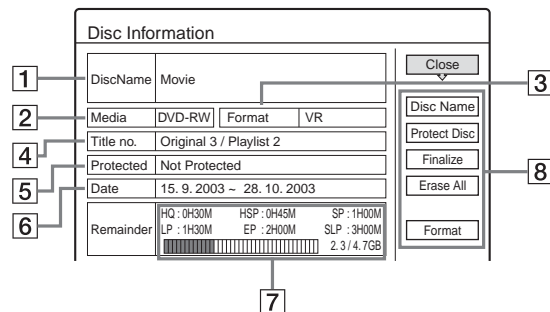
Het Tool menu verschijnt.

### 2 Druk op **↑/↓** om “Disc Info” te selecteren en druk op **ENTER**.

Het Disc Information venster verschijnt.

De items op het venster verschillen per disc type of opname-indeling.

## Voorbeeld: DVD-RW (VR-modus)



### 1 Disc Name (Discnaam)

### 2 Media:

Disctype

### 3 Format:

Opname-indeling (alleen DVD-RW)

### 4 Title no.:

Totaalaantal titels

### 5 Protected:

Geeft aan of beveiliging is ingesteld (alleen DVD-RW in VR-modus)

### 6 Date:

De datums waarop de oudste en de meest recente titels zijn opgenomen

### 7 Continuous Rem. Time/Remainder:

- De langste voortdurende opnameduur in elke opnamemodus
- Discruimtebalk
- Resterende discruimte/totale discruimte (bij benadering)

### 8 Toetsen voor discinstellingen

- Disc Name: de disc van een label voorzien (*pagina 33*)
- Protect Disc: de disc beveiligen (alleen DVD-RW in VR-modus) (*pagina 34*)
- Finalize: de disc finaliseren/een DVD-menu maken (*pagina 34*)
- Unfinalize: het finaliseren van de disc ongedaan maken als deze al is gefinaliseerd (alleen DVD-RW in VR-modus) (*pagina 35*)
- Erase All: alle titels op de disc wissen (*pagina 35*)
- Format: de disc opnieuw formatteren (*pagina 36*)

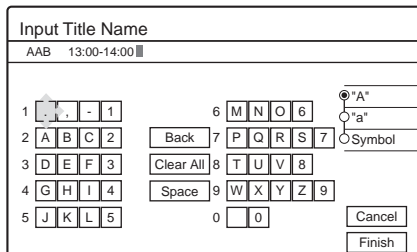
## Tekens invoeren

U kunt een titel, een disc, een programma of een kanaal voorzien van een label door tekens in te voeren. U kunt maximaal 64 tekens invoeren voor een titel-/disc-/programmaam, maar het aantal tekens dat daadwerkelijk wordt weergegeven in menu's als het Title List menu, verschilt. Voer de onderstaande procedure uit als het invoervenster voor tekens verschijnt.

### 1 Druk op **←/↑/↓/→** om de cursor naar de rechterkant van het scherm te verplaatsen, selecteer “A” (hoofdletters), “a” (kleine letters) of “Symbol” en druk op **ENTER**.

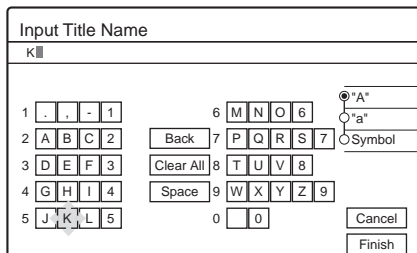
De tekens van het geselecteerde type worden weergegeven.

Voorbeeld: De titelnaam invoeren



**2 Druk op ←/↑/↓/→ om een teken te selecteren dat u wilt invoeren en druk op ENTER.**

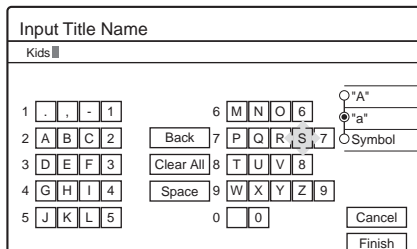
Het geselecteerde teken verschijnt boven aan het venster.



Als u een letter met een accent wilt invoeren, selecteert u een accent gevolgd door de letter. Voorbeeld: Selecteer “ ` ” en vervolgens “a” om “á” in te voeren.

Voer een spatie tussen twee tekens in door “Space” te selecteren.

**3 Herhaal stap 1 en 2 om alle tekens voor de naam in te voeren.**



◆ Tekens wissen

- 1 Druk op ←/↑/↓/→ om de cursor naar de invoerrij te verplaatsen.
- 2 Druk op ←/→ om de cursor te verplaatsen naar de rechterkant van het teken dat u wilt wissen.
- 3 Druk op ←/↑/↓/→ om “Back” te selecteren en druk op ENTER.

◆ Tekens invoegen

- 1 Druk op ←/↑/↓/→ om de cursor naar de invoerrij te verplaatsen.
- 2 Druk op ←/→ om de cursor te verplaatsen naar de rechterkant van het punt waar u een teken wilt invoegen.

- 3 Druk op ←/↑/↓/→ om het teken te selecteren dat u wilt invoegen en druk op ENTER.

◆ Alle tekens wissen

Druk op ←/↑/↓/→ om “Clear All” te selecteren en druk op ENTER.

**4 Druk op ←/↑/↓/→ om “Finish” te selecteren en druk op ENTER.**

Selecteer “Cancel” om de instelling te annuleren.

### De cijfertoetsen gebruiken

U kunt ook tekens invoeren met de cijfertoetsen.

**1 Druk in stap 2 hiervoor herhaaldelijk op een cijfertoets om het teken te selecteren dat u wilt invoeren.**

Voorbeeld:

Druk één keer op cijfertoets 3 om de letter “D” in te voeren.

Druk drie keer op cijfertoets 3 om de letter “F” in te voeren.

**2 Selecteer het volgende teken of druk op SET.**

**3 Herhaal stap 1 en 2 om alle tekens voor de naam in te voeren.**

**4 Druk op ←/↑/↓/→ om “Finish” te selecteren en druk op ENTER.**

# Opnemen/ Opnemen met timer

In dit gedeelte worden de basisbeginselen van DVD-opnamen en de beschikbare methoden voor het instellen van de timer weergegeven.

- *Vóór het opnemen* ..... pagina 20
- *Televisieprogramma's opnemen* **- RW VR** **- RW VIDEO**  
**+ RW** **- R** ..... pagina 33
- *Opnemen met timers* **- RW VR** **- RW VIDEO** **+ RW**  
**- R** ..... pagina 26
- *De beeldkwaliteit en het beeldformaat van de opname aanpassen* **- RW VR** **- RW VIDEO** **+ RW**  
**- R** ..... pagina 31
- *Opnemen van externe apparatuur met een timer (Synchro Rec)* **- RW VR** **- RW VIDEO** **+ RW**  
**- R** ..... pagina 32
- *Discs voorzien van een label, beveiligen en finaliseren* **- RW VR** **- RW VIDEO** **+ RW** **- R**  
..... pagina 33




## Vóór het opnemen

Met deze recorder kunt u op verschillende discs opnemen. Lees voordat u gaat opnemen de volgende aanwijzingen en selecteer het discstype aan de hand van uw behoeften.

### Opneembare discs

Met deze recorder kunt u op de volgende discs opnemen.

#### ◆ Discstype

DVD-RW* <sup>1</sup> Versie 1.1 Versie 1.1 met CPRM* <sup>2</sup>	
DVD+RW* <sup>1</sup>	
DVD-R* <sup>1</sup> Versie 2.0	

\*<sup>1</sup> "DVD-RW", "DVD+RW" en "DVD-R" zijn handelsmerken.

\*<sup>2</sup> CPRM (Content Protection for Recordable Media) is een codeertechnologie die de auteursrechten van beelden beschermt.

DVD-RW's en DVD+RW's zijn herschrijfbaar. DVD-R's zijn niet herschrijfbaar.

Met de recorder kunt u op de volgende discs niet opnemen:

- 8-cm discs
- DVD+R
- DVD-RW (Versie 1.0)
- DVD-RAM
- CD-R/CD-RW

### Opmerkingen

- De volgende discstypen met hoge snelheid kunt u gebruiken voor de opnamen: DVD-RW's (revisie 1.0) (maximumsnelheid 2×), DVD-R's (revisie 1.0) (maximumsnelheid 4×) of DVD+RW's (maximumsnelheid 4×). Houd er rekening mee dat discs met hoge snelheid niet met hogere snelheden worden opgenomen. U kunt niet opnemen op de disc als deze niet geschikt is voor 1× snelheid.
- Gebruik een disc met CPRM om Copy-Once-televisieprogramma's op te nemen (pagina 21).
- U kunt het beste discs gebruiken waarbij "Voor video" op de verpakking staat.
- U kunt geen nieuwe opnamen toevoegen aan DVD-R's en DVD-RW's (Video-modus) met opnamen die zijn gemaakt met andere DVD-recorders.
- In bepaalde gevallen kunt u geen nieuwe opnamen toevoegen aan DVD+RW's met opnamen die zijn gemaakt met andere DVD-recorders. Als u een nieuwe opname toevoegt, wordt het DVD menu herschreven. Als de disc computergegevens bevat die niet worden herkend door deze recorder, worden de gegevens gewist.

## Informatie over opname-indelingen

Als u een ongebruikte disc plaatst, begint de recorder automatisch met formatteren. Beschikbare functies kunnen verschillen per disc type, dus selecteer de disc die het beste past bij uw behoeften aan de hand van het onderstaande overzicht. U kunt de indeling instellen voor ongebruikte DVD-RW's in het Options instelscherm. Als "Format Disc" is ingesteld op "VR" of "Video" (pagina 84), begint de recorder met formatteren in de geselecteerde modus zonder een vraag ter bevestiging. Selecteer "Selectable" als u de modus wilt selecteren elke keer dat u een ongebruikte DVD-RW plaatst.

## Verschillen tussen de disc typen

Zie de pagina's tussen haakjes voor meer informatie.

Disctype	Kenmerken
<b>+ RW</b> <b>- RW VIDEO</b> <b>- R</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Neemt slechts één geluidsspoor op van een tweetalig programma (pagina 25, 84)</li><li>– Maakt automatisch hoofdstukken op gegeven intervallen (pagina 81)</li><li>– Eenvoudig bewerkingen (titels wissen/ titelnaam wijzigen) (pagina 53)</li></ul>
<b>- RW VR</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Neemt tweetalige programma's op (pagina 25)</li><li>– Maakt hoofdstukken handmatig of automatisch (pagina 56)</li><li>– Verschillende bewerkingsopties gebruiken met een gemaakte Playlist (pagina 56)</li><li>– Neemt Copy-Once-programma's op als de disc is voorzien van CPRM</li></ul>

### Opmerkingen

- Als u een opgenomen disc wilt afspelen op andere DVD-apparatuur, moet u de disc finaliseren. Voor meer informatie over finaliseren zie pagina 34.
- U kunt niet twee indelingen combineren op één DVD-RW. Als u de indeling van de disc wilt wijzigen, moet u de disc opnieuw formatteren (pagina 36). De inhoud van de disc wordt gewist nadat deze opnieuw is geformatteerd.

## Opnamemodus

Terwijl de recorder is gestopt, kunt u een van de zes opnamemodi selecteren door herhaaldelijk op REC MODE te drukken voor de gewenste opnameduur en beeldkwaliteit. De beeldkwaliteit verbetert over het algemeen als de opnametijd vermindert.

Opnamemodus	Opnameduur (minuten)
HQ	60
HSP	90
SP (Standaardmodus)	120
LP	180
EP	240
SLP	360

### Opmerkingen

- De opnametijden zijn een schatting en de werkelijke tijden kunnen verschillen.
- De onderstaande situaties kunnen leiden tot kleine fouten in de opnameduur.
  - Programma's met slechte ontvangst of een programma of videobron met slechte beeldkwaliteit opnemen.
  - Op een disc opnemen die al is bewerkt.
  - Alleen een stilstaand beeld of alleen geluid opnemen.

## Niet-opneembare beelden

Beelden met kopieerbeveiliging kunnen niet worden opgenomen met deze recorder.

Wanneer de recorder een kopieerbeveiligingssignaal ontvangt tijdens de opname, stopt de recorder met opnemen en verschijnt er een bericht op het televisiescherm.

## Informatie over beelden met kopieerbeveiligingssignalen

Uitzendingen met kopieerbeveiligingssignalen kunnen een van de volgende drie signaaltypen bevatten: Copy-Free, Copy-Once en Copy-Never. Met de recorder wordt de opname beperkt aan de hand van het kopieerbeveiligingssignaal zoals hieronder wordt aangegeven.

Als u een Copy-Once-programma wilt opnemen, gebruikt u een DVD-RW met CPRM in VR-modus.

### ◆ Beschikbare opname-opties

	Copy-Free	Copy-Once	Copy-Never
DVD-RW (Versie 1.1)	○	—	—
DVD-RW (Versie 1.1 met CPRM)			
VR-modus:	○	○*	—
Video-modus:	○	—	—
DVD+RW	○	—	—
DVD-R (Versie 2.0)	○	—	—

\* De opgenomen disc kan alleen worden afgespeeld op CPRM-compatibele apparatuur.

## Beschikbare discruimte controleren (Disc Info)

Als u opneemt op een gebruikte disc, moet u controleren of er voldoende discruimte is voor de opnamen. Bij DVD-RW's of DVD+RW's kunt u discruimte vrijmaken door titels te wissen.

**1 Druk op TOOL als de disc in de recorder is geplaatst.**  
Het Tool menu verschijnt.

**2 Druk op ↑/↓ om "Disc Info" te selecteren en druk op ENTER.**

Het Disc Information venster verschijnt.

De items in het venster verschillen per disc type of opname-indeling. De aanduiding voor de resterende discruimte is een schatting en de werkelijke beschikbare ruimte kan verschillen.

## Voorbeeld: DVD-RW (VR-modus)

Type en indeling van disc

Maximaal beschikbare, doorlopende opnameduur voor elke opnamemodus (bij benadering)

Discruimtebalk

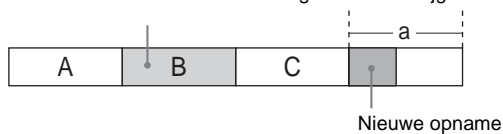
Resterende/total discruimte (bij benadering)

### -R

#### ◆ Hoe programma's worden opgenomen op de disc

Een nieuw programma wordt alleen op het laatste gedeelte [a] opgenomen. Controleer of de resterende discruimte groot genoeg is voor de opnamen.

Met het wissen van "B" wordt er geen ruimte vrijgemaakt



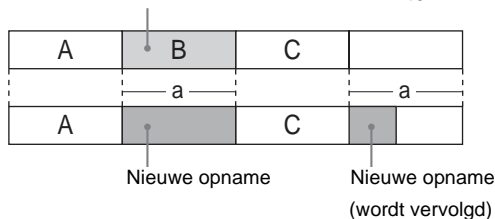
U kunt geen discruimte vrijmaken op een DVD-R. Als u een titel wist, wordt alleen de titelnaam verborgen in het Title List menu. De gewiste titels nemen nog steeds ruimte op de disc in beslag.

### -RW VR

#### ◆ Hoe programma's worden opgenomen op de disc

Een programma wordt opgenomen op de vrije discruimte [a]. Controleer of de resterende discruimte groot genoeg is voor de opnamen.

Met het wissen van "B" wordt meer ruimte vrijgemaakt



#### ◆ Discruimte vrijmaken

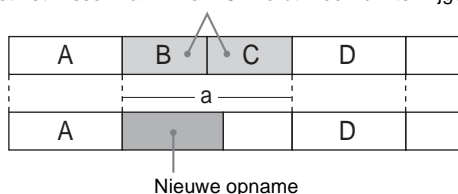
U kunt geen discruimte vrijmaken door titels te wissen. De oorspronkelijke titel voor een Playlist kan niet worden gewist. Als u een titel wilt wissen, zie pagina 54. Als u meerdere titels wilt wissen, zie pagina 54.

### -RW VIDEO +RW

#### ◆ Hoe programma's worden opgenomen op de disc

De recorder zoekt naar het grootste gedeelte met vrije ruimte [a] en neemt hier op. Controleer of er doorlopend voldoende vrije ruimte is voor de opnamen. Als dit niet het geval is, stopt de opname.

Met het wissen van "B" en "C" wordt meer ruimte vrijgemaakt



#### ◆ Discruimte controleren of vrijmaken

Alleen voor DVD-RW's (Video-modus) en DVD+RW's kunt u de vrije discruimte en de titellocatie controleren en ook de titels wissen met het Disc Map venster (zie hieronder).

#### Tip

U kunt alle discruimte behalve de beveiligde titels in één keer wissen (pagina 35).

### Opmerkingen

- Wanneer u titels wist, kan de titelvolgorde worden gewijzigd afhankelijk van het disc type of de discindeling.
- Als u hebt gefinaliseerd, kunt u geen opnamen meer maken op een DVD-RW (Video-modus) of DVD-R.

## Discruimte vrijmaken met het Disc Map venster (alleen DVD-RW in Video-modus, DVD+RW)

Met het Disc Map venster in het Tool menu kunt u de discstatus controleren en titels op de disc wissen.

1 Druk op **TITLE LIST** als de disc in de recorder is geplaatst.

2 Druk op **TOOL**.

3 Druk op **↑/↓** om "Disc Map" te selecteren en druk vervolgens op **ENTER**.

Het Disc Map venster verschijnt.

#### ◆ Vrije discruimte controleren

Druk op **←/→** om een vrije ruimte te selecteren. De resterende ruimte en de langste opnameduur in elke opnamemodus verschijnen.

Geselecteerde vrije ruimte

#### ◆ Discruimte vrijmaken door een titel te wissen met het Disc Map venster

1 Druk op **←/→** om de titel te selecteren die u wilt wissen en druk op **ENTER**.

De titel wordt geselecteerd.

Geselecteerde titel

Als u de selectie wilt annuleren, drukt u nogmaals op **ENTER**.

Herhaal stap 1 om meerdere titels te wissen.

2 Druk op **↓** om "Erase" te selecteren en druk vervolgens op **ENTER**.

Er verschijnt een vraag ter bevestiging.

3 Druk op **←/→** om "OK" te selecteren.

Alle geselecteerde titels worden gewist waardoor er discruimte wordt vrijgemaakt. Als u de selectie wilt wijzigen, selecteert u "Change".

4 Druk herhaaldelijk op **RETURN** om het Title List menu uit te schakelen.

## Opmerking

U kunt een titel niet wissen tijdens het afspelen of opnemen.

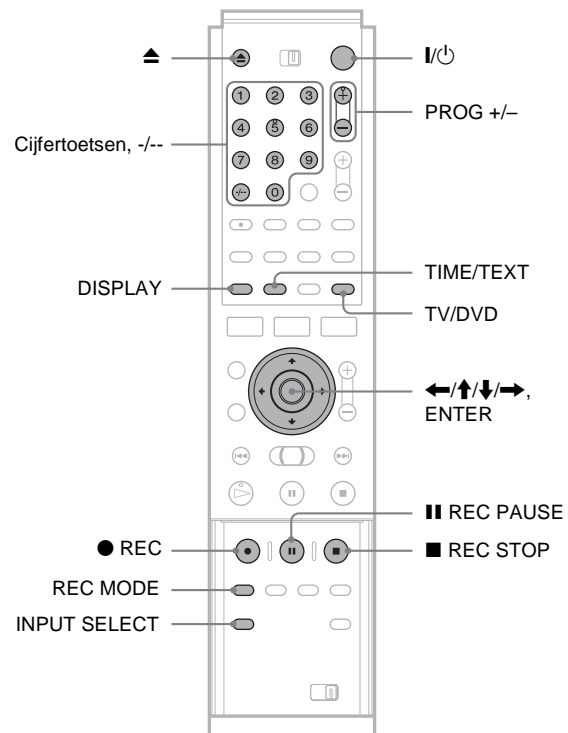
# Televisieprogramma's opnemen

-RW VR -RW VIDEO +RW -R

## Voordat u begint...

- Controleer of er voldoende discruimte beschikbaar is voor de opname (pagina 21).
- Wanneer u een tweetalig programma opneemt op een DVD+RW, DVD-R of DVD-RW (Video-modus), kunt u niet beide geluidssporen opnemen. Selecteer het geluidsspoor (hoofd of sub) met het Options instelscherm (pagina 84).
- Pas, indien nodig, de beeldkwaliteit en het beeldformaat van de opname aan. (pagina 31).

Opnemen/Opnemen met timer



## 1 Druk op I/⏻.

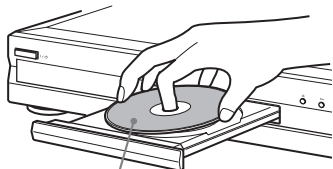
De recorder wordt ingeschakeld en de stroomaanduiding op het voorpaneel gaat groen branden.

## 2 Schakel de televisie in en stel de ingangskeuzeschakelaar van uw televisie zo in dat het signaal van de recorder op het televisiescherm verschijnt.

◆ Bij gebruik van een versterker (receiver)  
Zet de versterker (receiver) aan en kies het juiste kanaal zodat u het geluid van de recorder kunt beluisteren.

## 3 Druk op ▲ en plaats een opneembare disc in de disclade.

→ wordt vervolgd



Met de opnamekant omlaag

#### 4 Druk nogmaals op **▲** om de disclade te sluiten.

Wacht totdat "LOAD" verdwijnt uit het uitleesvenster op het voorpaneel.

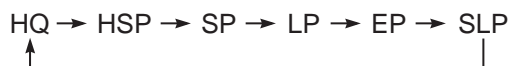
Als u een ongebruikte DVD gebruikt, wordt het formatteren automatisch gestart.

Als u een ongebruikte DVD-RW gebruikt, selecteert u de opname-indeling VR of Video.

#### 5 Druk op PROG +/- om de programmapositie of de invoerbron die u wilt opnemen, te selecteren.

#### 6 Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamemodus te selecteren.

Wanneer u op de toets drukt, wordt het venster op het televisiescherm als volgt gewijzigd:



Voor meer informatie over de opnamemodus, zie pagina 21.

#### 7 Druk op **●** REC.

Het opnemen wordt gestart.

De opname gaat door totdat u de opname stopt of totdat de disc vol is.

### Het opnemen stoppen

Druk op **■** REC STOP. Het duurt enkele seconden voordat de opname wordt gestopt.

### Een opname onderbreken

Druk op **■** REC PAUSE. Als u weer wilt opnemen, drukt u opnieuw op de toets.

### Een ander televisieprogramma bekijken tijdens de opname

Als de televisie is aangesloten op de LINE 1-TV aansluiting, moet u de televisie instellen op de televisie-ingang met de TV/DVD-toets. Selecteer vervolgens het programma dat u wilt bekijken.

Als de televisie is aangesloten op de LINE 2 OUT of COMPONENT VIDEO OUT aansluiting, moet u de televisie instellen op de televisie-ingang met de (televisie/video) toets. Raadpleeg "Televisie of AV-versterker (receiver) bedienen" in de afzonderlijke brochure "Aansluitingen en instellingen".

### Informatie over de teletekstfunctie

Bepaalde uitzendsystemen bieden een teleteksts-service\* waarin volledige programma's met de gegevens (titel, datum, kanaal, begintijd van opname, enzovoort) per dag worden opgeslagen. Als u een programma opneemt, neemt de recorder de programma-naam automatisch over van de teletekstpagina's en slaat deze op als de titelnaam. Zie "TV Guide page" voor meer informatie (pagina 81).

De teletekstinformatie verschijnt niet op het televisiescherm. Als u de teletekstinformatie wilt weergeven op het televisiescherm, drukt u op TV/DVD op de afstandsbediening om de ingangsbron in te stellen op de televisie.

\* niet beschikbaar in bepaalde gebieden

#### Tips

- U kunt de opname ook starten en stoppen met het Tool menu. Druk op TOOL, selecteer "Record" of "Rec Stop" en druk vervolgens op ENTER.
- U kunt de opname ook stoppen vanuit het Title List menu. Selecteer de titel die u op dit moment opneemt en druk op ENTER. Selecteer vervolgens "Rec Stop" in het submenu.
- Als u geen televisie kijkt tijdens de opname, kunt u de televisie uitschakelen. Gebruikt u een decoder, dan houdt u deze ingeschakeld.
- Als u een programmapositie wilt selecteren, kunt u ook de cijfertoetsen gebruiken in stap 5 hierboven.
- Als u opneemt van apparatuur die is aangesloten op de ingang van de recorder, kunt u ook de INPUT SELECT toets gebruiken om "L1", "L2", "L3", "L4" of "DV" te selecteren in stap 5. Zie "Opnemen vanaf aangesloten apparatuur" (pagina 74) voor meer informatie.
- U kunt de opnamemodus ook selecteren met het Tool menu (pagina 31).

#### Opmerkingen

- Als u op **●** REC hebt gedrukt, kan het even duren voordat de opname wordt gestart.
- U kunt de opnamemodus niet wijzigen tijdens de opname of de opnamepauze.
- Als er een stroomstoring is, kan het programma dat u opneemt, worden gewist.
- U kunt geen PAY-TV/Canal Plus-programma bekijken tijdens het opnemen van een ander PAY-TV/Canal Plus-programma.

### Het programma opnemen dat u op de televisie bekijkt (TV Direct Rec) (alleen voor SCART aansluitingen)

Als u de SMARTLINK verbinding gebruikt, kunt u gemakkelijk het programma opnemen dat u op de televisie bekijkt.

#### Druk op **●** REC als een disc in de recorder is geplaatst.

De recorder wordt automatisch ingeschakeld en neemt het programma op dat u op de televisie bekijkt. "TV" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel.

Als u deze functie wilt uitschakelen, stelt u "TV Direct Rec" in op "Off" in het Features instelscherm (pagina 81).

#### Opmerkingen

- U kunt programma's die u bekijkt, niet opnemen met deze methode als de recorder in de volgende modi staat: pauze, tuner preset, Easy Setup, afspelen en opnemen. U kunt ook niet opnemen op een beveiligde disc.
- Schakel de televisie niet uit en wijzig de programmapositie van de televisie niet tijdens TV Direct Rec.

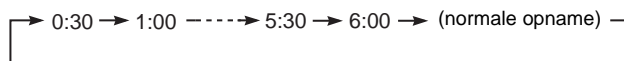


## De Quick Timer functie gebruiken

U kunt door op de ● REC toets te drukken de recorder instellen om op te nemen in stappen van 30 minuten.

### Druk herhaaldelijk op ● REC om de tijdsduur in te stellen.

Als u op deze toets drukt, gaat de tijd vooruit in stappen van 30 minuten. De maximale tijdsduur is zes uur.



De teller wordt per minuut verminderd tot 0:00, waarna de opname wordt gestopt (stroom wordt niet uitgeschakeld). Zelfs als u de recorder uitschakelt tijdens het opnemen, blijft de recorder opnemen totdat de tijdteller is afgelopen.

### Quick Timer annuleren

Druk herhaaldelijk op ● REC totdat de teller in het uitleesvenster op het voorpaneel verschijnt. De recorder keert terug naar de normale opnamemodus.

## Stereoprogramma's en tweetalige programma's opnemen

De recorder ontvangt stereoprogramma's en tweetalige programma's gebaseerd op het ZWEITON systeem of het NICAM systeem en neemt deze op.

Op een DVD-RW (VR-modus) kunnen hoofd- en subgeluiden worden opgenomen. U kunt tijdens het afspelen van de disc schakelen tussen hoofd en sub.

Op een DVD+RW, DVD-R of DVD-RW (Video-modus) kunt u maar één geluidsspoor (hoofd of sub) tegelijkertijd opnemen. Selecteer het geluidsspoor met het Setup Display voordat u met de opname begint. Stel "Bilingual Recording" in op "Main" (standaard) of "Sub" in het Options instelscherm (pagina 84).

#### ◆ZWEITON (Duits stereo) systeem

Wanneer een stereo of tweetalig ZWEITON programma wordt ontvangen, verschijnt "STEREO" of "BILINGUAL" in het uitleesvenster op het voorpaneel.

#### ◆NICAM systeem

Wanneer een stereo of tweetalig NICAM programma wordt ontvangen, verschijnt "NICAM" in het uitleesvenster op het voorpaneel.

Als u een NICAM programma opneemt, moet u "Audio" of "Channel Setting" in het Settings instelscherm instellen op "NICAM" (standaard). Als het geluid niet helder is bij het luisteren naar NICAM uitzendingen, stelt u "Audio" in op "Standard" (raadpleeg "Kanalen handmatig instellen" in de afzonderlijke brochure "Aansluitingen en instellingen").

#### 🔔 Tip

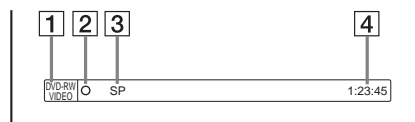
U kunt het geluid (hoofd of sub) selecteren tijdens het opnemen van tweetalige programma's met de Ⓞ (audio) toets. Dit heeft geen invloed op het opgenomen geluid.

## De discstatus controleren tijdens de opname

U kunt de opnamegegevens, zoals de opnametijd of het discstype, controleren.

### 1 Druk twee keer op DISPLAY tijdens het opnemen.

De opnamegegevens verschijnen.



#### 1 Type of indeling van disc

#### 2 Opnamestatus

#### 3 Opnamemodus

#### 4 Opnametijd

### 2 Druk op DISPLAY om het venster uit te schakelen.

## Hoofdstukken in een titel maken

Een opname (een titel) kan door de recorder automatisch worden gesplitst in hoofdstukken door hoofdstukmarkeringen toe te voegen op intervallen van 6 of 15 minuten tijdens het opnemen. Selecteer het interval "6Min" (standaard) of "15Min" van "Auto Chapter" in het Features instelscherm (pagina 81).

#### 🔔 Tip

U kunt handmatig titels maken als u DVD-RW's (VR-modus) afspeelt. Zie (pagina 56) voor meer informatie.

#### Opmerkingen

- Als "Auto Chapter" is ingesteld op "Off" in het Features instelscherm, worden hoofdstukken niet automatisch gemaakt.
- Als er geen hoofdstukmarkeringen meer kunnen worden toegevoegd, kunt u wellicht geen extra opnamen maken of de disc bewerken.

# Opnemen met timers

U kunt de timer vooraf instellen voor maximaal acht programma's voor één maand.

Er zijn twee instelmethode: de handmatige instelling en ShowView-instelling.

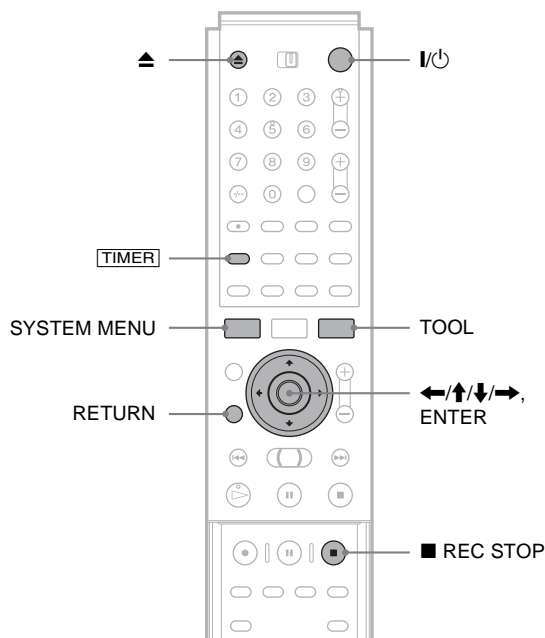
- Standard: stel de datum, de tijd en de programmapositie van het programma handmatig in.
- ShowView: voer het ShowView-codenummer voor elk televisieprogramma in (pagina 29).

## Voordat u begint...

- Controleer of er voldoende discruimte beschikbaar is voor de opname (pagina 21).
- Wanneer u een tweetalig programma opneemt op een DVD+RW, DVD-R of DVD-RW (Video-modus), kunt u niet beide geluidssporen opnemen. Selecteer het geluidsspoor (hoofd of sub) met het Options instelscherm (pagina 84).
- Pas, indien nodig, de beeldkwaliteit en het beeldformaat van de opname aan. (pagina 31).

## De timer handmatig instellen (Standard)

**-RW VR** **-RW VIDEO** **+RW** **-R**



**1** Druk op I/O.

**2** Schakel de televisie in en stel de ingangskeuzeschakelaar van uw televisie zo in dat het signaal van de recorder op het televisiescherm verschijnt.

◆ Bij gebruik van een versterker (receiver)

Zet de versterker (receiver) aan en kies het juiste kanaal zodat u het geluid van de recorder kunt beluisteren.

**3** Druk op  $\blacktriangle$  en plaats een opneembare disc in de disclade.

**4** Druk nogmaals op  $\blacktriangle$  om de disclade te sluiten.

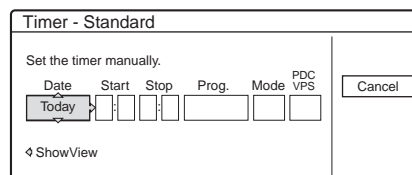
Wacht totdat "LOAD" verdwijnt uit het uitleesvenster op het voorpaneel.

Als u een ongebruikte DVD gebruikt, wordt het formatteren automatisch gestart.

Als u een ongebruikte DVD-RW gebruikt, selecteert u de opname-indeling VR of Video.

**5** Druk op **TIMER**.

Het programmeringsmenu voor de timer (Standard) verschijnt.



Als het programmeringsmenu voor de timer (ShowView) verschijnt, drukt u op  $\leftarrow$  om het venster te wisselen.

**6** Stel de volgende items in met  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ .

**1** Druk op  $\uparrow/\downarrow$  om de datum in te stellen en druk op  $\rightarrow$ .

Als u op  $\uparrow/\downarrow$  drukt, wordt het item als volgt gewijzigd.

Today (vandaag)  $\leftrightarrow$  Tomorrow (morgen)  $\leftrightarrow$  .....  $\leftrightarrow$  Tue 28.10 (1 maand later)  $\leftrightarrow$  Sun (elke zondag)  $\leftrightarrow$  .....  $\leftrightarrow$  Sat (elke zaterdag)  $\leftrightarrow$  Mon-Fri (maandag t/m vrijdag)  $\leftrightarrow$  Mon-Sat (maandag t/m zaterdag)  $\leftrightarrow$  Sun-Sat (zondag t/m zaterdag)  $\leftrightarrow$  Today

**2** Druk op  $\uparrow/\downarrow$  om de begintijd in te stellen en druk op  $\rightarrow$ .

**3** Druk op  $\uparrow/\downarrow$  om de eindtijd in te stellen en druk op  $\rightarrow$ .

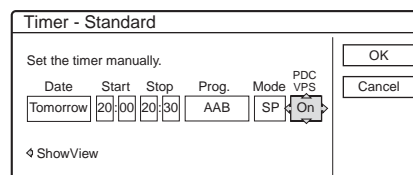
**4** Druk op  $\uparrow/\downarrow$  om de programmapositie in te stellen en druk op  $\rightarrow$ .

Als u de timer instelt voor het opnemen vanaf aangesloten apparatuur, selecteert u "Line 1", "Line 2", "Line 3" of "Line 4".

**5** Druk op  $\uparrow/\downarrow$  om de opnamemodus te selecteren (HQ, HSP, SP, LP, EP of SLP) en druk vervolgens op  $\rightarrow$ .

**6** Druk op  $\uparrow/\downarrow$  om de PDC/VPS functie in te stellen op "On" of "Off".

Zie "Informatie over de PDC/VPS functie" hieronder voor meer informatie.



◆ Als u zich hebt vergist

Druk op **←/→** om het item te selecteren dat u wilt wijzigen.

◆ Afsluiten zonder de huidige instelling op te slaan

Druk op **←/↑/↓/→** om "Cancel" te selecteren en druk op ENTER.

**7 Druk op **←/↑/↓/→** om "OK" te selecteren en druk op ENTER.**

Het Timer List menu verschijnt. De TIMER REC aanduiding gaat branden in het uitleesvenster op het voorpaneel en de recorder is gereed voor het opnemen met de timer.

**8 Druk op RETURN om de Timer List uit te schakelen of druk op **TIMER** en herhaal de procedure vanaf stap **5** om extra timerinstellingen in te voeren.**

U hoeft de recorder, in tegenstelling tot een videorecorder, niet uit te schakelen voordat het opnemen met de timer begint.

## De opname stoppen tijdens het opnemen met de timer

Druk op **■ REC STOP**.

## Het opnemen met de timer bevestigen, wijzigen of annuleren

Zie "Timerinstellingen controleren/wijzigen/annuleren (Timer List)". (pagina 28)

### Tips

- Als u tot en met de volgende dag wilt opnemen, hoeft u de begintijd niet te wijzigen en voert u de eindtijd in. De datum wordt automatisch gewijzigd in de volgende dag.
- U kunt het programmeringsmenu voor de timer ook weergeven door:
  - "TIMER" te selecteren in het System Menu;
  - "Timer" te selecteren in het Tool menu als het Timer List menu wordt weergegeven (pagina 17).
- U kunt de recorder ook gebruiken als de recorder standby staat voor de opname. Er verschijnt vijf minuten voordat de timer begint met opnemen, een bericht op het televisiescherm om u te helpen herinneren aan de timerinstelling.

### Opmerkingen

- Als "The disc is full or nearly full" op het scherm verschijnt, wijzigt u de disc of maakt u ruimte vrij voor de opnamen (alleen DVD-RW/DVD+RW).
- Controleer of de klok juist is ingesteld voordat u het opnemen met timers instelt. Als u dit niet doet, kunt u niet opnemen met de timer. Als u een satellietprogramma wilt opnemen, schakelt u de satelliettuner in en selecteert u het satellietprogramma dat u wilt opnemen. Houd de satelliettuner ingeschakeld totdat de opnamen met de recorder zijn voltooid. Als u apparatuur aansluit met een timerfunctie, kunt u de Synchro Rec functie gebruiken (pagina 32).

## Informatie over de PDC/VPS functie

PDC/VPS signalen worden verzonden met televisieprogramma's bij bepaalde uitzendsystemen. Deze signalen zorgen ervoor dat de opnamen met de timer worden gemaakt ook als uitzendingen te vroeg of te laat beginnen of worden onderbroken.

Stel "PDC/VPS" in op "On" in stap 6 hierboven om de PDC/VPS functie te gebruiken.

Als u deze functie inschakelt, begint de recorder te zoeken naar het kanaal voordat het opnemen met de timer begint. Als u naar de televisie kijkt en het scannen begint, verschijnt er een bericht

op het televisiescherm. Als u naar de televisie wilt kijken, schakelt u over naar de tuner van de televisie of schakelt u de functie voor zoeken naar PDC/VPS kanalen in.

◆ De functie voor zoeken naar PDC/VPS kanalen uitschakelen

① Druk op **TOOL**.

② Druk op **↑/↓** om "PDC/VPS Scan Off" te selecteren.

Als u wilt controleren of de PDC/VPS functie juist werkt, schakelt u de recorder uit voordat het opnemen met de timer begint. Hiermee wordt de PDC/VPS functie voor zoeken naar kanalen automatisch opnieuw ingeschakeld terwijl de recorder uitgeschakeld blijft.

### Opmerkingen

- Het kan zijn dat het begin niet wordt opgenomen met de PDC/VPS functie.
- Selecteer "PDC/VPS Scan Off" als u een band met de DV/Digital8-indeling kopieert of bewerkt. Wanneer dit is voltooid, selecteert u "PDC/VPS Scan On" zodat de opnamen met de timer worden gemaakt.

## Het programmeringsmenu voor de timer automatisch weergeven met één toets (Eéntoetstimer) (alleen voor SCART aansluitingen)

Als u de SMART LINK verbinding gebruikt, kunt u het programmeringsmenu eenvoudig weergeven door op de **TIMER** toets te drukken.

### Druk op **TIMER** als een disc in de recorder is geplaatst.

De televisie en de recorder worden ingeschakeld en de televisie-ingang wordt overgeschakeld naar de recorder. Het Timer Programming menu verschijnt.

### Opmerking

Als u deze functie gebruikt, moet de televisie ingeschakeld zijn of in de standby-modus staan.

## Rec Mode Adjust

Als er niet voldoende discruimte beschikbaar is voor de opnamen, wordt de opnamemodus waarmee het programma kan worden opgenomen, automatisch geselecteerd door de recorder. Deze functie is normaal ingeschakeld.

◆ De functie uitschakelen

① Druk op **TOOL** als de Timer List wordt weergegeven.

② Druk op **↑/↓** om "Rec Mode Adjust" te selecteren en druk op ENTER.

③ Druk op **←/→** om "Off" te selecteren en druk op ENTER.

### Opmerking

Deze functie werkt alleen bij timeropnamen en als de PDC/VPS functie is uitgeschakeld.

Deze functie werkt niet met Quick Timer of Synchro Rec.

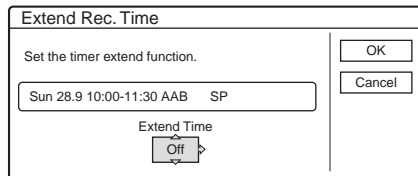
## De opnameduur verlengen

U kunt de opnameduur verlengen tijdens het opnemen.

**1 Druk op TOOL tijdens het opnemen.**

**2 Druk op ↑/↓ om “Extend Rec” te selecteren en druk op ENTER.**

Het volgende venster verschijnt.



**3 Druk op ↑/↓ om de tijdsduur te selecteren en druk op ENTER.**

U kunt de tijdsduur instellen in stappen van 10 minuten tot maximaal 60 minuten.

**4 Druk op ←/↑/↓/→ om “OK” te selecteren en druk op ENTER.**

**Tip**

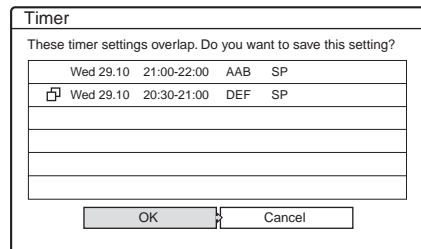
U kunt de opnameduur ook verlengen met “Extend Rec” in het submenu van de Timer List.

**Opmerking**

U kunt de opnameduur niet verlengen als “PDC/VPS” is ingesteld op “On”.

**Overlappende timerinstellingen**

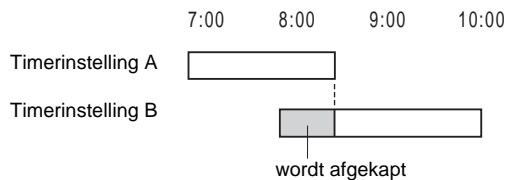
Het volgende venster verschijnt.



Druk op ←/→ om “OK” te selecteren en druk vervolgens op ENTER om de instelling op te slaan. Selecteer “Cancel” om de instelling te annuleren of te wijzigen. Als het Timer List menu verschijnt, wijzigt of annuleert u de instelling (pagina 28).

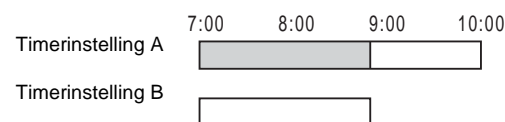
**◆Overlappende timerinstellingen**

Het programma dat het eerst begint, heeft voorrang. Het tweede programma begint pas met opnemen nadat het eerste programma is afgelopen.



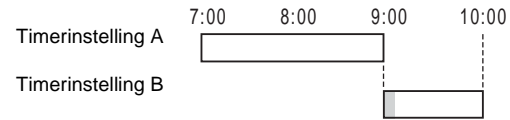
**◆De opnamen beginnen op hetzelfde moment**

Het programma dat het laatst is ingesteld, krijgt voorrang. In dit voorbeeld is timer B ingesteld ná timer A zodat het eerste deel van de timerinstelling A niet zal worden opgenomen.



**◆De eindtijd van een opname valt samen met de begintijd van een andere opname**

Na het beëindigen van de eerste opname kan een vertraging optreden voordat de tweede opname begint.



**Opmerking**

Als “PDC/VPS” is ingesteld op “On” voor een of meer opnamen met de timer, kan de begintijd van de opname worden aangepast als de uitzending later of eerder begint.

**Timerinstellingen controleren/wijzigen/annuleren (Timer List)**

**-RW VR -RW VIDEO +RW -R**

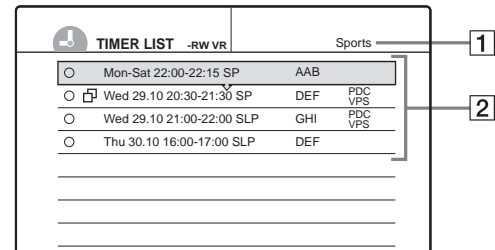
U kunt timerinstellingen controleren, wijzigen en annuleren met het Timer List menu.

**1 Druk op SYSTEM MENU.**

Het System Menu verschijnt.

**2 Druk op ↑/↓ om “TIMER LIST” te selecteren en druk op ENTER.**

Het Timer List menu verschijnt.



**1 Discnaam**

Als u een discnaam wilt invoeren, zie “Een disc van een label voorzien (Disc Name)”. (pagina 33)

**2 Timerinformatie:**

Weergave van opnamedatum, -tijd, -modus, enzovoort.

- duidt de overlappende instelling aan.
- (rood) duidt de instelling aan van de huidige opname.
- (grijs) duidt aan dat de instelling niet kan worden opgenomen in de geselecteerde opnamemodus.

**3 Druk op ↑/↓ om de instelling die u wilt controleren/wijzigen/annuleren, te selecteren en druk vervolgens op ENTER.**

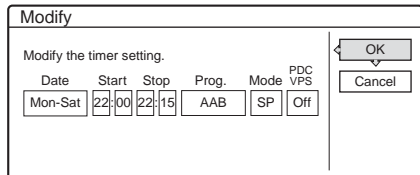
Het submenu verschijnt.

**4 Druk op ↑/↓ om een van de volgende items te selecteren.**

- Modify
- Erase
- Check Overlap

◆ De instelling wijzigen

- ① Selecteer “Modify” en druk op ENTER.  
Het aanpassingsvenster verschijnt.



- ② Druk op ←/↑/↓/→ om het item te selecteren en de instelling te wijzigen.

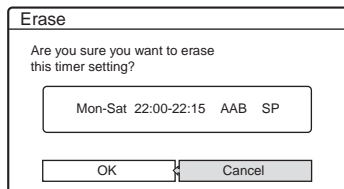
Druk op ←/↑/↓/→ om “Cancel” te selecteren en druk op ENTER of RETURN om de wijziging ongedaan te maken.

Herhaal stap ② als u nog een instelling wilt wijzigen.

- ③ Druk op ←/↑/↓/→ om “OK” te selecteren en druk op ENTER.

◆ De instelling wissen

- ① Selecteer “Erase” en druk op ENTER.  
Er verschijnt een vraag ter bevestiging.



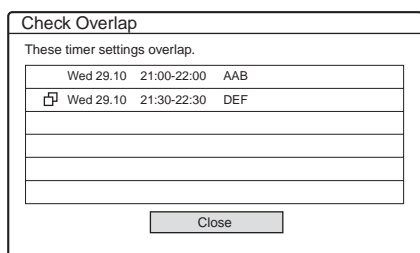
Als u de instelling niet wilt wissen, selecteert u “Cancel” en drukt u op ENTER of RETURN.

- ② Druk op ←/→ om “OK” te selecteren en druk op ENTER.

◆ Overlappende instellingen controleren

- ① Selecteer “Check Overlap” en druk op ENTER.

Het venster voor het bevestigen van overlappende instellingen verschijnt.



- ② Selecteer “Close”.

Als u de instelling wilt wijzigen of annuleren, drukt u op RETURN om terug te keren naar het Timer List menu en herhaalt u stap ③ en ④ hiervoor.

- ⑤ Druk op RETURN om de Timer List uit te schakelen.



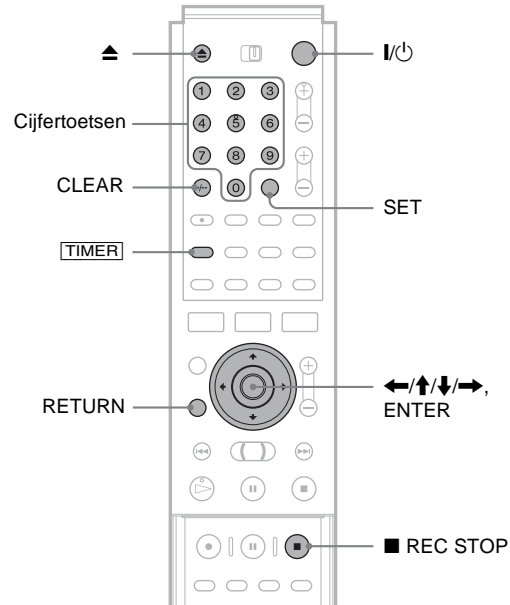
Tijdens het opnemen kunt u timerinstellingen voor de huidige opname niet wijzigen, maar u kunt wel de opnameduur verlengen (pagina 28).

## Televisieprogramma's opnemen met het ShowView-systeem

**-RW VR -RW VIDEO +RW -R**

Het ShowView-systeem is een functie die het opgeven van instellingen voor opnamen met de timer vereenvoudigt. U typt eenvoudigweg het ShowView-nummer dat wordt vermeld in het omroepblad. De datum, de tijd en de programmapositie van het programma worden automatisch ingesteld.

Controleer of het kanaal juist is ingesteld bij “Channel Setting” in het Settings instelscherm (pagina 77).



Opnemen/Opnemen met timer

- 1 Druk op I/Power.

- 2 Schakel de televisie in en stel de ingangskeuzeschakelaar van uw televisie zo in dat het signaal van de recorder op het televisiescherm verschijnt.

◆ Bij gebruik van een versterker (receiver)

Zet de versterker (receiver) aan en kies het juiste kanaal zodat u het geluid van de recorder kunt beluisteren.

- 3 Druk op ▲ en plaats een opneembare disc in de disclade.

- 4 Druk nogmaals op ▲ om de disclade te sluiten.

Wacht totdat “LOAD” verdwijnt uit het uitleesvenster op het voorpaneel.

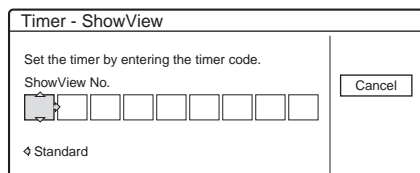
Als u een ongebruikte DVD gebruikt, wordt het formatteren automatisch gestart.

Als u een ongebruikte DVD-RW gebruikt, selecteert u de opname-indeling VR of Video.

- 5 Druk op [TIMER].

Het programmeringsmenu voor de timer (ShowView) verschijnt.

→ wordt vervolgd



Als het programmeringsmenu voor de timer (Standard) verschijnt, drukt u op **←** om het venster te wisselen.

## 6 Druk op de cijfertoetsen om het ShowView-nummer in te voeren en druk vervolgens op SET.

### ◆ Als u zich hebt vergist

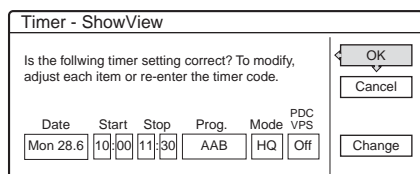
Druk op CLEAR en voer het juiste nummer in.

### ◆ De instelling annuleren

Druk op **↑/↓** om "Cancel" te selecteren en druk op ENTER.

## 7 Druk op **↑/↓** om "OK" te selecteren en druk op ENTER.

De datum, begin- en eindtijd, programmapositie of zendernaam, opnamemodus en PDC/VPS instelling worden weergegeven. Voor meer informatie over de PDC/VPS functie zie pagina 27.



### ◆ Als u de instelling wilt wijzigen

① Druk op **←/→** om het item te selecteren dat u wilt wijzigen.

② Druk op **↑/↓** om de instelling te wijzigen.

Selecteer "Cancel" om de instelling annuleren.  
Selecteer "Change" om het ShowView-nummer opnieuw op te geven.

## 8 Druk op **←/↑/↓/→** om "OK" te selecteren en druk op ENTER.

De TIMER REC aanduiding gaat branden in het uitleesvenster op het voorpaneel en de recorder is gereed voor het opnemen met de timer.

## 9 Druk op RETURN om het venster uit te schakelen.

Schakel de aangesloten apparatuur niet uit als u wilt opnemen van een decoder of een andere bron.

## Het opnemen met de timer bevestigen, wijzigen of annuleren

Zie "Timerinstellingen controleren/wijzigen/annuleren (Timer List)". (pagina 28)

### ⚡ Tips

- De Rec Mode Adjust functie werkt ook bij deze methode met timerinstellingen (pagina 27).
- U kunt de opnameduur verlengen tijdens het opnemen (pagina 27).
- U kunt het programmeringsmenu voor de timer ook weergeven door:
  - "TIMER" te selecteren in het System Menu;
  - "Timer" te selecteren in het Tool menu als het Timer List menu wordt weergegeven (pagina 17).

### Opmerkingen

- Controleer of de klok juist is ingesteld voordat u het opnemen met timers instelt. Als u dit niet doet, kunt u niet opnemen met de timer.
- U kunt de recorder ook gebruiken als de recorder standby staat voor een opname. Er verschijnt vijf minuten voordat de timer begint met opnemen, een bericht op het televisiescherm om u te helpen herinneren aan de timerinstelling.

## De opname stoppen tijdens het opnemen met de timer

Druk op **■** REC STOP.

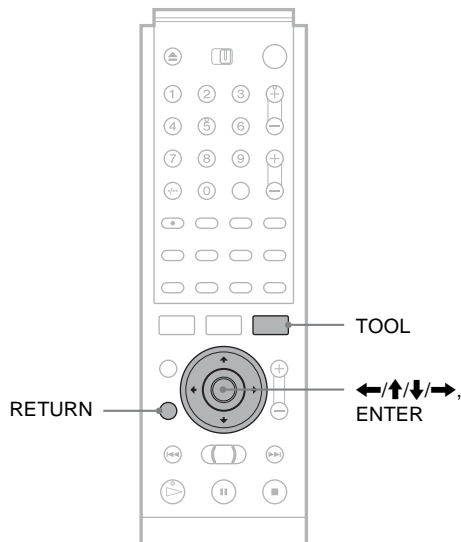
## Als de timerinstellingen elkaar overlappen

Zie pagina 28.

# De beeldkwaliteit en het beeldformaat van de opname aanpassen

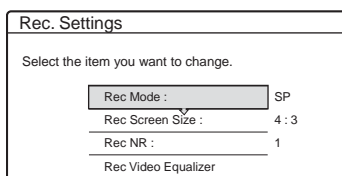
**-RW VR** **-RW VIDEO** **+RW** **-R**

U kunt de beeldkwaliteit en het beeldformaat van de opname aanpassen.



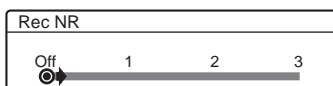
**1** Druk op **TOOL** voordat de opname begint.  
Het Tool menu verschijnt.

**2** Druk op **↑/↓** om “Rec Settings” te selecteren en druk op **ENTER**.  
Het volgende venster verschijnt.



**3** Druk op **↑/↓** om het item te selecteren dat u wilt aanpassen en druk op **ENTER**.  
Het aanpassingsvenster verschijnt.

Voorbeeld: Rec NR



## ◆ Rec Mode

De opnamemodus en de beeldkwaliteit selecteren voor de gewenste opnametijd. Zie “Opnamemodus” (pagina 21) voor meer informatie.

- HQ
- HSP
- SP (standaard)
- LP
- EP
- SLP

## ◆ Rec Screen Size

Het beeldformaat van het op te nemen programma instellen

- 4:3 (standaard): het beeldformaat wordt ingesteld op 4:3.
- 16:9: het beeldformaat wordt ingesteld op 16:9 (breedbeeld).

Deze functie werkt met DVD-R's en DVD-RW's (Video-modus) als de opnamemodus is ingesteld op HQ, HSP of SP. Voor alle andere opnamestanden is het schermformaat vastgesteld op “4:3”.

Bij DVD-RW's (VR-modus) wordt het werkelijke beeldformaat opgenomen ongeacht de instelling. Als er bijvoorbeeld een beeld met het formaat 16:9 wordt ontvangen, wordt het beeld met 16:9 opgenomen op de disc, zelfs als “Rec Screen Size” is ingesteld op “4:3”.

Voor DVD+RW's is het schermformaat vastgesteld op “4:3”.

## ◆ Rec NR (ruisvermindering)

De ruis in het videosignaal verminderen.

## ◆ Rec Video Equalizer

Het beeld gedetailleerder aanpassen.

Druk op **↑/↓** om het item te selecteren dat u wilt aanpassen en druk op **ENTER**.

- Contrast: regelt het contrast.
- Brightness: regelt de algemene helderheid.
- Color: maakt de kleuren donkerder of lichter.

**4** Kies een instelling met **←/↑/↓/→** en druk op **ENTER**.

Een hogere waarde heeft een groter effect. De standaardinstelling is onderstreept.

Items	Instellingen
Rec NR	<u>Off</u> 1 ~ 3
Rec Video Equalizer	
Contrast	-3 ~ <u>0</u> ~ 3
Brightness	-3 ~ <u>0</u> ~ 3
Color	-3 ~ <u>0</u> ~ 3

**5** Herhaal stap 3 en 4 om andere items aan te passen.

**6** Druk op **RETURN** om het venster uit te schakelen.

## Opmerking

Deze aanpassingen zijn van toepassing op de recorder en kunnen niet worden opgeslagen voor afzonderlijke titels.

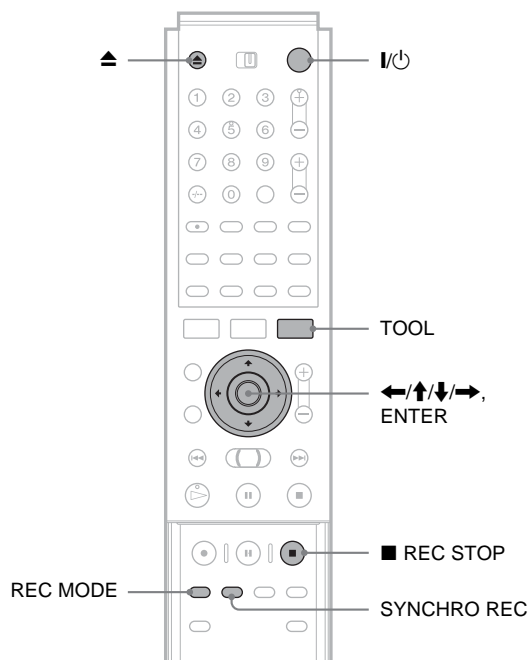
# Opnemen van externe apparatuur met een timer (Synchro Rec)

-RW VR   -RW VIDEO   +RW   -R

U kunt de recorder zo instellen dat programma's van aangesloten apparatuur met een timerfunctie (bijvoorbeeld een sateliëttuner) automatisch worden opgenomen. Sluit het apparaat aan op de LINE 3/DECODER aansluiting op de recorder (*raadpleeg de afzonderlijke brochure "Aansluitingen en instellingen"*). Als de aangesloten apparatuur wordt ingeschakeld, begint de recorder met het opnemen van een programma via de LINE 3/DECODER aansluiting.

## Voordat u begint...

- Controleer of er voldoende discruimte beschikbaar is voor de opname (*pagina 21*).
- Wanneer u een tweetalig programma opneemt op een DVD+RW, DVD-R of DVD-RW (Video-modus), kunt u niet beide geluidssporen opnemen. Selecteer het geluidsspoor (hoofd of sub) met het Options instelscherm (*pagina 84*).
- Pas, indien nodig, de beeldkwaliteit en het beeldformaat van de opname aan. (*pagina 31*).



**1** Druk op I/Power.

**2** Schakel de televisie in en stel de ingangskeuzeschakelaar van uw televisie zo in dat het signaal van de recorder op het televisiescherm verschijnt.

◆ Bij gebruik van een versterker (receiver)

Zet de versterker (receiver) aan en kies het juiste kanaal zodat u het geluid van de recorder kunt beluisteren.

**3** Druk op  $\blacktriangle$  en plaats een opneembare disc in de disclade.

**4** Druk nogmaals op  $\blacktriangle$  om de disclade te sluiten.

Wacht totdat "LOAD" verdwijnt uit het uitleesvenster op het voorpaneel.

Als u een ongebruikte DVD gebruikt, wordt het formatteren automatisch gestart.

Als u een ongebruikte DVD-RW gebruikt, selecteert u de opname-indeling VR of Video.

**5** Selecteer de audio-lijningang als u een tweetalig programma opneemt.

① Druk op TOOL.

② Druk op  $\uparrow/\downarrow$  om "Line Audio Input" te selecteren en druk op ENTER.

③ Druk op  $\uparrow/\downarrow$  om "Bilingual" te selecteren en druk op ENTER.

**6** Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamemodus te selecteren (HQ, HSP, SP, LP, EP of SLP).

**7** Stel de timer op het aangesloten apparaat in op de tijd van het programma dat u wilt opnemen en schakel het apparaat uit.

**8** Druk op SYNCHRO REC.

De SYNCHRO REC aanduiding gaat branden in het uitleesvenster op het voorpaneel. De recorder is gereed voor Synchro-Recording.

De recorder begint automatisch met opnemen op het moment dat een signaal wordt ontvangen van het aangesloten apparaat. De recorder stopt met opnemen als de aangesloten apparatuur wordt uitgeschakeld.

## Het opnemen stoppen

Druk op  $\blacksquare$  REC STOP.

## Synchro Rec annuleren

Druk op SYNCHRO REC. De SYNCHRO REC aanduiding gaat uit.

## Opmerkingen

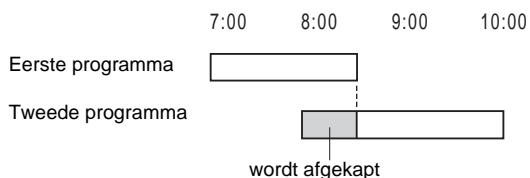
- De Synchro Rec functie werkt niet bij alle tuners. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de tuner voor meer informatie.
- Terwijl Synchro-Recording wordt uitgevoerd, kunnen andere functies, zoals gewoon opnemen, niet worden uitgevoerd.
- Als u de aangesloten apparatuur wilt gebruiken terwijl de recorder standby staat voor Synchro-Recording, annuleert u Synchro-Recording door op SYNCHRO REC te drukken. U moet de aangesloten apparatuur uitschakelen en op SYNCHRO REC drukken om Synchro-Recording opnieuw in te stellen voordat het opnemen met de timer begint.
- De recorder begint alleen met opnemen nadat het videosignaal van het aangesloten apparaat is waargenomen. Het begin van het programma wordt wellicht niet opgenomen, ongeacht of de recorder is ingeschakeld.
- Programma's met een Copy-Never kopieerbeveiligingssignaal kunnen niet worden opgenomen. Als u een programma wilt opnemen met een Copy-Once signaal, gebruikt u een DVD-RW (Versie 1.1 met CPRM) in VR-modus voor het opnemen. Zie "Niet-opneembare beelden" (*pagina 21*) voor meer informatie.



- Gebruik de functies voor het bedienen van de videorecorder op het aangesloten apparaat niet als u de Synchro Rec functie gebruikt.
- U kunt de Synchro Rec functie niet gebruiken met een decoder.

## Als de timerinstellingen voor Synchro-Recording en een andere timeropname elkaar overlappen

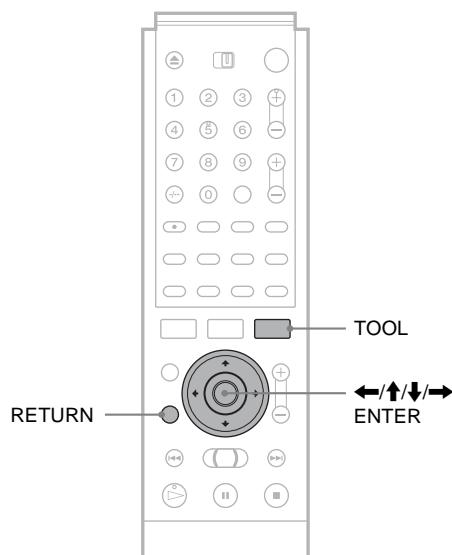
Het programma dat het eerst begint, heeft voorrang, ongeacht of het programma een Synchro Rec-programma is. Het tweede programma begint pas met opnemen nadat het eerste programma is afgelopen.



## Discs voorzien van een label, beveiligen en finaliseren

In het Disc Info venster kunt u discs voorzien van een label, beveiligen en finaliseren. U kunt zelfs de volledige disc wissen, met uitzondering van beveiligde titels. In dit gedeelte worden de instellingen uitgelegd die van toepassing zijn op de hele schijf.

Opnemen/Opnemen met timer



### Een disc van een label voorzien (Disc Name)

**-RW VR** **-RW VIDEO** **+RW** **-R**

Voor de naam van een disc kunt u maximaal 64 tekens invoeren. (het aantal tekens dat daadwerkelijk wordt weergegeven, verschilt) De discnaam wordt bijvoorbeeld weergegeven in de Title List.

**1 Druk op TOOL met de disc in de recorder.**  
Het Tool menu verschijnt.

**2 Druk op ↑/↓ om “Disc Info” te selecteren en druk op ENTER.**

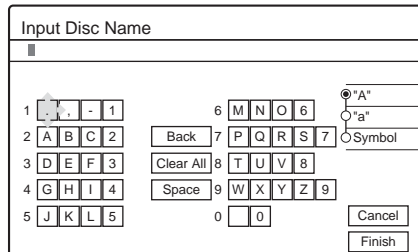
Het Disc Information venster verschijnt.  
Voorbeeld: De geplaatste disc is een DVD-RW (VR-modus).

Disc Information	
DiscName	Close
Media DVD-RW   Format VR	Disc Name
Title no. Original 3 / Playlist 2	Protect Disc
Protected Not Protected	Finalize
Date 15. 9. 2003 ~ 28. 10. 2003	Erase All
Remainder HQ: 0H30M HSP: 0H45M SP: 1H00M LP: 1H30M EP: 2H00M SLP: 3H00M 2.3 / 4.7GB	Format

→ wordt vervolgd

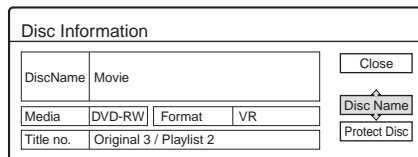
**3 Druk op ↑/↓ om “Disc Name” te selecteren en druk op ENTER.**

Het venster voor het opgeven van een discnaam verschijnt.



**4 Voer een naam in volgens de instructies op pagina 18.**

Het Disc Information venster verschijnt met de nieuwe naam.



**5 Druk op RETURN om het venster uit te schakelen.**

**Opmerking**

De discnaam verschijnt niet als de disc op een andere recorder wordt afgespeeld.

## Een disc beveiligen (Protect Disc)

**-RW VR**

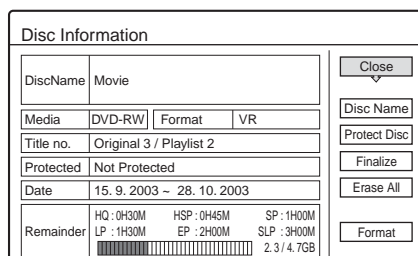
U kunt een volledige disc beveiligen. Zie pagina 53 voor het beveiligen van afzonderlijke titels. Deze beveiliging is alleen effectief tegen onopzettelijk gegeven opdrachten voor wijzigen of wissen.

**1 Druk op TOOL als de disc in de recorder is geplaatst.**

Het Tool menu verschijnt.

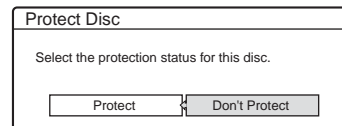
**2 Druk op ↑/↓ om “Disc Info” te selecteren en druk op ENTER.**

Het Disc Information venster verschijnt.



**3 Druk op ↑/↓ om “Protect Disc” te selecteren en druk op ENTER.**

Het venster voor het instellen van discbeveiliging verschijnt.



**4 Druk op ←/→ om “Protect” te selecteren en druk op ENTER.**

Het Disc Information venster wordt opnieuw weergegeven.

**5 Druk op RETURN om het venster uit te schakelen.**

## De discbeveiliging uitschakelen

**1 Herhaal stap 1 tot en met 3 hiervoor.**

Het venster voor het instellen van discbeveiliging verschijnt.

**2 Druk op ←/→ om “Don't Protect” te selecteren.**

Het Disc Information venster wordt opnieuw weergegeven.

**3 Druk op RETURN om het venster uit te schakelen.**

## Een disc finaliseren (Finalize)

**-RW VR -RW VIDEO +RW -R**

Finaliseren is noodzakelijk als u discs die u met deze recorder hebt opgenomen, wilt afspelen op andere DVD-apparatuur. Controleer de verschillen tussen de discstypen voordat u begint met finaliseren.

Als u een DVD-RW (Video-modus), een DVD+RW of een DVD-R finaliseert, wordt automatisch een DVD-menu gemaakt dat op andere DVD-apparatuur kan worden weergegeven.

Als u een gefinaliseerde disc in de recorder plaatst, gaat de FINALIZED aanduiding in het uitleesvenster op het voorpaneel branden.

## Verschillen tussen de discotypen

<b>-RW VR</b>	Finaliseren is niet nodig voor het afspelen van een disc op apparatuur die compatibel is met de VR-indeling. Afhankelijk van de DVD-apparatuur, of als de opnameduur kort is, moet u de disc misschien finaliseren. U kunt de inhoud van de disc wijzigen en nieuwe inhoud opnemen, ook na het finaliseren.
<b>+RW</b>	Finaliseren is niet nodig omdat DVD+RW's automatisch worden gefinaliseerd als deze uit de recorder worden verwijderd. Bij bepaalde DVD-apparatuur of als de opnameduur kort is, moet u de disc wellicht wel finaliseren met de onderstaande procedure. U kunt de inhoud van de disc wijzigen en nieuwe inhoud opnemen, ook na het finaliseren.
<b>-RW VIDEO</b>	Finaliseren is nodig als u de disc afspeelt op andere apparatuur dan deze recorder. Na het finaliseren kunt u de inhoud van de disc niet meer bewerken en geen nieuwe inhoud op de disc opnemen. Als u opnieuw op de disc wilt opnemen, moet u de disc eerst opnieuw formatteren (pagina 36). Dat betekent wel dat alle bestaande inhoud op de disc wordt gewist.
<b>-R</b>	Finaliseren is nodig als u de disc afspeelt op andere apparatuur dan deze recorder. U kunt na het finaliseren de inhoud van de disc niet bewerken en geen nieuwe inhoud opnemen.

### 1 Druk op **TOOL** als de disc in de recorder is geplaatst.

Het Tool menu verschijnt.

### 2 Druk op **↑/↓** om "Disc Info" te selecteren en druk op **ENTER**.

Het Disc Information venster verschijnt.

### 3 Druk op **↑/↓** om "Finalize" te selecteren en druk op **ENTER**.

In het venster wordt de tijd weergegeven die bij benadering nodig is voor het finaliseren. Bovendien wordt de vraag gesteld of u wilt doorgaan.

### 4 Druk op **←/→** om "OK" te selecteren en druk op **ENTER**.

De recorder begint met het finaliseren van de disc.

## Het finaliseren van een disc ongedaan maken

Als u geen inhoud kunt opnemen of bewerken met een DVD-RW (VR-modus) die met andere DVD-apparatuur is gefinaliseerd (er wordt dan een bericht weergegeven), maakt u het finaliseren van de disc ongedaan. Selecteer "Unfinalize" in stap 3 hierboven.

### Tip

U hoeft een disc niet opnieuw te finaliseren als deze eenmaal met deze recorder is gefinaliseerd.

### Opmerkingen

- Zelfs als een disc gefinaliseerd is, kunt u deze soms niet afspelen omdat de disc, de opname of de DVD-apparatuur in slechte staat verkeert.
- De recorder kan wellicht discs die met een andere recorder zijn opgenomen, niet finaliseren.

## Alle titels op de disc wissen (Erase All)

**-RW VR** **-RW VIDEO** **+RW**

U kunt alle discitels, behalve de beveiligde titels, in één keer wissen.

De discnaam en de opname-indeling blijven hierbij hetzelfde.

### 1 Druk op **TOOL** als de disc in de recorder is geplaatst.

Het Tool menu verschijnt.

### 2 Druk op **↑/↓** om "Disc Info" te selecteren en druk op **ENTER**.

Het Disc Information venster verschijnt.

### 3 Druk op **↑/↓** om "Erase All" te selecteren en druk op **ENTER**.

Er verschijnt een vraag ter bevestiging.

Als er beveiligde titels op de disc staan, wordt daarvan een overzicht gegeven.

### 4 Druk op **←/→** om "OK" te selecteren en druk op **ENTER**.

De titels worden gewist.

## Een disc opnieuw formatteren (Format)

**-RW VR** **-RW VIDEO** **+RW**

Als u opnieuw formatteert, kunt u de opname-indeling van een DVD-RW wijzigen of opnieuw opnemen op een DVD-RW (Video-modus) die is gefinaliseerd. Controleer of er geen belangrijke inhoud meer op de disc staat, want alle inhoud gaat verloren. Formateer DVD+RW's opnieuw als u een lege disc wilt maken.

### 1 Druk op **TOOL** als de disc in de recorder is geplaatst.

Het Tool menu verschijnt.

### 2 Druk op **↑/↓** om "Disc Info" te selecteren en druk op **ENTER**.

Het Disc Information venster verschijnt.

Disc Information	
DiscName	Movie
Media	DVD-RW
Format	Format
VR	VR
Title no.	Original 3 / Playlist 2
Protected	Not Protected
Date	15. 9. 2003 ~ 28. 10. 2003
Remainder	HQ: 0H30M HSP: 0H45M SP: 1H00M LP: 1H30M EP: 2H00M SLP: 3H00M 2.3 / 4.7GB

### 3 Druk op **↑/↓** om "Format" te selecteren en druk op **ENTER**.

Er verschijnt een vraag ter bevestiging.

### 4 Druk op **←/→** om "OK" te selecteren en druk op **ENTER**.

◆ Als u een DVD-RW plaatst en "Format Disc" in het Options instelscherm instelt op "Selectable" In het venster wordt u gevraagd een opname-indeling te selecteren.

Format

Select the recording format.

VR Video

Druk op **←/→** om "VR" of "Video" te selecteren en druk op **ENTER**.

De recorder begint met het formatteren van de disc.

### Opmerkingen

- Zelfs als u beveiliging hebt ingesteld voor een titel, wordt alle inhoud gewist bij het formatteren van een disc.
- Een beveiligde disc kan niet opnieuw worden geformatteerd (alleen voor DVD-RW's in VR-modus).

# Afspelen

In dit gedeelte worden de basisbeginselen van het afspelen beschreven zoals afspeelbare discotypen en de algemene instellingen die voor het afspelen nodig zijn.

- *Voordat u afspeelt* . . . . . pagina 37
- *Discs afspelen* **-RW VR** **-RW VIDEO** **+RW** **-R**  
**DVD** **CD** . . . . . pagina 38
- *Een opgenomen titel op een disc selecteren*  
**-RW VR** **-RW VIDEO** **+RW** **-R**  
. . . . . pagina 41
- *Een titel/hoofdstuk/track zoeken* **-RW VR**  
**-RW VIDEO** **+RW** **-R** **DVD** **CD**  
. . . . . pagina 43
- *Weergave-informatie en speelduur controleren*  
**-RW VR** **-RW VIDEO** **+RW** **-R** **DVD**  
**CD** . . . . . pagina 44
- *Het geluid selecteren* **-RW VR** **DVD** **CD**  
. . . . . pagina 46
- *TV Virtual Surround Settings (TVS)* **DVD**  
. . . . . pagina 47
- *Hoeken wijzigen* **DVD** . . . . . pagina 48
- *Ondertitels weergeven* **DVD** . . . . . pagina 49
- *De beeldweergave en het geluid regelen*  
**-RW VR** **-RW VIDEO** **+RW** **-R** **DVD**  
. . . . . pagina 49

## Voordat u afspeelt

Lees de volgende informatie voordat u een disc afspeelt.

### Afspeelbare discs

Deze recorder kan de volgende discs met het formaat 12 en 8 cm afspelen.

#### ◆ Disctypen

DVD VIDEO*	
DVD-RW* Versie 1.0 Versie 1.1 Versie 1.1 met CPRM	
DVD+RW*	
DVD-R*	
DVD+R*	
Muziek-CD	
CD-R/CD-RW (alleen muziek-CD-indeling)	

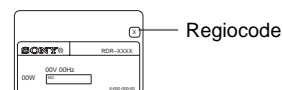
\* "DVD VIDEO", "DVD-RW", "DVD+R", "DVD+RW" en "DVD-R" zijn handelsmerken.

### Regiocode (alleen DVD VIDEO)

Op de achterkant van het apparaat staat een regiocode vermeld die ook op de DVD VIDEO discs (alleen weergave) moet vermeld staan om met dit apparaat te kunnen worden afgespeeld. Dit systeem is bedoeld ter bescherming van de auteursrechten.

DVD VIDEO's met het label  kunnen ook met deze recorder worden afgespeeld.

Als u probeert een andere DVD VIDEO af te spelen, verschijnt het bericht "Playback prohibited by region code." op het televisiescherm. Het is mogelijk dat sommige DVD VIDEO's waarop geen regiocode staat vermeld, toch niet kunnen worden afgespeeld.




## Discs die niet op deze recorder kunnen worden afgespeeld

De recorder kan de volgende discs niet afspelen:

- Alle CD-ROM's (waaronder PHOTO CD's)
- CD-R's/CD-RW's die niet zijn opgenomen in de muziek-CD-indeling
- Datasecties van CD-Extra's
- VIDEO CD's
- Super VCD's
- DVD-ROM's
- DVD Audio discs
- DVD-RAM's
- HD-laag van Super Audio CD's
- Een DVD VIDEO met een andere regiocode (pagina 37)

## Opmerkingen over het afspelen van DTS geluidssporen op een CD

- Bij het afspelen van DTS-CD's wordt overmatige ruis geproduceerd via de analoge stereo-aansluitingen. Om eventuele beschadiging van het audiosysteem te voorkomen, dient de gebruiker de nodige voorzorgsmaatregelen te nemen wanneer de analoge stereo-aansluitingen van de recorder zijn verbonden met een versterker. Voor DTS Digital Surround™ weergave moet een externe 5.1-kanaals decoder worden verbonden met de digitale aansluitingen van de recorder.
- Stel het geluid in op "Stereo" met de  (audio) toets op de afstandsbediening om DTS geluidssporen op een CD af te spelen (pagina 46).
- Speel geen DTS geluidssporen af zonder de recorder eerst aan te sluiten op een audiocomponent met ingebouwde DTS decoder. De recorder voert het DTS signaal uit via de DIGITAL OUT (COAXIAL of OPTICAL) aansluiting, ook al staat "DTS" op "Off" in het Audio instelscherm (pagina 81), waardoor uw gehoor of de luidsprekers kunnen worden beschadigd.

## Opmerkingen bij de weergave van DVD's met DTS geluidsspoor

- DTS audiosignalen worden alleen uitgevoerd via de DIGITAL OUT (COAXIAL of OPTICAL) aansluiting.
- Bij het afspelen van een DVD met DTS geluidssporen zet u "DTS" op "On" in het Audio instelscherm (pagina 81).
- Zet "DTS" niet op "On" in het Audio instelscherm (pagina 81) als u de recorder aansluit op audioapparatuur zonder ingebouwde DTS decoder. Er kan een luid geluid worden geproduceerd, waardoor uw gehoor of de luidsprekers kunnen worden beschadigd.

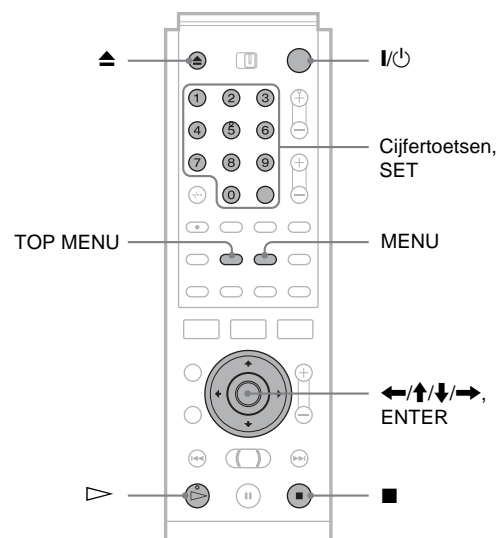
### Opmerkingen

- De volgende discstypen met hoge snelheid kunnen worden afgespeeld op deze recorder: DVD-RW's (revisie 1.0) (maximumsnelheid 2x), DVD-R's (revisie 1.0) (maximumsnelheid 4x) of DVD+RW's/DVD+R's (maximumsnelheid 4x).
- DVD-RW/-R's, DVD+RW's/+R's en CD-RW/-R's die op een ander opnameapparaat zijn opgenomen, kunnen pas op deze recorder worden afgespeeld als ze correct zijn gefinaliseerd. Sommige discs kunnen niet worden afgespeeld vanwege inferieure opnamekwaliteit, een slechte fysieke staat van de disc of de karakteristieken van de opnameapparatuur en de gebruikte software voor het opnemen.

## Discs afspelen



Afhankelijk van de disc kunnen sommige functies verschillend zijn of onderhevig zijn aan restricties. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij de disc is geleverd.



### 1 Druk op I/Power.

De recorder wordt ingeschakeld en de stroomaanduiding gaat groen branden.

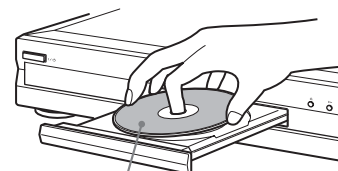
### 2 Schakel de televisie in en stel de ingangskeuzeschakelaar van uw televisie zo in dat het signaal van de recorder op het televisiescherm verschijnt.

#### ◆ Bij gebruik van een versterker

Zet de versterker (receiver) aan en kies het juiste kanaal zodat u het geluid van de recorder kunt beluisteren.

### 3 Druk nogmaals op om de disclade te openen.

### 4 Plaats een disc in de disclade.



Met de weergavekant omlaag

### 5 Druk nogmaals op om de disclade te sluiten.

Wacht tot "LOAD" verdwijnt uit het uitleesvenster op het voorpaneel.

- ◆ Bij het afspelen van een DVD-RW/DVD+RW/DVD-R

U kunt de titel selecteren in het Title List menu. Zie “Een opgenomen titel op een disc selecteren” (pagina 41).

- ◆ Als een menu op het televisiescherm verschijnt Zie “Het DVD-menu gebruiken” hieronder.

## 6 Druk op ▷.

De weergave wordt gestart.

## Het volume wijzigen

Regel het volume van de televisie of de versterker (receiver).

## Het afspelen stoppen

Druk op ■.

## De recorder uitschakelen

Druk op I/⏻.

### Tip

U kunt het afspelen ook starten en stoppen met het Tool menu.

## Het afspelen automatisch starten met één toets (Eéntoetsweergave) (alleen voor SCART aansluitingen)

Als u de SMARTLINK verbinding gebruikt, kunt u de recorder en de televisie inschakelen, de ingangsbron voor de televisie instellen op de recorder en het afspelen starten met één toets.

### Druk op ▷ als een disc in de recorder is geplaatst.

De televisie en de recorder worden ingeschakeld en de televisie-ingang wordt overgeschakeld naar de recorder. Het afspelen start automatisch.

### Opmerking

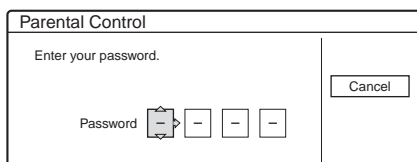
Als u deze functie gebruikt, moet de televisie ingeschakeld zijn of in de standby-modus staan.

## Een DVD VIDEO afspelen waarvoor kinderbeveiliging is ingesteld

Als het bericht “Do you want to temporarily change parental control to \*?” verschijnt, gaat u als volgt te werk.

### 1 Druk op ←/→ om “OK” te selecteren en druk op ENTER.

Het venster voor het invoeren van het wachtwoord verschijnt.



### 2 Voer uw viercijferige wachtwoord in met de cijfertoetsen.

De cursor wordt verplaatst naar “OK”.

### 3 Druk op ENTER om “OK” te selecteren.

De weergave wordt gestart.

Zie “Parental Control (alleen DVD VIDEO)” (pagina 82) voor meer informatie over het registreren of wijzigen van het wachtwoord.

## Het DVD-menu gebruiken

-RW VIDEO +RW -R DVD

Bij het afspelen van een DVD VIDEO die verscheidene titels bevat, kunt u titels kiezen met de TOP MENU of MENU toets. Bij het afspelen van een DVD VIDEO waarop items, zoals de taal van de ondertitels en het geluid, kunnen worden geselecteerd, kunt u deze selecteren met de MENU toets.

### 1 Druk op TOP MENU of MENU.

Het discmenu verschijnt op het televisiescherm. De inhoud van het menu varieert van disc tot disc.

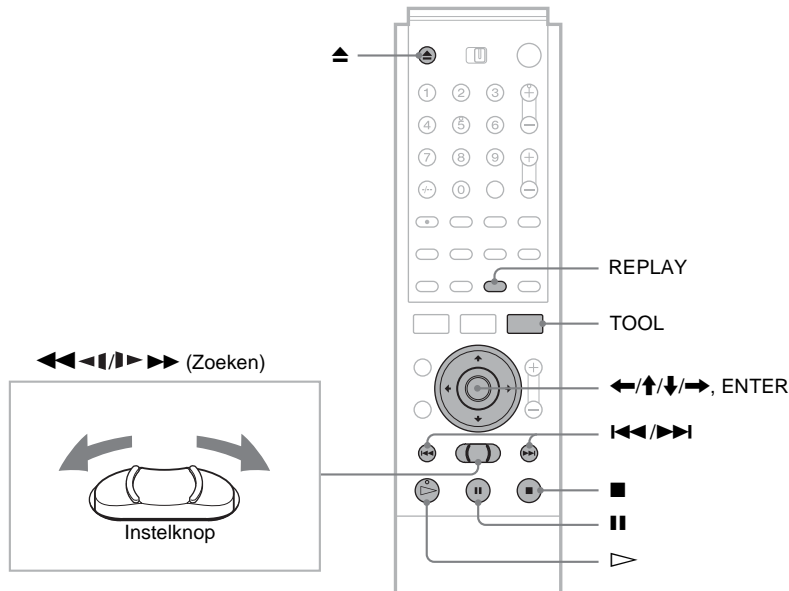
### 2 Druk op ←/↑/↓/→ of de cijfertoetsen om het item te selecteren dat u wilt afspelen of wijzigen.

### 3 Druk op ENTER.

### Tip

Als u een gefinaliseerde DVD-R, DVD+RW of DVD-RW (Video-modus) afspeelt, kunt u het menu weergeven met de TOP MENU of MENU toets. Zie “Een disc finaliseren (Finalize)” (pagina 34) voor meer informatie over finaliseren en DVD-menu's.

## Basishandelingen/De weergavesnelheid wijzigen



Actie	Handeling	Discs
Pauseren	Druk op <b>  </b> . Druk op <b>  </b> of <b>▷</b> om de weergave te hervatten.	Alle discs
Het begin van een titel/ hoofdstuk/track zoeken	Druk op <b>▶▶▶</b> of <b>◀◀◀</b> tijdens de weergave. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>▶▶▶</b> : gaat naar het volgende hoofdstuk, de volgende track of titel.</li> <li>• <b>◀◀◀</b> : gaat terug naar het begin van het vorige hoofdstuk, de vorige titel of track.</li> </ul> Bij DVD-RW's (VR-modus) kunt u handmatig hoofdstukmarkeringen toevoegen (pagina 56).	Alle discs
De weergave stoppen en de disc verwijderen	Druk op <b>▲</b> .	Alle discs
De vorige scène opnieuw afspelen	Druk op <b>REPLAY</b> . Deze functie is handig om een scène of dialoog die u hebt gemist, te herhalen.	<b>DVD</b> <b>-R</b> <b>-RW VIDEO</b> <b>+RW</b> <b>-RW VR</b>
Snel vooruit/snel achteruit (zoeken)	Terwijl u een disc afspeelt, drukt u de instelknop kort naar links of naar rechts. Wanneer u op de instelknop drukt, wordt de zoeksnelheid als volgt gewijzigd:  snel achteruit <b>◀◀◀</b> snel vooruit <b>▶▶▶</b> FR1 ←                      → FF1 FR2 ← ←                      → → FF2 FR3* ← ← ←                      → → → FF3*  Druk op <b>▷</b> om de normale snelheid te herstellen. Als u de instelknop naar links of rechts ingedrukt houdt, gaat het snel vooruit of snel achteruit spoelen door met de geselecteerde snelheid tot u de instelknop loslaat. De werkelijke snelheid kan verschillen, afhankelijk van de disc of de opnamemodus. * Muziek-CD's kunnen niet worden afgespeeld bij FR3/FF3.	Alle discs
Beeld voor beeld weergave (Vertraagde weergave)	Druk de <b>◀◀◀/  /▶▶▶</b> instelknop langer dan één seconde naar links of rechts als de recorder in de pauzestand staat. Druk op <b>▷</b> om de normale snelheid te herstellen.	<b>DVD</b> <b>-R</b> <b>-RW VIDEO</b> <b>+RW</b> <b>-RW VR</b>
Eén beeld per keer weergave (Freeze Frame)	Druk kort de <b>◀◀◀/  /▶▶▶</b> instelknop naar links of rechts als de recorder in de pauzestand staat. Druk op <b>▷</b> om de normale snelheid te herstellen.	<b>DVD</b> <b>-R</b> <b>-RW VIDEO</b> <b>+RW</b> <b>-RW VR</b>



## De weergave hervatten vanaf het punt waar u de disc hebt gestopt (Resume Play)

Als u een disc stopt, onthoudt de recorder het punt waar u op ■ hebt gedrukt.

- Voor DVD's:  
De Resume Play functie werkt zo lang u de disclade niet opent (u mag wel de recorder uitzetten).
- Voor CD's:  
De Resume Play functie werkt zo lang u de recorder niet uitzet en de disclade niet opent.

### 1 Druk tijdens het afspelen van een disc op ■ om de weergave te stoppen.

“RESUME” verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel.

Als “RESUME” niet verschijnt, is de Resume Play functie niet beschikbaar.

### 2 Druk op ▷.

De recorder start de weergave vanaf het punt waar u de disc in stap 1 hebt gestopt.

#### ◆ Afspelen vanaf het begin van de disc

Stel het hervatpunt opnieuw in met het Tool menu.

Druk op TOOL en vervolgens op ↑/↓ om “Reset Resume” te selecteren en druk op ENTER.

#### ◆ Afspelen vanaf het begin van de titel

U kunt het begin van een titel/track zoeken met het Tool menu. Druk op TOOL en vervolgens op ↑/↓ om “Play From Start” te selecteren en druk op ENTER. Het afspelen begint automatisch vanaf het begin van de titel.

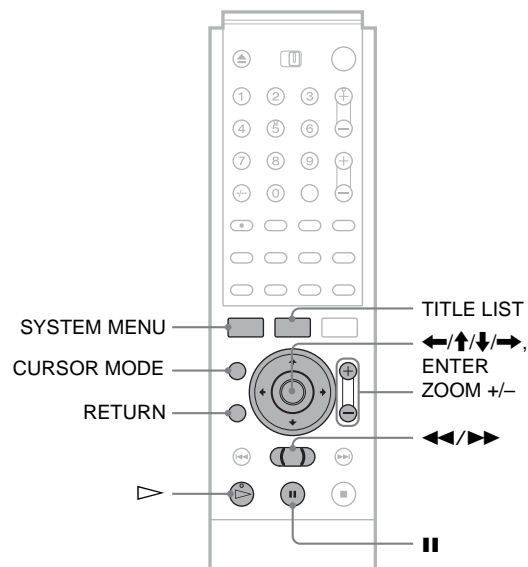
### Opmerkingen

- Afhankelijk van de disc, wordt het afspelen wellicht niet hervat vanaf het punt waar u het afspelen hebt gestopt.
- Afhankelijk van waar u het afspelen hebt stopgezet, hervat de recorder het afspelen misschien niet op exact hetzelfde punt.
- Het punt waar u het afspelen hebt stopgezet, wordt gewist als:
  - u de disclade opent.
  - u een andere titel afspeelt.
  - u schakelt tussen de Title List menu's (Original of Playlist).
  - u de disc bewerkt, bijvoorbeeld door een titel te wissen.
  - u de instellingen op de recorder wijzigt.
  - u de recorder uitschakelt (alleen CD).
  - u een opname maakt (behalve voor DVD-RW's in VR-modus).

## Een opgenomen titel op een disc selecteren

-RW VR -RW VIDEO +RW -R

In het Title List menu worden alle op de disc opgenomen titels weergegeven. U kunt daaruit de titel selecteren die u wilt afspelen. *Zie ook pagina 15* voor meer informatie.



Afspelen

### 1 Plaats een disc en druk op TITLE LIST.

Het Title List menu verschijnt.

Selecteer voor een DVD-RW (VR-modus) “Original” of “Playlist” met het Tool menu (*pagina 16*).

TITLE LIST ORIGINAL		My Movies	1.5/4.7GB
Sort	1 AAB	13:00-14:00	15.9
Q Date	2 DEF	20:00-21:00	17.9
⊕ Number	3 AAB	9:00-9:30	25.9
⊖ Title	4 GHI	20:00-20:30	25.9
	5 DEF	20:00-20:30	15.10
	6 L3	21:00-21:30	19.10
	7 L3	21:00-21:30	26.10
	8 GHI	10:00-10:30	28.10

### 2 Druk op ↑/↓ om de titel te selecteren en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

### 3 Druk op ↑/↓ om “Play” te selecteren en druk op ENTER.

Het afspelen begint automatisch vanaf de geselecteerde titel.

#### ⚙ Tips

- U kunt het Title List menu ook weergeven vanuit het System Menu. Druk op SYSTEM MENU, selecteer “TITLE LIST” en druk daarna op ENTER (*pagina 15*).

→ wordt vervolgd

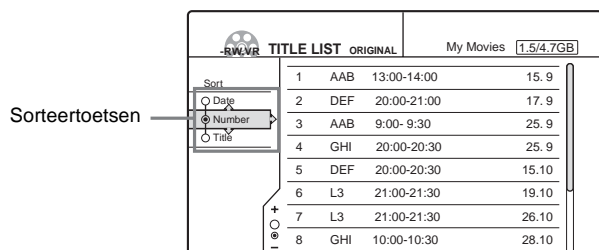
- U kunt de paginamodus selecteren door te drukken op CURSOR MODE (pagina 16). In de paginamodus kunt u een andere pagina van de Title List opvragen met  $\uparrow/\downarrow$ .
- U kunt ook de  $\triangleright$  toets gebruiken om het afspelen te starten.
- Als u de titelnaam wilt wijzigen, zie "Titel van een label voorzien (Title Name)". (pagina 53). Als het programma teletekstsignalen bevat, verschijnt de titelnaam automatisch in de Title List.

## De titelvolgorde wijzigen (Sort)

U kunt de titels sorteren op datum, nummer en titel.

### 1 Druk op $\leftarrow$ terwijl het Title List menu is ingeschakeld.

De sorteertoetsen worden geselecteerd.



### 2 Druk op $\uparrow/\downarrow$ om datum, nummer of titel te selecteren en druk op ENTER.

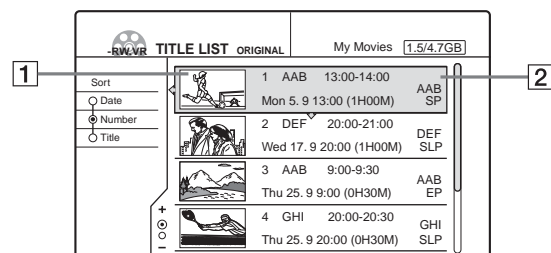
De titels worden in de geselecteerde volgorde geplaatst.

Volgorde	Sorteermethode
Date	op volgorde van datum (waarop de titels zijn opgenomen). De titel die het meest recent is opgenomen, staat bovenaan.
Number	op volgorde van opgenomen titelnummer.
Title	op alfabetische volgorde.

## De lijst gedetailleerder weergeven (Zoomen)

Druk op ZOOM+ terwijl het Title List menu is ingeschakeld om gedetailleerde informatie over een titel weer te geven. Druk op ZOOM- om terug te keren naar het normale Title List menu.

Voorbeeld: DVD-RW (VR-modus)



#### 1 Miniatuur van de titel

#### 2 Titelinformatie:

Het titelnummer, de titelnaam, de opnamedatum/-tijd, de programmapositie en de opnamemodus weergeven\*.

- $\square$  geeft aan dat de titel beveiligd is.
- $\circ$  (rood) geeft aan dat de titel wordt opgenomen.

\* De weergegeven opnamemodus is de modus die is geselecteerd bij het opnemen van het programma op deze recorder.

## De Title List automatisch weergeven met één toets (Eéntoetsmenu) (alleen voor SCART aansluitingen)

Als u de SMART LINK verbinding gebruikt, kunt u het Title List menu eenvoudig weergeven door op de TITLE LIST toets te drukken.

### Druk op TITLE LIST als een disc in de recorder is geplaatst.

De televisie en de recorder worden ingeschakeld en de televisie-ingang wordt overgeschakeld naar de recorder.

Het Title List menu verschijnt.

### Opmerking

Als u deze functie gebruikt, moet de televisie ingeschakeld zijn of in de standby-modus staan.

## Een andere miniatuur kiezen bij een titel (Thumbnail) (alleen DVD-RW in VR-modus)

U kunt naar elke voorkeur een scène selecteren voor een miniatuur in een ingezoomd Title List menu.

### 1 Druk op TITLE LIST als een disc in de recorder is geplaatst.

Het Title List menu verschijnt.

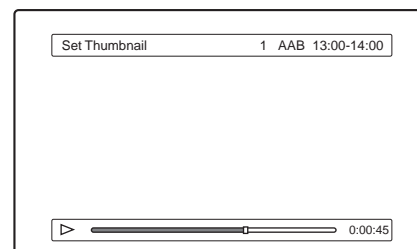
### 2 Druk op $\uparrow/\downarrow$ om een titel in de lijst te selecteren waarvoor u een andere miniatuur wilt gebruiken, en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

### 3 Druk op $\uparrow/\downarrow$ om "Set Thumbnail" te selecteren en druk op ENTER.

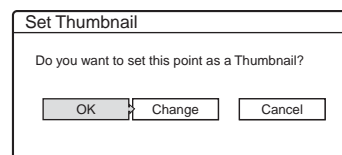
Het venster voor het opgeven van een miniatuur verschijnt.

De geselecteerde titel wordt op de achtergrond afgespeeld.



### 4 Terwijl u naar het beeld kijkt dat wordt afgespeeld, drukt u op $\triangleright$ , $\square$ of $\lll/\ggg$ om de scène te selecteren die u wilt instellen als miniatuur. Vervolgens drukt u op ENTER.

Het afspelen wordt onderbroken bij de geselecteerde scène en u wordt om bevestiging gevraagd.



Als u de selectie wilt wijzigen, selecteert u "Change".

### 5 Druk op $\leftarrow/\rightarrow$ om "OK" te selecteren en druk op ENTER.

De scène wordt ingesteld als miniatuur voor de titel.

### 6 Druk op RETURN om het venster uit te schakelen.

## Tip

Na een opname wordt automatisch de eerste scène van de opname (de titel) ingesteld als miniatuur bij de titel.

## Opmerkingen

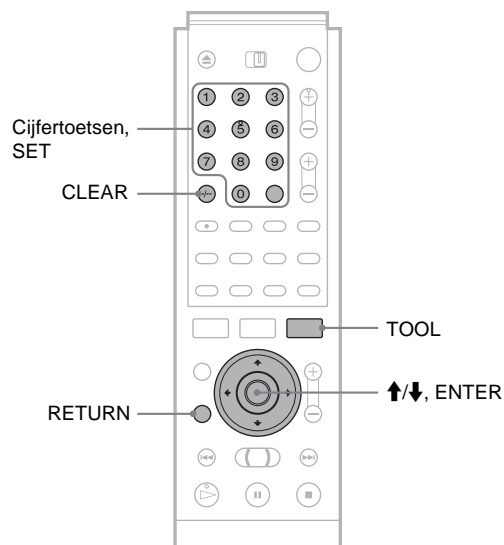
- Titelminiaturen worden alleen op deze recorder weergegeven.
- Het duurt enkele seconden voor de miniatuur wordt weergegeven.

# Een titel/hoofdstuk/track zoeken

**-RW VR** **-RW VIDEO** **+RW** **-R** **DVD**  
**CD**

U kunt op een DVD zoeken op titel en hoofdstuk en op een CD op track. Aangezien titels en tracks unieke nummers krijgen toegewezen op een disc, kunt u een titel/hoofdstuk/track selecteren door het nummer ervan op te geven. U kunt echter ook naar een scène zoeken met behulp van de tijdcode.

Afspelen



**1** Druk op **TOOL** tijdens de weergave.  
Het Tool menu verschijnt.

**2** Druk op **↑/↓** om een zoekmethode te selecteren en druk op **ENTER**.

- Title Search (voor DVD's)
- Chapter Search (voor DVD's)
- Track Search (voor CD's)
- Time Search (voor DVD's): zoeken naar een startpunt door de tijdcode in te voeren.

Het venster voor het opgeven van het nummer verschijnt.

Voorbeeld: Title Search



Het cijfer tussen haakjes geeft het totale aantal titels, tracks, enzovoort aan.

→ wordt vervolgd

**3 Druk op de cijfertoetsen om het nummer te selecteren van de titel, het hoofdstuk, de track, de tijdcode, enzovoort.**

Voorbeeld: Time Search

Typ "21020" om een scène te zoeken op 2 uur, 10 minuten en 20 seconden.

◆ **Als u zich hebt vergist**

Annuleer het cijfer door op CLEAR te drukken en kies vervolgens een ander cijfer.

**4 Druk op SET.**

Het afspelen begint automatisch vanaf de geselecteerde titel/track/scène of het geselecteerde hoofdstuk.

### Zoeken annuleren

Druk op RETURN.

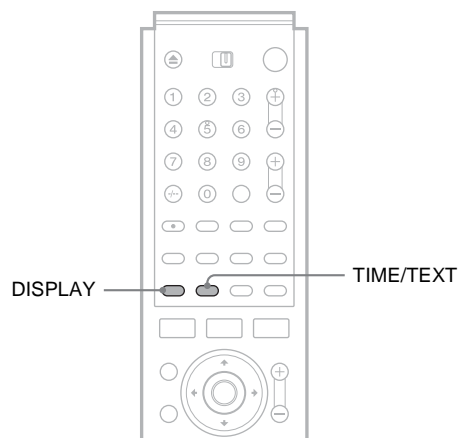
#### Opmerkingen

- Op een DVD-RW (VR-modus) kunt u met Time Search niet zoeken naar een stilstaand beeld.
- Als u een nummer invoert dat niet bestaat, wordt de huidige selectie niet gewijzigd.

## Weergave-informatie en speelduur controleren



U kunt de speelduur en resterende speelduur van de huidige titel of track of het huidige hoofdstuk controleren. U kunt ook de discnaam controleren die bij het opnemen is opgeslagen op de disc.



### Druk herhaaldelijk op DISPLAY.

Wanneer u op de toets drukt, wordt het venster als volgt gewijzigd:

Titel-/trackinformatie (Venster 1)



Weergavemodus/speelduurinformatie (Venster 2)

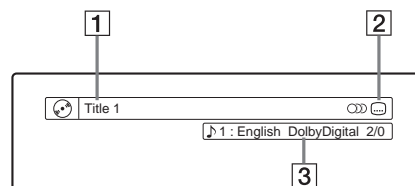


(Venster uit)

De vensters verschillen per discstype of opname-indeling.

◆ **Venster 1**

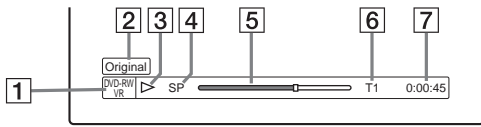
Voorbeeld: Bij het afspelen van een DVD VIDEO



- 1 Titel/tracknummer/naam**
- 2 Beschikbare discfuncties (hoek/audio/ondertitel, enzovoort)**
- 3 De huidige geselecteerde functie of geluidsinstelling (wordt tijdelijk weergegeven)**

◆ Venster 2

Voorbeeld: Bij het afspelen van een DVD-RW (VR-modus)



- 1 Type of indeling van disc (pagina 20)
- 2 Type titel (Original of Playlist) (pagina 16)
- 3 Weergavemodus
- 4 Opnamemodus\* (pagina 21)
- 5 Statusbalk bij weergave
- 6 Titelnnummer (pagina 41)
- 7 Speelduur

\* De weergegeven opnamemodus is de modus die is geselecteerd bij het opnemen van het programma op deze recorder.

**De resterende tijd controleren**

Druk herhaaldelijk op TIME/TEXT terwijl het hiervoor beschreven venster 2 wordt weergegeven.

Wanneer u op de toets drukt, wordt het venster als volgt gewijzigd.

◆ Bij het afspelen van een DVD

- Speelduur van de huidige titel (uren: minuten: seconden)
- Resterende speelduur van de huidige titel
- Speelduur van het huidige hoofdstuk
- Resterende speelduur van het huidige hoofdstuk
- Discnaam (alleen DVD-RW/DVD+RW/DVD-R)

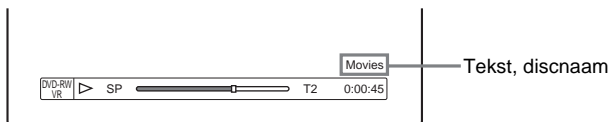
◆ Bij het afspelen van een CD

- Speelduur van de huidige track (minuten: seconden)
- Resterende speelduur van de huidige track
- Speelduur van de huidige disc
- Resterende speelduur van de huidige disc
- Discnaam

**De discnaam controleren (behalve DVD VIDEO)**

Druk herhaaldelijk op TIME/TEXT terwijl het venster 2 wordt weergegeven.

De tekst verschijnt alleen als tekst is opgenomen op een CD of als u de naam van de disc opgeeft. Zie "Een disc van een label voorzien (Disc Name)" (pagina 33) als u een DVD-RW/DVD+RW/DVD-R van een label wilt voorzien.



💡 Tip

Als "Auto Display" is ingesteld op "On" (standaard) in het Options instelscherm (pagina 84), verschijnt weergave-informatie automatisch gedurende enige seconden nadat het afspelen is begonnen.

**Afgespeelduur controleren via het uitleesvenster op het voorpaneel**

Weergave- of tijdinformatie en tekst kunnen behalve op het televisiescherm ook worden gecontroleerd via het uitleesvenster op het voorpaneel.

Druk herhaaldelijk op TIME/TEXT.

Wanneer u op de toets drukt, wordt de informatie als volgt gewijzigd:

◆ Bij het afspelen van een DVD

Speelduur van de titel en huidig titel-/hoofdstuknummer



Resterende speelduur van de huidige titel



Speelduur en nummer van het huidige hoofdstuk



Resterende speelduur van het huidige hoofdstuk



Discnaam



◆ Bij het afspelen van een CD

Speelduur van de track en huidig track-/indexnummer



Resterende speelduur van de huidige track



Speelduur van de disc



Resterende speelduur van de disc



Discnaam



Afspelen

💡 Tip

Lange tekst die niet op één regel past, rolt in het uitleesvenster op het voorpaneel.

→ wordt vervolgd

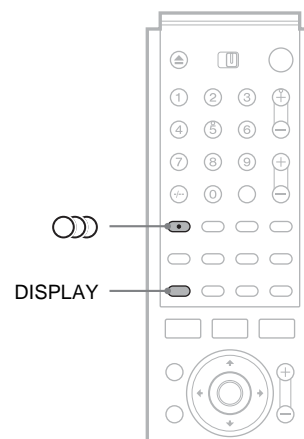
## Opmerkingen

- Bij sommige discs verschijnt de tekst niet.
- De recorder kan alleen het eerste niveau van CD-tekst, zoals de discnaam, weergeven.
- De letters en symbolen die niet kunnen worden weergegeven, worden vervangen door een “\*”.

# Het geluid selecteren

**-RW VR** **DVD** **CD**

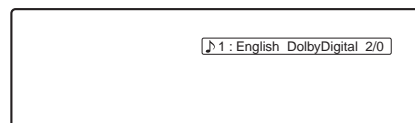
Bij het afspelen van een DVD VIDEO die is opgenomen in verschillende audio-indelingen (PCM, Dolby Digital, MPEG audio of DTS), kunt u de audio-indeling selecteren. Bij een meertalige DVD VIDEO kunt u ook de taal wijzigen. Bij CD's kunt u het geluid van het rechter- of linkerkanaal kiezen en het geluid van het geselecteerde kanaal beluisteren via de rechter- en de linkerluidsprekers. Bij een disc met een liedje bijvoorbeeld kan het stemgeluid via het rechterkanaal en de muziek via het linkerkanaal worden weergegeven. Als u dan alleen de muziek wilt horen, kunt u het linkerkanaal kiezen en het geluid via beide luidsprekers beluisteren.



**Druk herhaaldelijk op  (audio) om een audio-optie te kiezen.**

Het volgende venster verschijnt.

Voorbeeld: DVD VIDEO



### ◆Bij het afspelen van een DVD VIDEO

De taalkeuze hangt af van de DVD VIDEO.

Als vier cijfers worden weergegeven, duiden deze een taalcode aan. Zie “Taalcodelijst” op pagina 94 voor een overzicht van de taalcodes. Als dezelfde taal twee of meer malen wordt weergegeven, is de DVD VIDEO opgenomen in meerdere audio-indelingen.

### ◆Bij het afspelen van een DVD-RW (VR-modus)

De typen geluidssporen die op een disc zijn opgenomen, verschijnen. De standaardinstelling is onderstreept.

Voorbeeld:

- 1: Main (hoofdgeluid)
- 1: Sub (subgeluid)
- 1: Main/Sub (hoofdgeluid en subgeluid)

### ◆ Bij het afspelen van een CD

De standaardinstelling is onderstreept.

- Stereo: standaardstereogeluid
- 1/L: geluid van het linkerkanaal (mono)
- 2/R: geluid van het rechterkanaal (mono)

### Opmerkingen

- Bij sommige discs kunt u de audio-indeling niet wijzigen.
- Bij het afspelen van een DVD-RW in VR-modus: Als u de recorder hebt aangesloten op een AV-versterker (receiver) met de DIGITAL OUT (COAXIAL of OPTICAL) aansluiting en u wilt schakelen tussen de geluidssporen, stelt u "Dolby Digital" in het Audio instelscherm in op "D-PCM".

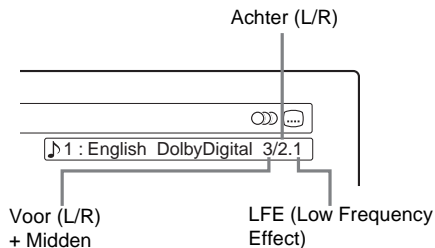
## De indeling van het audiosignaal controleren

Bij het afspelen van een DVD kunt u de indeling van het huidige audiosignaal controleren (Dolby Digital, MPEG audio, DTS, PCM, enzovoort).

### Druk op DISPLAY.

Het volgende venster verschijnt.

Voorbeeld: Dolby Digital 5.1 ch



### ◆ Audiosignalen

Audiosignalen die zijn opgenomen op een disc, bevatten de volgende geluidselementen (kanalen). Elk kanaal wordt uitgevoerd naar een afzonderlijke luidspreker.

- Voor (L)
- Voor (R)
- Midden
- Achter (L)
- Achter (R)
- Achter (Mono) Dit signaal is een Dolby Surround Sound signaal of het mono-achtersignaal van Dolby Digital geluid.
- LFE (Low Frequency Effect) signaal

### Opmerking

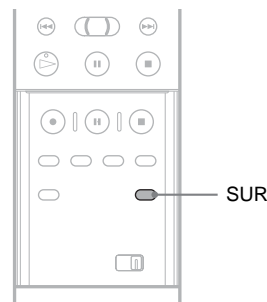
Als "DTS" op "Off" staat in het Audio instelscherm, kunnen geen DTS tracks worden geselecteerd via het venster, ook al bevat de disc DTS tracks (pagina 81).

## TV Virtual Surround Settings (TVS)

### DVD

Wanneer u een stereotelevisie of twee voorluidsprekers aansluit, biedt TVS (TV Virtual Surround) u de mogelijkheid van surround sound-effecten door met behulp van een geluidsbeeld virtuele achterluidsprekers te creëren op basis van het geluid van de voorluidsprekers (L: links, R: rechts) zonder dat er werkelijk achterluidsprekers zijn aangesloten. Als de speler is ingesteld om het signaal via de DIGITAL OUT (OPTICAL of COAXIAL) aansluiting uit te voeren, is het surround-effect alleen hoorbaar als "DOLBY DIGITAL" is ingesteld op "D-PCM".

TVS is ontwikkeld door Sony om surround-sound te produceren in huis met behulp van niet meer dan een stereotelevisie.



### Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op SUR om een TVS-geluidsmodus te selecteren.

Hieronder vindt u meer uitleg over elk van deze instellingen.

- Off
- Dynamic
- Wide
- Night
- Standard

### TV Virtual Surround modi

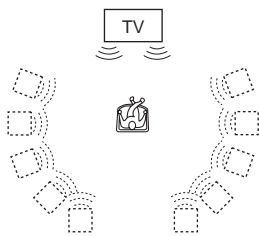
#### ◆ Dynamic

Creëert een set virtuele achterluidsprekers op basis van het geluid van de voorluidsprekers (L, R) zoals hieronder getoond. Deze instelling is effectief wanneer de linker- en rechtervoorluidsprekers dicht bij elkaar staan, zoals bij ingebouwde luidsprekers van een stereotelevisie.



#### ◆Wide

Creëert vijf sets virtuele achterluidsprekers op basis van het geluid van de voorluidsprekers (L, R) zoals hieronder getoond. Deze instelling is effectief wanneer de linker- en rechtervoorluidsprekers dicht bij elkaar staan, zoals bij ingebouwde luidsprekers van een stereotelevisie.

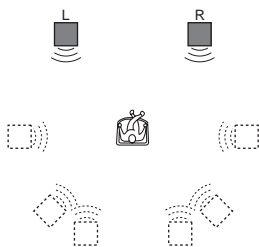


#### ◆Night

Luide geluiden, zoals explosies, worden gedempt maar zachte geluiden worden niet beïnvloed. Dit is handig wanneer u een dialoog en de surround sound-effecten van "Wide" met laag volume wilt horen.

#### ◆Standard

Creëert drie sets virtuele achterluidsprekers op basis van het geluid van de voorluidsprekers (L, R) zoals hieronder getoond. Dit werkt alleen met twee afzonderlijke voorluidsprekers.



L: Voorluidspreker (links)  
R: Voorluidspreker (rechts)  
☐: Virtuele luidspreker

### De instelling annuleren

Selecteer "Off".

#### 💡 Tip

U kunt de TVS-modus kiezen via het Tool menu (pagina 50).

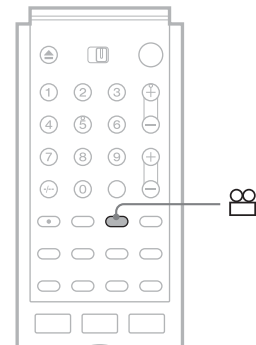
#### Opmerkingen

- Wanneer het weergavesignaal geen signaal voor de achterluidsprekers bevat, kunnen de geluidseffecten moeilijk hoorbaar zijn.
- Wanneer u een surround-modus selecteert, moet u de surround-functie van de aangesloten televisie of versterker (receiver) uitschakelen.
- Zorg ervoor dat de luisterpositie zich op precies dezelfde afstand van en tussen beide luidsprekers in bevindt en dat deze beide in een soortgelijke omgeving zijn opgesteld.
- Niet alle discs reageren op dezelfde manier op de instelling "Night".
- U kunt de TVS-modus niet gebruiken voor discs die op deze recorder zijn opgenomen.
- Als u de DIGITAL OUT (OPTICAL of COAXIAL) aansluiting gebruikt om naar MPEG audiosignalen te luisteren en "MPEG" instelt op "MPEG" in het Audio instelscherm, produceren de luidsprekers geen geluid als u een van de TVS-modi selecteert.

## Hoeken wijzigen

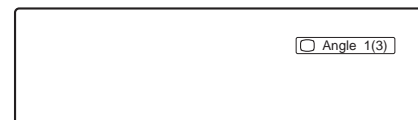
### DVD

Als een scène vanuit verschillende hoeken is opgenomen op een DVD VIDEO, verschijnt "ANGLE" in het uitleesvenster op het voorpaneel. Dit betekent dat u de kijkhoek kunt wijzigen.



**Druk herhaaldelijk op  (hoek) om een hoek te selecteren.**

De scène wordt vanuit de geselecteerde hoek getoond.



#### Opmerkingen

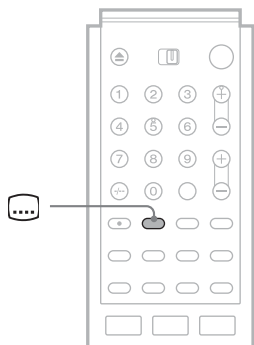
- Bij bepaalde DVD VIDEO's kunt u de hoeken niet wijzigen, ook al zijn er meervoudige hoeken opgenomen.
- U kunt geen hoeken wijzigen als u een disc afspeelt die op deze recorder is opgenomen.



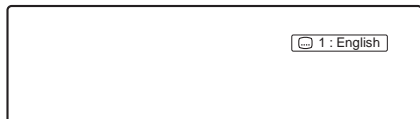
## Ondertitels weergeven

### DVD

Bij discs waarop ondertitels zijn opgenomen, kunt u de taal voor de ondertitels wijzigen of de ondertitels tijdens het afspelen weergeven of verbergen.



**Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op (ondertitel) om een instelling te selecteren.**



De taalkeuze hangt af van de DVD VIDEO. Als vier cijfers worden weergegeven, duiden deze een taalcode aan. zie "Taalcodelijst" (pagina 94) voor een overzicht van de taalcodes.

### De ondertitels uitschakelen

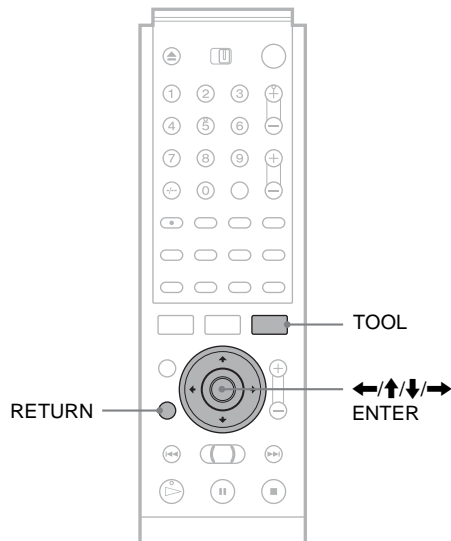
Selecteer "Off".

#### Opmerkingen

- Bij bepaalde DVD VIDEO's kunt u de taal voor de ondertitels niet wijzigen, ook al zijn er meertalige ondertitels op opgenomen. Mogelijk kunt u deze ook niet uitschakelen.
- U kunt geen instellingen voor ondertitels wijzigen als u een disc afspeelt die op deze recorder is opgenomen.

## De beeldweergave en het geluid regelen

U kunt het video-/audiosignaal van de recorder aanpassen aan de gewenste beeld- en geluidskwaliteit.



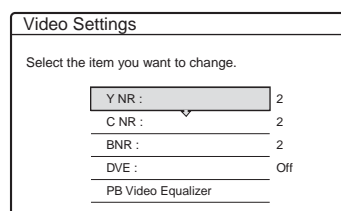
Afspelen

### De beeldkwaliteit regelen

**-RW VR -RW VIDEO +RW -R DVD**

**1 Druk op TOOL tijdens de weergave.**  
Het Tool menu verschijnt.

**2 Druk op ↑/↓ om "Video Settings" te selecteren en druk op ENTER.**  
Het volgende venster verschijnt.



**3 Druk op ↑/↓ om het item te selecteren dat u wilt aanpassen en druk op ENTER.**  
Het aanpassingsvenster verschijnt.

Voorbeeld: Y NR



- ◆ **Y NR (ruisvermindering helderheid)**  
Vermindert de ruis in het helderheidsgedeelte van het videosignaal.
- ◆ **C NR (ruisvermindering kleur)**  
Vermindert de ruis in het kleurgeedeelte van het videosignaal.

→ wordt vervolgd

◆ **BNR (blokruisvermindering)**

Vermindert “blokruis” of mozaïekpatronen in het beeld.

◆ **DVE (digital video enhancer)**

Verscherpt de contouren van de beelden.

◆ **PB Video Equalizer (Weergave video equalizer)**

Past het beeld gedetailleerder aan.

Druk op **↑/↓** om het item te selecteren dat u wilt aanpassen en druk op **ENTER**.

- Contrast: regelt het contrast.
- Brightness: regelt de algemene helderheid.
- Color: maakt de kleuren donkerder of lichter.
- Hue: wijzigt de kleurenbalans.

**4 Druk op **←/→** om de instelling te wijzigen en druk op **ENTER**.**

Een hogere waarde heeft een groter effect. Standaardinstellingen zijn onderstreept.

Items	Instellingen
Y NR	Off 1 <u>2</u> 3
C NR	Off 1 <u>2</u> 3
BNR	Off 1 <u>2</u> 3
DVE	<u>Off</u> 1 2 3
PB Video Equalizer	
Contrast	-3 ~ <u>0</u> ~ 3
Brightness	-3 ~ <u>0</u> ~ 3
Color	-3 ~ <u>0</u> ~ 3
Hue	-3 ~ <u>0</u> ~ 3

**5 Herhaal stap 3 en 4 om andere items aan te passen.**

**6 Druk op **RETURN** om het display uit te schakelen.**

**Opmerkingen**

- Zet “BNR” op “Off” wanneer de randen van het beeld op het televisiescherm minder scherp zijn.
- Bij sommige discs of scènes is het effect van BNR minder duidelijk. Deze functie werkt niet bij sommige schermformaten.
- Bij het afspelen van een disc die is opgenomen in de opnamemodus SLP, heeft de instelling BNR minder effect.

## De geluidskwaliteit regelen

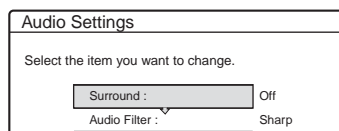


**1 Druk op **TOOL**.**

Het Tool menu verschijnt.

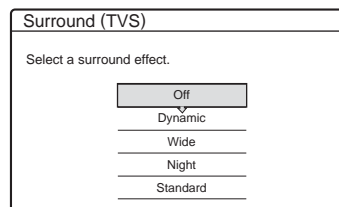
**2 Druk op **↑/↓** om “Audio Settings” te selecteren en druk op **ENTER**.**

Het volgende venster verschijnt.



**3 Druk op **↑/↓** om het item te selecteren en druk op **ENTER**.**

Voorbeeld: Surround (TVS)



◆ **Surround (alleen DVD VIDEO)**

Selecteer hiermee een van de surround-modi. Zie “TV Virtual Surround Settings (TVS)” (pagina 47) voor meer informatie.

- Off (standaard)
- Dynamic
- Wide
- Night
- Standard

◆ **Audio Filter (alle discs)**

Selecteert het digitale filter om ruis boven 22,05 kHz (Fs\* 44,1 kHz), 24 kHz (Fs 48 kHz) of 48 kHz (Fs boven 96 kHz) te onderdrukken.

- Sharp (standaard): Geeft een ruim frequentiebereik en een ruimtelijk gevoel.
- Slow: Voor een vloeiend en warm geluid.

\* Bemonsteringsfrequentie van het audiosignaal

Deze functie beïnvloedt het uitgangssignaal van de volgende aansluitingen: LINE 1 TV, LINE 3/ DECODER en LINE 2 OUT (AUDIO L/R).

**4 Druk op **←/↑/↓/→** om een optie te selecteren en druk op **ENTER**.**

**5 Druk op **RETURN** om het venster uit te schakelen.**

**Opmerking**

Het effect van het geluidsfiler is afhankelijk van de disc en de omgeving.

# DVD bewerken

Dit gedeelte is een inleiding in de basisbeginselen van het bewerken van DVD-opnamen en beschrijft de functies voor het bewerken van opnamen op een disc.

- *Vóór het bewerken* . . . . . pagina 51
- *Basisbewerkingen* **-RW VR** **-RW VIDEO** **+RW**  
**-R** . . . . . pagina 53
- *Geavanceerd bewerken (Playlist Edit)*  
**-RW VR** . . . . . pagina 56

## Vóór het bewerken

Deze recorder biedt verschillende bewerkingsopties. Lees voordat u gaat bewerken het onderstaande om te zien wat er voor uw disc beschikbaar is.

De bewerkte inhoud kan verloren gaan als u de disc verwijdt of als een timeropname wordt gestart tijdens de bewerking.

### Disctype, opname-indeling en type titel controleren

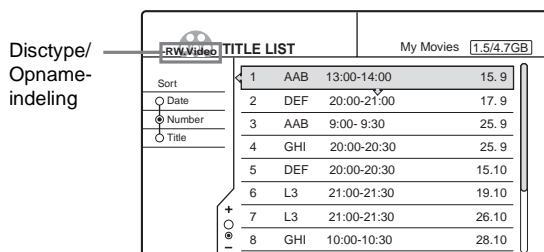
Druk op TITLE LIST en controleer het disctype en de opname-indeling boven in het Title List menu. Als de disc is opgenomen in VR-modus, controleert u ook het type titel, origineel of Playlist. Als u per ongeluk een originele titel bewerkt in plaats van een Playlisttitels, is dat onomkeerbaar. Het is niet mogelijk de gewiste titel terug te halen of de oorspronkelijke staat van een bewerkte titel te herstellen.

### Bewerkingsopties voor DVD+RW, DVD-R, DVD-RW (Video-modus)

**-RW VIDEO** **+RW** **-R**

U kunt eenvoudige bewerkingen uitvoeren. Aangezien titels in de Video-modus daadwerkelijk opnamen op de disc zijn, kunt u bewerkingen niet ongedaan maken.

Title List menu voor DVD+RW/DVD-R/  
DVD-RW (Video-modus)



Functies voor basisbewerkingen beschikbaar voor titels in de Video-modus:

- Beveiliging instellen tegen wissen (*pagina 53*).
- Titels voorzien van een label (*pagina 53*).
- Een titel wissen (*pagina 54*).
- Meerdere titels wissen (*pagina 54*)

#### Opmerkingen

- Als de disc eenmaal is gefinaliseerd, kunt u de disc niet meer bewerken en er niets meer op opnemen (behalve voor DVD-RW's in VR-modus en DVD+RW's).
- U kunt geen Playlist (zie hieronder) maken op een DVD-RW (Video-modus), DVD+RW of DVD-R.

## Bewerkingsopties voor DVD-RW (VR-modus)

### -RW VR

Er zijn twee opties voor een DVD-RW (VR-modus): u kunt de oorspronkelijk opname die "Original" wordt genoemd of de weergave-informatie die voor dat origineel is gemaakt en die "Playlist" wordt genoemd bewerken. Omdat ze wezenlijk van elkaar verschillen en elk hun eigen voordelen bieden, kunt u beter eerst het onderstaande doorlezen en die optie selecteren die het meest voldoet aan uw wensen.

### "Original" bewerken

Basisfuncties voor het bewerken van originele titels:

- Titels voorzien van een label (*pagina 53*).
- Beveiliging instellen tegen wissen (*pagina 53*).
- Een titel wissen (*pagina 54*).
- Meerdere titels wissen (*pagina 54*).
- Een deel van een titel wissen (A-B Erase) (*pagina 55*).

Alle bewerkingen die u in de oorspronkelijke titel maakt, zijn definitief. Als u een onbewerkte versie van de opname wilt bewaren, kunt u beter een Playlist maken en die bewerken (zie hieronder).

Het Title List (Original) menu geeft alle originele titels op de disc weer.

Disctype/  
Opname-indeling      Type titel

Sort	Number	Label	Start/End Time	Duration
←	1	AAB	13:00-14:00	15.9
○	2	DEF	20:00-21:00	17.9
○	3	AAB	9:00-9:30	25.9
○	4	GHI	20:00-20:30	25.9
○	5	DEF	20:00-20:30	15.10
○	6	L3	21:00-21:30	19.10
○	7	L3	21:00-21:30	26.10
○	8	GHI	10:00-10:30	28.10

### Opmerking

Originele titels zijn de bron voor de Playlist. Als u een originele titel gebruikt voor een Playlist, kunt u die originele titel niet meer wissen.

### "Playlist" bewerken

Een Playlist is een groep met Playlisttitels die is gemaakt van de originele titel om te kunnen worden bewerkt. Als u een Playlist maakt, wordt alleen de informatie die nodig is voor het afspelen, bijvoorbeeld de volgorde waarin titels worden afgespeeld, opgeslagen op de disc.

Voorbeeld: u hebt de laatste paar wedstrijden van een voetbaltoernooi opgenomen op een DVD-RW (VR-modus). U wilt een samenvatting maken met alle goals en andere hoogtepunten, maar u wilt ook de oorspronkelijke opname handhaven.

Maak in dat geval een verzameling van de scènes met de hoogtepunten en leg daarvoor weergave-informatie vast (een Playlisttitel). U kunt zelfs de volgorde van de scènes aanpassen in de Playlisttitel.

Het voorgaande is niet meer dan een voorbeeld. Experimenteer met de verschillende functies voor het bewerken van de Playlist of gebruik ze samen met een bewerking van de oorspronkelijke opname. Ontwikkel uw eigen bewerkingsmethoden voor Playlists en originele titels.

Het Title List (Playlist) menu geeft alle afspeellijsttitels weer op de disc.

Disctype/  
Opname-indeling      Type titel

Sort	Number	Label	Start/End Time	Duration
←	1	AAB	13:00-14:00	15.9
○	2	DEF	20:00-21:00	17.9

Geavanceerde functies voor het bewerken van Playlists:

- Titels voorzien van een label (*pagina 53*).
- Een titel wissen (*pagina 54*).
- Meerdere titels wissen (*pagina 54*).
- Een deel van een titel wissen (A-B Erase) (*pagina 55*).
- Een Playlisttitel maken van geselecteerde titels en scènes (*pagina 56*).
- De volgorde van titels wijzigen (*pagina 59*).
- Een titel splitsen in meerdere titels (*pagina 59*).
- Meerdere titels combineren tot één titel (*pagina 60*).

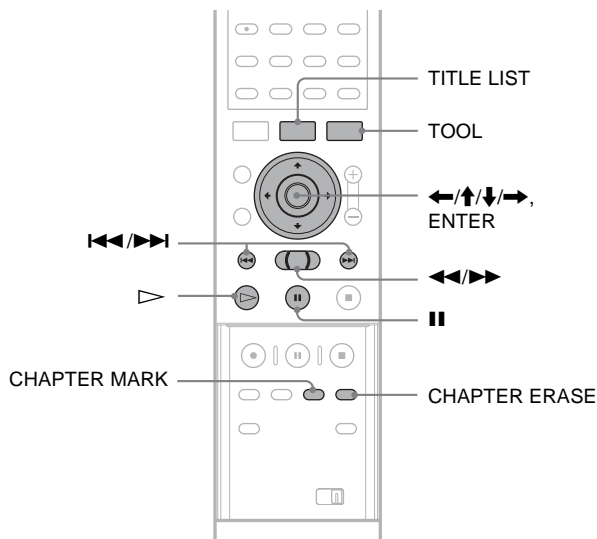
# Basisbewerkingen

In dit gedeelte worden de basisfuncties voor bewerken uitgelegd. Houd er rekening mee dat u deze bewerkingen niet ongedaan kunt maken.

Maak een Playlist als u een DVD-RW (VR-modus) wilt bewerken zonder wijzigingen aan te brengen in de originele opnamen (pagina 56).

## Opmerkingen

- Als "No new data can be added to this disc" op het scherm verschijnt, moet u ongewenste titels verwijderen vóór het bewerken.
- Voor DVD-R en DVD-RW (Video-modus):  
Voer alle bewerkingen uit voordat u de disc finaliseert. U kunt een gefinaliseerde disc niet bewerken.
- Voor oorspronkelijke titels op DVD-RW (VR-modus):  
Originele titels zijn een bron voor afgeleide Playlists. Als u een originele titel gebruikt voor een Playlist, kunt u die originele titel niet meer wissen of bewerken.



## Titel van een label voorzien (Title Name)

**-RW VR** **-RW VIDEO** **+RW** **-R**

Voor een naam kunt u maximaal 64 tekens invoeren. De titelnaam verschijnt in het Title List menu.

### 1 Druk op TITLE LIST.

Het Title List menu verschijnt. Als u een DVD-RW (VR-modus) gebruikt, drukt u op TOOL en selecteert u "Original" of "Playlist" in het Tool menu om desgewenst de Title List te wijzigen.

Sort	1	2	3	4	5	6	7	8
Date	AAB	DEF	AAB	GHI	DEF	L3	L3	GHI
Number	13:00-14:00	20:00-21:00	9:00- 9:30	20:00-20:30	20:00-20:30	21:00-21:30	21:00-21:30	10:00-10:30
Title	15.9	17.9	25.9	25.9	15.10	19.10	26.10	28.10

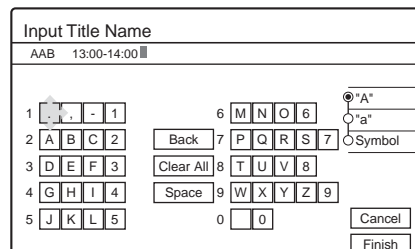
### 2 Druk op ↑/↓ om de titel te selecteren en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

### 3 Druk op ↑/↓ om "Title Name" te selecteren en druk op ENTER.

Het venster voor het opgeven van een titelnaam verschijnt.

Voor het invoeren van tekens, zie pagina 18.



### 4 Als u de titelnaam hebt ingevoerd, drukt u op ←/↑/↓/→ om "Finish" te selecteren.

Er verschijnt een nieuw Title List menu met de titel van de ingevoerde naam.

## Titel beveiligen (Protect)

**-RW VR** **-RW VIDEO** **+RW** **-R**

U kunt een titel beveiligen, zodat deze niet kan worden gewist.

### 1 Druk op TITLE LIST.

Het Title List menu verschijnt. Als u een DVD-RW (VR-modus) gebruikt, drukt u op TOOL en selecteert u "Original" in het Tool menu.

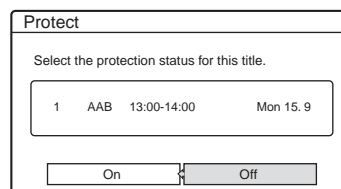
Sort	1	2	3	4	5	6	7	8
Date	AAB	DEF	AAB	GHI	DEF	L3	L3	GHI
Number	13:00-14:00	20:00-21:00	9:00- 9:30	20:00-20:30	20:00-20:30	21:00-21:30	21:00-21:30	10:00-10:30
Title	15.9	17.9	25.9	25.9	15.10	19.10	26.10	28.10

### 2 Druk op ↑/↓ om de titel te selecteren en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

### 3 Druk op ↑/↓ om "Protect" te selecteren en druk op ENTER.

Het volgende venster verschijnt.



### 4 Druk op ←/→ om "On" te selecteren en druk op ENTER.

De beveiliging is ingesteld.

## De beveiliging annuleren

- 1 Selecteer de titel die u in stap 2 hebt beveiligd.
- 2 Druk op **↑/↓** om "Protect" te selecteren en druk op **ENTER**.
- 3 Druk op **←/→** om "Off" te selecteren en druk op **ENTER**.

## De hele disc beveiligen

Zie pagina 34.

### Opmerking

U kunt geen Playlisttitels beveiligen.

## Een titel wissen (Erase)



U kunt titels afzonderlijk wissen met het submenu.

### ◆ Voor DVD-R:

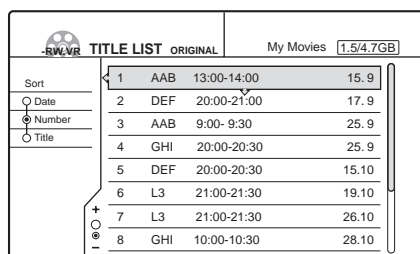
Houd er rekening mee dat het wissen van titels op een DVD-R geen extra discruimte oplevert.

### ◆ Voor DVD-RW (VR-modus):

Houd er rekening mee dat u een oorspronkelijke titel niet kunt wissen als van die titel een afspeellijsttitel is afgeleid.

## 1 Druk op TITLE LIST.

Het Title List menu verschijnt. Als u een DVD-RW (VR-modus) gebruikt, drukt u op **TOOL** en selecteert u "Original" of "Playlist" in het Tool menu om desgewenst de Title List te wijzigen.



## 2 Druk op **↑/↓** om de titel te selecteren die u wilt wissen en druk op **ENTER**.

Het submenu verschijnt.

## 3 Druk op **↑/↓** om "Erase" te selecteren en druk op **ENTER**.

Er verschijnt een vraag ter bevestiging.

## 4 Druk op **←/→** om "OK" te selecteren en druk op **ENTER**.

De titel wordt gewist.

### ◆ Als de geselecteerde titel beveiligd is

- Druk op **→** om "Change" te selecteren, zodat u verder kunt gaan met de procedure.

Het venster voor beveiliging verschijnt. Druk op **←/→** om "Off" te selecteren en druk op **ENTER**.

- Druk op **←/→** om "Close" te selecteren teneinde de procedure te annuleren en druk vervolgens op **ENTER**.

### ◆ Als naar de geselecteerde titel wordt verwezen in een Playlist

Selecteer "Close", aangezien het niet mogelijk is een oorspronkelijke titel te wissen waarnaar wordt verwezen in een Playlist.

Wis eerst de Playlisttitel als u de oorspronkelijke titel wilt wissen. Wis daarna de oorspronkelijke titel.

### Tip

Als u een DVD-RW (Video-modus) of DVD+RW gebruikt, kunt u een titel wissen met Disc Map (pagina 22).

## Meerdere titels wissen (Erase Titles)



U kunt meer dan twee titels tegelijkertijd wissen met het Tool menu.

### ◆ Voor DVD-R:

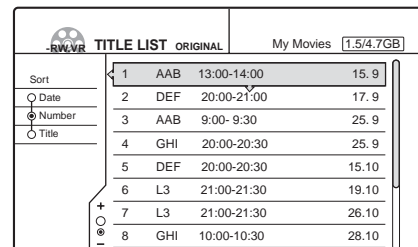
Houd er rekening mee dat het wissen van titels op een DVD-R geen extra discruimte oplevert.

### ◆ Voor DVD-RW (VR-modus):

Houd er rekening mee dat u een oorspronkelijke titel niet kunt wissen als van die titel een Playlisttitel is afgeleid.

## 1 Druk op TITLE LIST.

Het Title List menu verschijnt. Als u een DVD-RW (VR-modus) gebruikt, drukt u op **TOOL** en selecteert u "Original" of "Playlist" in het Tool menu om desgewenst de Title List te wijzigen.

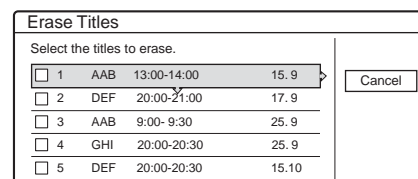


## 2 Druk op **TOOL**.

Het Tool menu verschijnt.

## 3 Druk op **↑/↓** om "Erase Titles" te selecteren en druk op **ENTER**.

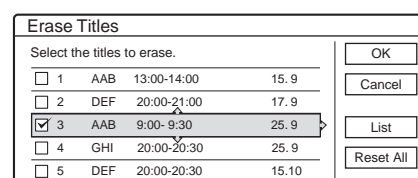
Het venster voor het selecteren van te wissen titels verschijnt.



## 4 Druk op **↑/↓** om de titel te selecteren en druk op **ENTER**.

In het selectievakje naast de geselecteerde titel wordt een vinkje geplaatst.

Als u het vinkje weer wilt verwijderen, drukt u nogmaals op **ENTER**.



Selecteer "List" om alle titels weer te geven die worden gewist.  
Als u alle vinkjes weer wilt verwijderen, selecteert u "Reset All".

## 5 Herhaal stap 4 voor alle titels die u wilt verwijderen.

### ◆ Als de geselecteerde titel beveiligd is

Er verschijnt een vraag ter bevestiging.

- Druk op **→** om "Change" te selecteren, zodat u verder kunt gaan met de procedure.  
Het venster voor beveiliging verschijnt. Druk op **←/→** om "Off" te selecteren en druk op ENTER.
- Druk op **←/→** om "Close" te selecteren teneinde de procedure te annuleren en druk vervolgens op ENTER.

### ◆ Als naar de geselecteerde titel wordt verwezen in een afspeellijst

Selecteer "Close", aangezien het niet mogelijk is een oorspronkelijke titel te wissen waarnaar wordt verwezen in een Playlist.

Wis eerst de Playlisttitel als u de originele titel wilt wissen. Wis daarna de originele titel.

## 6 Druk op **←/→** om "OK" te selecteren en druk op ENTER.

Er verschijnt een vraag ter bevestiging.

Als u wilt terugkeren naar het venster met de geselecteerde titels, selecteert u "View All".

## 7 Druk op **←/→** om "OK" te selecteren en druk op ENTER.

### 💡 Tip

Als u een DVD-RW (Video-modus) of DVD+RW gebruikt, kunt u een titel wissen met Disc Map (pagina 22).

## Wissen van een deel van een titel (A-B Erase)

### -RW VR

U kunt een deel van een titel wissen met het submenu.

### ◆ Voor originele titels op DVD-RW (VR-modus):

Houd er rekening mee dat u een originele titel niet kunt wissen als van die titel een afspeellijsttitel is afgeleid.

## 1 Druk op TITLE LIST.

Het Title List menu verschijnt. Als u een DVD-RW (VR-modus) gebruikt, drukt u op TOOL en selecteert u "Original" of "Playlist" in het Tool menu om de gewenste Title List te wijzigen.

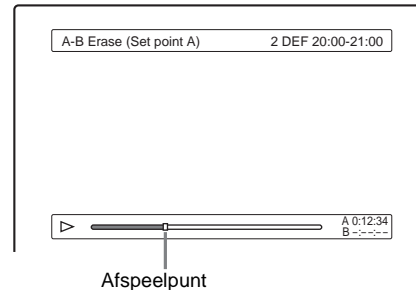
Sort	1	AAB	13:00-14:00	15.9
Date	2	DEF	20:00-21:00	17.9
Number	3	AAB	9:00- 9:30	25.9
Title	4	GHI	20:00-20:30	25.9
	5	DEF	20:00-20:30	15.10
	6	L3	21:00-21:30	19.10
	7	L3	21:00-21:30	26.10
	8	GHI	10:00-10:30	28.10

## 2 Druk op **↑/↓** om de titel te selecteren en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

## 3 Druk op **↑/↓** om "A-B Erase" te selecteren en druk op ENTER.

Het venster voor het instellen van punt A verschijnt. De geselecteerde titel wordt op de achtergrond afgespeeld. De schuifregelaar geeft steeds het punt aan dat wordt afgespeeld.



### ◆ Als de geselecteerde titel beveiligd is

Er verschijnt een vraag ter bevestiging.

- Druk op **←/→** om "Change" te selecteren zodat u verder kunt gaan met de procedure.  
Het venster voor beveiliging verschijnt. Druk op **←/→** om "Off" te selecteren en druk op ENTER.
- Druk op **←/→** om "Close" te selecteren om de procedure te annuleren en druk vervolgens op ENTER.

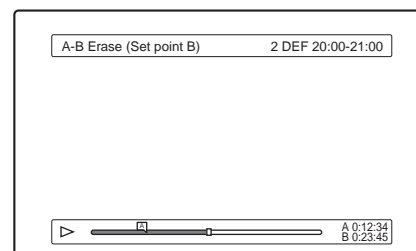
### ◆ Als naar de geselecteerde titel wordt verwezen in een Playlist

Selecteer "Close" omdat het niet mogelijk is een originele titel te wissen waarnaar wordt verwezen in een Playlist.

Wis eerst de playlisttitel als u een deel van de originele titel wilt wissen. Wis daarna het deel van de originele titel.

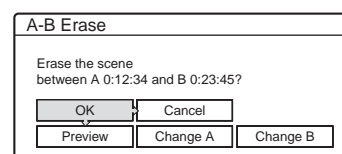
## 4 Terwijl u naar het beeld kijkt dat wordt afgespeeld, stelt u punt A in met **▷**, **||** en **◀◀/▶▶** en drukt u op ENTER.

Het venster voor het instellen van punt B verschijnt en de titel wordt afgespeeld op de achtergrond.



## 5 Terwijl u naar het beeld kijkt dat wordt afgespeeld, stelt u punt B in met **▷**, **||** en **◀◀/▶▶** en drukt u op ENTER.

Er verschijnt een vraag ter bevestiging.



Selecteer "Preview" als u een voorbeeld wilt bekijken.  
Selecteer "Change A" of "Change B" als u de instelling voor het A of het B punt wilt wijzigen.

**6 Druk op ←/↑/↓/→ om "OK" te selecteren en druk op ENTER.**

De scène wordt gewist en in het venster wordt de vraag gesteld of u nog een scène wilt wissen. Selecteer "Yes" en herhaal de bovenstaande procedure om door te gaan.

**7 Druk op ←/→ om "No" te selecteren en druk vervolgens op ENTER om te stoppen.**

Het Title List menu verschijnt opnieuw.

**Opmerkingen**

- Beelden of geluid kunnen tijdelijk worden onderbroken op het punt waar u een gedeelte van een titel wist.
- U kunt geen delen wissen die korter zijn dan vijf seconden.

## Hoofdstukken handmatig maken

**-RW VR**

U kunt een hoofdstukmarkering handmatig invoegen op elk gewenst punt.

**Druk op CHAPTER MARK tijdens de weergave op het punt waar u de titel wilt splitsen in hoofdstukken.**

Als u op de toets drukt, verschijnt "Marking..." op het scherm en worden de scènes links en rechts van het teken hoofdstukken.



### Hoofdstukmarkeringen wissen

U kunt twee hoofdstukken combineren door een hoofdstukmarkering te wissen tijdens het afspelen.

**1 Druk op ◀◀ of ▶▶ om naar een hoofdstuknummer te zoeken.**

**2 Druk op CHAPTER ERASE tijdens het weergeven van het hoofdstuk dat u wilt wissen.**

Het huidige hoofdstuk dat wordt weergegeven, wordt gecombineerd met het vorige hoofdstuk.

**Opmerkingen**

- Het afspelen wordt wellicht tijdelijk gestopt als een hoofdstukmarkering wordt toegevoegd.
- Er wordt een bericht weergegeven als er geen hoofdstukmarkeringen meer kunnen worden toegevoegd. In dit geval kunt u wellicht niet opnemen op de disc of de disc bewerken.

## Geavanceerd bewerken (Playlist Edit)

In dit gedeelte wordt uitgelegd hoe u een Playlist maakt. Daarna worden de beschikbare bewerkingsfuncties voor de gemaakte Playlist behandeld.

U kunt Playlisttitels maken van scènes die geselecteerde originele titels zijn, maar ook van andere Playlisttitels.

Omdat bewerkingen van de Playlist geen gevolgen hebben voor de originele titel, kunt u die bewerkingen net zo vaak uitvoeren als u maar wilt.

Ga als volgt te werk om een Playlisttitel te maken.

1. Selecteer een titel of titels voor het bewerken



2. "Capture" meerdere scènes vast uit de geselecteerde titels



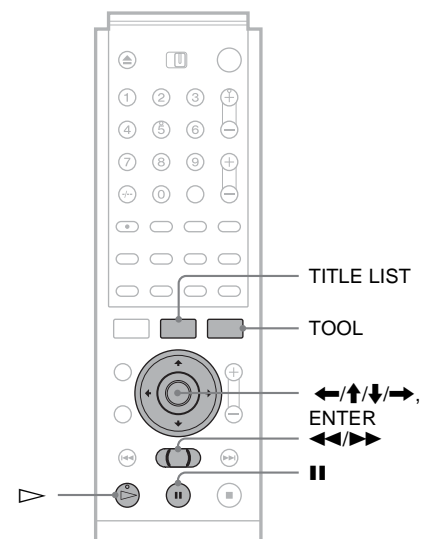
3. Bevestig de scènes in de Scene List



4. Bewerk de scènes in de Scene List zo nodig



5. Verbind de scènes om een "Playlist"-titel te maken



### Een Playlisttitel maken van andere titels

**-RW VR**

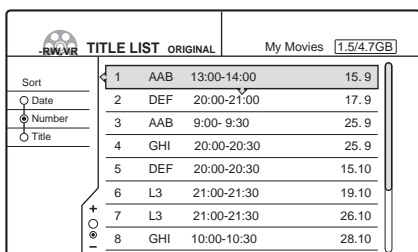
Verzamel scènes uit originele titels of andere Playlisttitels om een nieuwe Playlisttitel te maken. U kunt de volgorde van de scènes veranderen en de scènes zelf bewerken.

**1 Druk op TITLE LIST.**

Het Title List (Original) menu of het Title List (Playlist) menu verschijnt.

Voorbeeld: Het Title List (Original) menu.



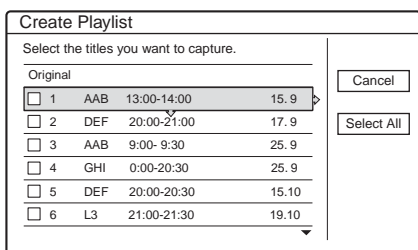


## 2 Druk op TOOL.

Het Tool menu verschijnt.

## 3 Druk op ↑/↓ om “Create Playlist” te selecteren en druk op ENTER.

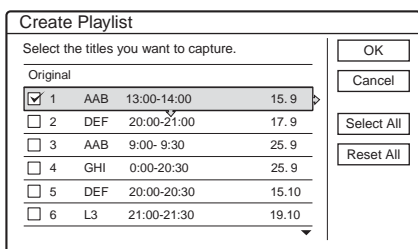
Het venster voor het selecteren van titels verschijnt.



## 4 Druk op ↑/↓ om de titel die u wilt opnemen in de Playlittitel te selecteren en druk op ENTER.

In het selectievakje naast de geselecteerde titel wordt een vinkje geplaatst.

Als u het vinkje weer wilt verwijderen, drukt u nogmaals op ENTER.



Als u alle titels wilt toevoegen, selecteert u “Select All”.

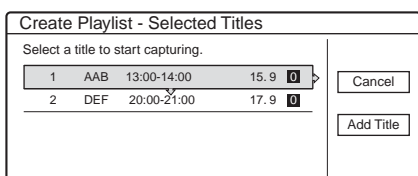
## 5 Herhaal stap 4 om nog meer titels toe te voegen.

Druk op ↓ om naar een volgende pagina te gaan.

Als u alle vinkjes weer wilt verwijderen, selecteert u “Reset All”.

## 6 Druk op ←/→ om “OK” te selecteren en druk op ENTER.

De lijst met geselecteerde titels verschijnt.



Selecteer “Add Title” om een andere titel toe te voegen.

## 7 Druk op ↑/↓ om een van de titels te selecteren en druk op ENTER.

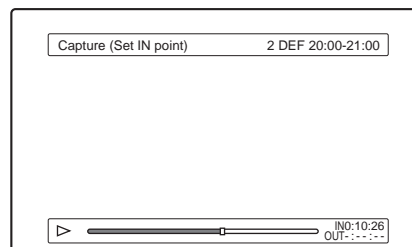
Het submenu verschijnt.

◆ De hele titel als één scène aan de Playlittitel toevoegen

Selecteer “Capture All” en ga naar stap 14.

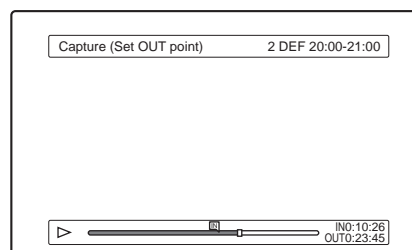
## 8 Druk op ↑/↓ om “Capture” te selecteren en druk op ENTER.

Het venster voor het instellen van het startpunt (IN) verschijnt. De geselecteerde titel wordt op de achtergrond afgespeeld.



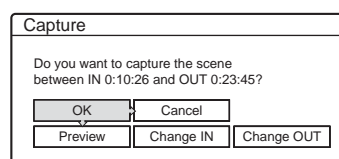
## 9 Terwijl u naar het beeld kijkt dat wordt afgespeeld, selecteert u het begin van de scène met ▷, || en ◀/▶ en drukt u op ENTER.

Het venster voor het instellen van het eindpunt (OUT) verschijnt en de titel wordt afgespeeld op de achtergrond.



## 10 Terwijl u naar het beeld kijkt dat wordt afgespeeld, selecteert u het eindpunt van de scène met ▷, || en ◀/▶ en drukt u op ENTER.

Er verschijnt een vraag ter bevestiging.

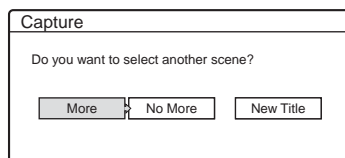


Selecteer “Preview” als u een voorbeeld wilt bekijken.

Selecteer “Change IN” of “Change OUT” als u de instelling voor het IN of het OUT punt wilt wijzigen.

## 11 Druk op ←/→ om “OK” te selecteren en druk op ENTER.

Het geselecteerde fragment wordt als scène vastgelegd en in het venster wordt de vraag gesteld of u wilt doorgaan met het vastleggen van scènes.



**12 Druk op ←/→ om een optie in het venster te selecteren en druk op ENTER.**

Als u een scène uit dezelfde titel wilt vastleggen, selecteert u “More” en herhaalt u de bovenstaande procedure.

Als u een scène uit een andere titel wilt vastleggen, selecteert u “New Title” en herhaalt u de bovenstaande procedure.

**13 Als u wilt stoppen, drukt u op ←/→ en selecteert u “No More” en drukt u vervolgens op ENTER.**

De lijst met de geselecteerde titels verschijnt opnieuw.

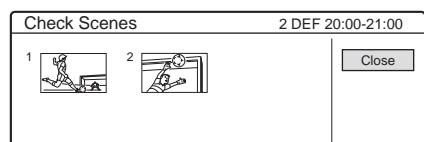
◆ De vastgelegde scènes in een titel controleren

① Druk op ↑/↓ om een titel in de lijst met geselecteerde titels te selecteren en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

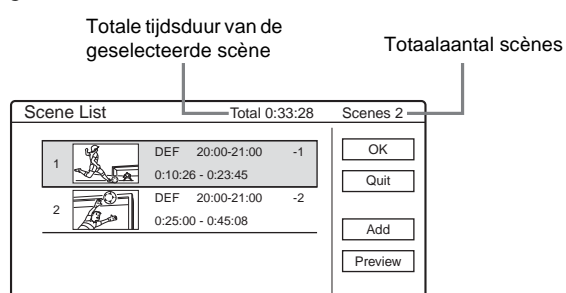
② Druk op ↑/↓ om “Check Scenes” te selecteren en druk op ENTER.

De miniaturen van de vastgelegde scènes in de titel verschijnen.



**14 Drukt u op ←/↑/↓/→ om “Scene List” te selecteren en drukt u op ENTER.**

Het Scene List menu verschijnt met alle geselecteerde scènes.



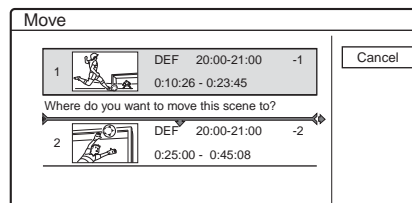
◆ De volgorde van scènes wijzigen (Move)

① Druk op ↑/↓ om de scène die u wilt verplaatsen, te selecteren en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

② Druk op ↑/↓ om “Move” te selecteren en druk op ENTER.

Het venster voor het selecteren van het invoegpunt verschijnt.



③ Druk op ↑/↓ om een invoegpunt te selecteren en druk op ENTER.

De scène wordt verplaatst naar de nieuwe positie en het Scene List menu verschijnt opnieuw.

◆ De scène wissen (Erase)

① Druk op ↑/↓ om de scène te selecteren die u wilt wissen en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

② Druk op ↑/↓ om “Erase” te selecteren en druk op ENTER.

③ Als er een vraag ter bevestiging verschijnt, drukt u op ←/→ om “OK” te selecteren en vervolgens drukt u op ENTER.

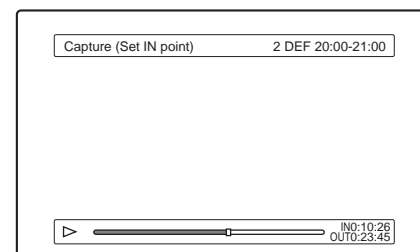
◆ De inhoud van scènes wijzigen (Change IN/Change OUT)

① Druk op ↑/↓ om de scène te selecteren die u wilt wijzigen en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

② Druk op ↑/↓ om “Change IN” te selecteren en druk vervolgens op ENTER.

Het venster voor het instellen van het punt IN verschijnt.



③ Herhaal stap 9 tot en met 14.

Als u het punt OUT opnieuw wilt instellen, selecteert u “Change OUT” en herhaalt u de stap 10 tot en met 14.

Het Scene List menu verschijnt opnieuw.

◆ Een andere scène toevoegen

Druk op ←/↑/↓/→ om “Add” te selecteren en druk vervolgens op ENTER. Herhaal de bovenstaande procedure.

◆ Een voorbeeld van de hele afspeellijsttitel bekijken

Druk op ←/↑/↓/→ om “Preview” te selecteren en druk op ENTER. De vastgelegde scènes worden in de weergegeven volgorde afgespeeld. Als het afspelen is voltooid, verschijnt het Scene List menu opnieuw.

## 15 Druk op ←/→ om “OK” te selecteren en druk op ENTER.

De scènes worden verbonden tot een nieuwe Playlisttitel en het venster voor het opgeven van een titelnaam verschijnt.

### ◆ Een nieuwe naam invoeren

Selecteer “Enter” en volg de instructies op pagina 18.

### ◆ De standaardnaam gebruiken

Druk op ←/→ om “OK” te selecteren en druk op ENTER.

Er verschijnt een nieuw Title List menu met de titel met de ingevoerde naam.

### 💡 Tip

Bij het maken van een Playlisttitel worden de punten “IN” en “OUT” hoofdstukmarkeringen en wordt elke scène een hoofdstuk.

### Opmerkingen

- Mogelijk wordt het beeld in de pauzestand gezet als het afspelen van de bewerkte scène is voltooid.
- U kunt de IN en OUT punten vastleggen, verplaatsen of wijzigen voor maximaal 50 scènes per titel.

## Een Playlisttitel verplaatsen (Move)

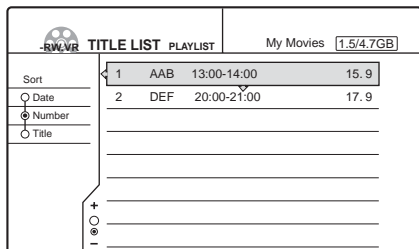
### -RW VR

U kunt de volgorde van Playlisttitels in de Title List (Playlist) wijzigen.

### 1 Druk op TITLE LIST.

Het Title List menu verschijnt.

Als het Title List (Original) menu verschijnt, drukt u op TOOL en selecteert u “Playlist” in het Tool menu.



### 2 Druk op ← om de sorteertoetsen te selecteren.

### 3 Druk op ↑/↓ om “Number” te selecteren en druk op ENTER.

### 4 Druk op ↑/↓ om de titel te selecteren die u wilt verplaatsen en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

### 5 Druk op ↑/↓ om “Move” te selecteren en druk op ENTER.

Het venster voor het verplaatsen van titels verschijnt.

### 6 Druk op ↑/↓ om een functie te selecteren en druk op ENTER.

De titel wordt verplaatst naar de nieuwe positie en het nieuwe Title List (Playlist) menu verschijnt.

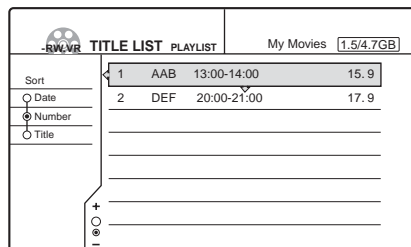
## Een afspeellijsttitel splitsen (Divide)

### -RW VR

U kunt een afspeellijsttitel splitsen in twee afspeellijsttitels. Als een afspeellijsttitel bijvoorbeeld twee voetbalwedstrijden bevat, kunt u de titel splitsen na de eerste wedstrijd.

### 1 Druk op TITLE LIST.

Het Title List menu verschijnt. Als het Title List (Original) menu verschijnt, drukt u op TOOL en selecteert u “Playlist” in het Tool menu.



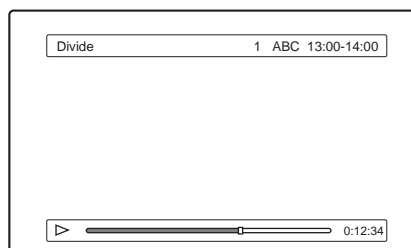
### 2 Druk op ↑/↓ om de titel te selecteren en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

### 3 Druk op ↑/↓ om “Divide” te selecteren en druk op ENTER.

Het venster voor het instellen van het splitsingspunt verschijnt.

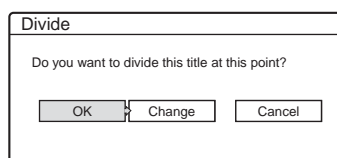
De geselecteerde titel wordt op de achtergrond afgespeeld.



### 4 Terwijl u naar het beeld kijkt, verplaatst u het afspeelpunt met ▷, || en ◀▶/▶▶.

### 5 Druk op ENTER op het punt waar u de titel wilt splitsen.

Er verschijnt een vraag ter bevestiging.



Als u het splitsingspunt wilt wijzigen, selecteert u “Change”.

### 6 Druk op ←/→ om “OK” te selecteren en druk op ENTER.

In het venster verschijnt een vraag of u een nieuwe naam wilt opgeven.

◆ Een nieuwe naam invoeren

Selecteer “Yes” en volg de instructies op *pagina 18*.

◆ Dezelfde naam gebruiken

Selecteer “No”.

De titel wordt gesplitst en het Title List menu verschijnt met de twee gesplitste titels.

**5 Herhaal stap 4 voor alle titels die u wilt combineren.**

Selecteer “List” om de titels weer te geven die worden samengevoegd.

Als u alle selecties weer wilt annuleren, selecteert u “Reset All”.

## Meerdere Playlittitels combineren (Combine)

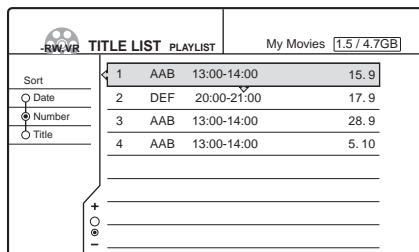
**-RW VR**

U kunt nieuwe inhoud toevoegen aan een bestaande Playlittitel door de titel te combineren met andere Playlittitels.

**1 Druk op TITLE LIST.**

Het Title List menu verschijnt.

Als het Title List (Original) menu verschijnt, drukt u op TOOL en selecteert u “Playlist” in het Tool menu.

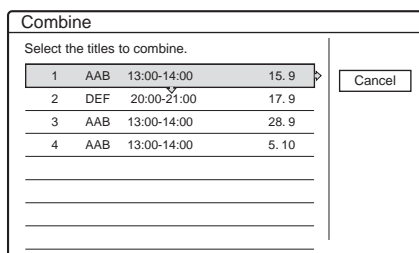


**2 Druk op TOOL.**

Het Tool menu verschijnt.

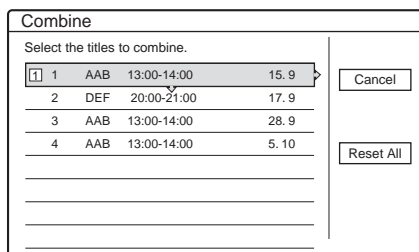
**3 Druk op ↑/↓ om “Combine” te selecteren en druk op ENTER.**

Het venster voor het selecteren van titels verschijnt.



**4 Druk op ↑/↓ om de titel te selecteren en druk op ENTER.**

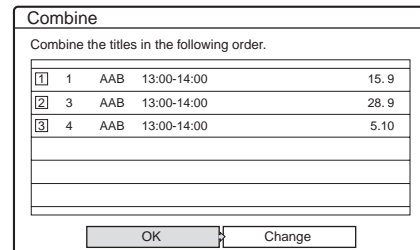
Naast de geselecteerde titel verschijnt een nummer om aan te geven in welke volgorde u titels selecteert.



Als u de selectie ongedaan wilt maken, drukt u op ↑/↓ om de cursor naar de geselecteerde titel te verplaatsen en drukt u op ENTER.

**6 Druk op → om “OK” te selecteren en druk op ENTER.**

Er verschijnt een vraag ter bevestiging.



Als u de selectie wilt wijzigen, selecteert u “Change”.

**7 Druk op ←/→ om “OK” te selecteren en druk op ENTER.**

Het venster voor het selecteren van een titelnaam uit de geselecteerde titels verschijnt.

Selecteer “Enter Text” en volg de instructies op *pagina 18* als u een nieuwe naam wilt opgeven.

**8 Druk op ↑/↓ om een naam te selecteren en druk op ENTER.**

De titels worden gecombineerd en het Title List menu verschijnt opnieuw.

## Extra bewerkingsfuncties voor Playlittitels

**-RW VR**

U kunt voor Playlists ook nog de volgende bewerkingen uitvoeren.

– Een Playlittitel voorzien van een label (*pagina 53*).

– Een Playlittitel wissen (*pagina 54*).

– Meerdere Playlittitels wissen (*pagina 54*).

– Een deel van een Playlittitel wissen (A-B Erase) (*pagina 55*).

– Hoofdstukken in een titel maken (*pagina 56*).

Als u deze bewerkingen wilt uitvoeren, drukt u op TITLE LIST \* en volgt u de aanwijzingen die voor deze functies worden gegeven bij “Basisbewerkingen” (*pagina 53*).

\* Als het Title List (Original) menu verschijnt, drukt u op TOOL en selecteert u “Playlist” in het Tool menu.

### Opmerking

Het wissen van Playlittitels levert geen vrije discruimte op.

# Een digitale videocamera of een ander apparaat aansluiten

U kunt opnemen van aangesloten apparatuur, bijvoorbeeld van een digitale videocamera.

- *Vóór het opnemen/bewerken* . . . . . pagina 61
- *Beschikbare DV Dubbing functies*  
..... pagina 63
- *Een complete band met DV/Digital8-indeling opnemen (ONE TOUCH DUB)* **-RW VR**  
**-RW VIDEO** **+RW** **-R** . . . . . pagina 64
- *Programmabewerking (Program Edit)*  
**-RW VR** **-RW VIDEO** **+RW** **-R** . . . . . pagina 64
- *Geavanceerde programmabewerking (Advanced Program Edit)* **-RW VR** . . . . . pagina 67
- *Het "programma" in de DV Edit List opnieuw bewerken* **-RW VR** . . . . . pagina 69
- *Een kopie maken van de bewerkte inhoud (Copy Dubbing)* **-RW VR** **-RW VIDEO** **+RW** **-R**  
..... pagina 72
- *Opnemen van apparatuur die is aangesloten via de LINE IN aansluitingen* **-RW VR** **-RW VIDEO**  
**+RW** **-R** . . . . . pagina 73

## Vóór het opnemen/bewerken

De recorder heeft een DV IN aansluiting voor de invoer van digitale signalen en LINE aansluitingen voor de invoer en uitvoer van analoge signalen.

De DV IN aansluiting op deze recorder is i.LINK-compatibel. U kunt andere apparatuur met een i.LINK (DV) aansluiting aansluiten, maar dan alleen voor invoer. Als u signalen van de recorder wilt uitvoeren, gebruikt u de LINE aansluitingen. Voor meer informatie zie "Informatie over i.LINK" (pagina 92).

Als u van plan bent de disc na het aanvankelijke kopiëren verder te bewerken, moet u de DV IN aansluiting gebruiken en op een DVD-RW in VR-modus opnemen.

### ◆Als u opneemt via de DV IN aansluiting

Zie "Voorbereidingen voor het opnemen via de DV IN aansluiting" hieronder.

### ◆Als u opneemt via de LINE IN aansluiting

Zie "Opnemen van apparatuur die is aangesloten via de LINE IN aansluitingen" (pagina 73).

## Voorbereidingen voor het opnemen via de DV IN aansluiting

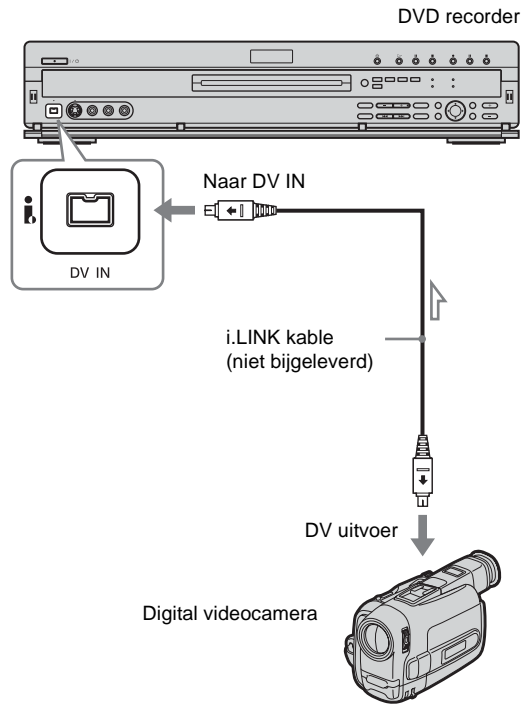
U kunt een digitale videocamera aansluiten op de DV IN aansluiting van de recorder voor het opnemen of bewerken van materiaal op een band met DV/Digital8-indeling. De bediening is vloeiend omdat de recorder de band snel vooruit- en terugspoelt. U hoeft de digitale videocamera niet te bedienen. Ga als volgt te werk als u de DV-Bewerkingsfuncties van deze recorder wilt gebruiken.

Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing bij de digitale videocamera voordat u de camera aansluit.

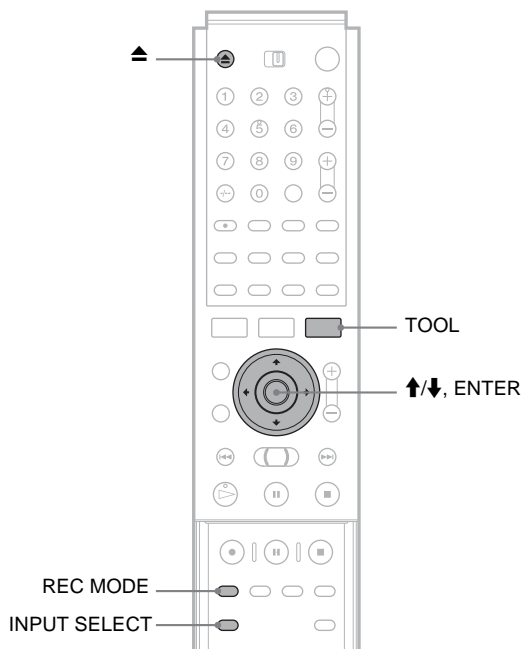
### Opmerkingen

- De DV IN aansluiting op deze recorder is alleen geschikt als ingang.
- Via de DV IN aansluiting van deze recorder kunnen alleen signalen met DVC-SD-indeling worden ingevoerd. Sluit geen digitale videocamera met MICRO MV-indeling aan, zelfs niet als die over een i.LINK aansluiting beschikt.
- U kunt wellicht beperkt opnemen als de afbeeldingen op de band copyrightbeveiligingssignalen bevatten.
- Schakel de functie voor zoeken naar PDC/VPS kanalen uit bij het kopiëren of bijwerken (pagina 27).

## Aansluitingen



↗ : Signaalverloop



**1** Schakel de televisie en de recorder in en stel de televisie in op het aangesloten kanaal ("VIDEO", enzovoort).

**2** Druk op **▲** en plaats een opneembare disc in de disclade.

Controleer of de disc voldoende vrije ruimte heeft om de inhoud van de band op te nemen.

**3** Druk nogmaals op **▲** om de disclade te sluiten.

Wacht totdat "LOAD" verdwijnt uit het uitleesvenster op het voorpaneel.

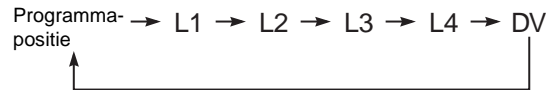
Als u een nieuwe DVD gebruikt, wordt het formatteren automatisch gestart. Gebruikt u een nieuwe DVD-RW, dan selecteert u de opname-indeling (VR of Video).

**4** Plaats de bronband met DV/Digital8-indeling in de digitale videocamera.

De recorder kan alleen opnemen of bewerken als op de digitale videocamera de videoweergavemodus is ingeschakeld.

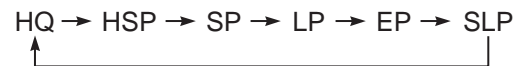
**5** Druk herhaaldelijk op INPUT SELECT op de afstandsbediening om "DV" te selecteren.

Het uitleesvenster op het voorpaneel wordt als volgt gewijzigd.



**6** Druk herhaaldelijk op REC MODE op de afstandsbediening om de opnamemodus te selecteren.

De opnamemodus wordt als volgt gewijzigd:



**7** Selecteer de audio-ingang voor de digitale videocamera met het TOOL menu.

① Druk op **TOOL**.

② Druk op **▲/▼** om "DV Audio Input" te selecteren en druk op **ENTER**.

③ Druk op **▲/▼** om het item te selecteren en druk op **ENTER**.

- ST (stereo)1 (standaard)
- Mix (zowel stereo 1 als stereo 2)
- ST (stereo)2

U kunt beginnen met opnemen.

### Tips

- U kunt de beeldkwaliteit voor de opname aanpassen. Zie "De beeldkwaliteit en het beeldformaat van de opname aanpassen" (pagina 31).
- Als u van plan bent het "programma" opnieuw te bewerken (pagina 69), plaatst u een DVD-RW en formateert u deze in VR-modus.

### Opmerkingen

- U kunt niet meer dan één digitaal videoapparaat aansluiten op de recorder.
- Sommige digitale videoapparaten reageren niet op de afstandsbediening.
- U kunt de recorder niet bedienen via een ander apparaat of een andere recorder van hetzelfde model.
- U kunt geen gegevens, tijd of inhoud uit het geheugen van de band opnemen op de disc.
- Als u opneemt van een band met DV/Digital8-indeling waarvan het geluidsspoor is opgenomen met meerdere bemonsteringsfrequenties (48 kHz, 44,1 kHz of 32 kHz), wordt er geen geluid weergegeven als het overschakelingspunt op de disc wordt afgespeeld.
- Als u de Auto Chaptering functie van deze recorder wilt gebruiken, moet u vóór de opname de klok op de digitale camera juist instellen.
- Het opgenomen beeld kan tijdelijk worden beïnvloed als het beeldformaat van het bronbeeld wordt gewijzigd of als er niets is opgenomen op de band.

# Beschikbare DV Dubbing functies

## ◆One Touch Dub (pagina 64)

Neemt de volledige inhoud van een band met DV/Digital8-indeling op een disc naar keuze op met één druk op de ONE TOUCH DUB toets.

## ◆Program Edit (pagina 64)

Maakt het selecteren van scènes op een band met DV/Digital8-indeling mogelijk en neemt die geselecteerde scènes vervolgens op op een disc naar keuze. Wanneer u de scènes selecteert, maakt u een "programma" (zie hieronder), dat vervolgens wordt gebruikt om de geselecteerde scènes te kopiëren naar een disc. Voordat u de scènes kopieert, kunt u de volgorde aanpassen en andere wijzigingen aanbrengen met de "Scene List" (zie hieronder).

## ◆Advanced Program Edit (pagina 67)

Maakt het snel selecteren van scènes op een band met DV/Digital8-indeling mogelijk door eerst de volledige inhoud van de band over te nemen op een DVD-RW in VR-modus. U kunt vervolgens gemakkelijk een "programma" maken (zie hieronder). Als u de volledige inhoud van de band eerst naar een disc kopieert, worden de begin- en eindpunten op de band automatisch scènes (u kunt ook handmatig scènes selecteren). Deze scènes worden weergegeven in een "Scene List" (zie hieronder). U kunt scènes verwijderen, opnieuw rangschikken of nieuwe scènes selecteren om een "programma" te maken. Als het "programma" is voltooid, kunt u hiermee de scènes naar een disc naar keuze in de "DV Edit List" kopiëren (zie hieronder). U kunt ook automatisch een afspeellijst maken van de bewerkte scènes en deze opslaan op de DVD-RW (VR-modus) die u hebt gebruikt om de volledige inhoud van de band op op te nemen.

## ◆Het "programma" in de DV Edit List opnieuw bewerken (alleen DVD-RW in VR-modus) (pagina 69)

Hiermee kunt u het "programma" (zie hieronder) selecteren dat u hebt gemaakt met de functies One Touch Dub of Advanced Program Edit in de "DV Edit List" (zie hieronder) en verdere aanpassingen maken voordat u de inhoud kopieert naar een disc. U kunt scènes verwijderen, nieuwe scènes maken of de volgorde van bestaande scènes wijzigen.

## ◆Copy Dubbing (pagina 72)

Hiermee kunt u de "programma's" (zie hieronder) in de "DV Edit List" (zie hieronder) kopiëren naar een disc naar keuze. Als u kopieën maakt, hebt u de originele banden met DV/Digital8-indeling nodig waarmee het "programma" is gemaakt.

## Informatie over "programma's"

"Programma's" worden automatisch gemaakt als u de functies One Touch Dub, Program Edit of Advanced Program Edit uitvoert. Deze programma's worden opgeslagen in de "DV Edit List" (zie hieronder) en bevatten bewerkingsgegevens, zoals welke scènes zijn geselecteerd, verplaatst of verwijderd. Programma's zijn handig als u kopieën wilt maken van de bewerkte inhoud omdat u dezelfde scènes niet nogmaals op de band hoeft te selecteren. U hoeft slechts het programma te selecteren. U kunt het programma ook opnieuw bewerken om verschillende versies van het originele programma te maken. De programma's bevatten alleen de begin- en eindpunten van de scènes en niet de werkelijke scènes. U hebt dus de originele banden met DV/Digital8-indeling nodig om een programma naar een disc te kopiëren.

## ◆Informatie over de "DV Edit List"

De "DV Edit List" bevat de "programma's". Als u het programma opnieuw bewerkt, wordt het bewerkte programma opgeslagen in de DV Edit List. Het originele programma gaat echter verloren. U kunt maximaal 20 programma's opslaan in de DV Edit List.

1	2	3	4
DV EDIT LIST			
1	DV11.10.2002 13:30 - 12.11.2002 16:46	1H12M	5.6
2	DV11.12.2002 12:00 - 11.12.2002 19:05	1H16M	10.6
3	DV24.12.2002 11:34 - 25.12.2002 13:18	1H24M	18.6

### 1 Discmarkering

### 2 Programmanaam

### 3 Totale speelduur

### 4 Datum van bewerking of opname

## ◆Informatie over de "Scene List"

De inhoud van de programma's wordt opgeslagen in de "Scene List". In de lijst wordt een miniatuur van elke scène weergegeven en de lengte van de scène. U kunt scènes toevoegen of verwijderen of de volgorde wijzigen. U kunt voor elk programma 50 scènes maken.

1	2	3	4
SCENE LIST		Total 1:23:30	Scenes 20
1		0:00:30-0:00:52 Duration 0:00:22	OK
2		0:01:40-0:06:23 Duration 0:06:43	Quit
3		0:07:07-0:10:51 Duration 0:03:44	Add
4		0:11:40-0:16:19 Duration 0:04:39	

### 1 Miniatuur

### 2 Tijdinformatie

### 3 Totale duur van het programma

### 4 Totaalaantal scènes

## Opmerking

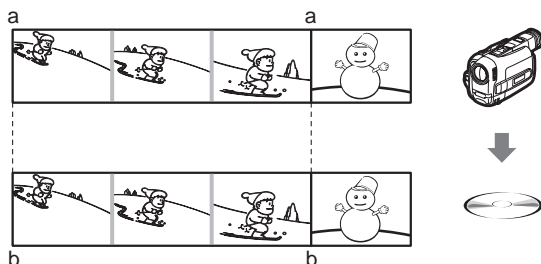
Gooi de banden niet weg of maak er geen nieuwe opnamen op nadat u een kopie hebt gemaakt. U hebt deze banden later nodig om extra wijzigingen of kopieën te maken.

# Een complete band met DV/ Digital8-indeling opnemen (ONE TOUCH DUB)

**-RW VR** **-RW VIDEO** **+RW** **-R**

U kunt de volledige inhoud van een band met DV/Digital8-indeling opnemen op een disc met één druk op de ONE TOUCH DUB toets. De recorder bedient de digitale videocamera gedurende het hele proces en voltooit de opname.

Voorbeeld voor alle discstypen



Als u een DVD-RW (VR-modus) gebruikt, worden hoofdstukmarkeringen [b] aangebracht bij het begin van opnamen op de band [a].

Op andere discs worden hoofdstukmarkeringen aangebracht met een interval van 6 of 15 minuten, afhankelijk van de instelling in "Auto Chapter" in het Features instelscherm (pagina 81).

**Volg stap 1 tot en met 7 van "Voorbereidingen voor het opnemen via de DV IN aansluiting" (pagina 61) en druk dan op ONE TOUCH DUB op het voorpaneel van de recorder.**

De recorder spoelt de band terug en begint met het opnemen van de bandgegevens.

Als het opnemen is voltooid, spoelt de recorder de band in de digitale videocamera terug. Daarna wordt de recorder uitgeschakeld.

## Het opnemen stoppen

Druk op **REC STOP**.

### Tips

- Datum en tijdstip van de opname met de digitale videocamera worden als programmaam opgenomen in de lijst DV Edit (pagina 69) (bijvoorbeeld: DV11.10.2002 13:30 – 12.10.2002 16:46).
- Als u "Finalize Disc" instelt op "Auto" in het Features instelscherm (pagina 83), wordt de opgenomen disc na het opnemen automatisch gefinaliseerd.

### Opmerkingen

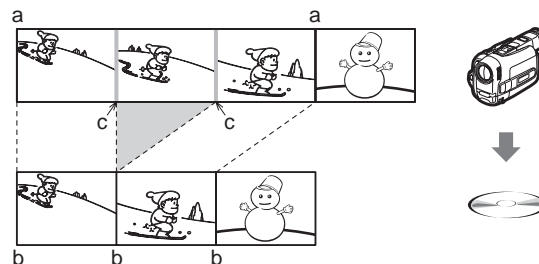
- De recorder start One Touch Dub niet als u "Add to Edit List" hebt ingesteld op "On" (standaard) in het Features instelscherm (pagina 84) en er al twintig programma's op de recorder staan. In dit geval hoort u een pieptoon en gaat het uitleesvenster op het voorpaneel branden. Verwijder overbodige programma's uit de lijst in het menu DV Edit (pagina 69) en voer de voorgaande stappen opnieuw uit.
- Als een leeg gedeelte op de band langer duurt dan vijf minuten, stopt One Touch Dub automatisch.
- Bij sommige digitale videocamera's werkt deze functie niet. Volg in dat geval de instructies in "Opnemen van apparatuur die is aangesloten via de LINE IN aansluitingen" (pagina 73).
- Een One Touch Dub opname wordt alleen aan de lijst DV Edit toegevoegd als "Add to Edit List" in het Features instelscherm is ingesteld op "On" (standaard) (pagina 84).

# Programmabewerking (Program Edit)

**-RW VR** **-RW VIDEO** **+RW** **-R**

U kunt scènes selecteren op een band met DV/Digital8-indeling en die geselecteerde scènes vervolgens automatisch opnemen op een disc naar keuze.

Voorbeeld voor DVD-RW's (VR-modus)



Als u een DVD-RW (VR-modus) gebruikt, worden hoofdstukmarkeringen [b] aangebracht bij het begin van opnamen op de band [a]. Bij de IN punten van de geselecteerde scènes worden ook hoofdstukmarkeringen aangebracht [c]. Op andere discs worden hoofdstukmarkeringen aangebracht met een interval van 6 of 15 minuten, afhankelijk van de instelling in "Auto Chapter" in het Features instelscherm (pagina 81).

Gebruik de functie op de volgende manier:

**De digitale videocamera aansluiten en de opname voorbereiden**



**De scènes die u wilt kopiëren, selecteren en bewerken**

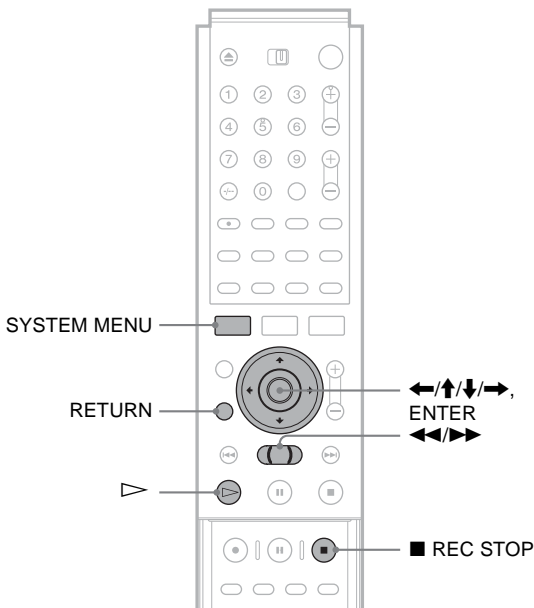
Gebruik de afstandsbediening van de recorder om de band snel vooruit of terug te spoelen om de scènes te selecteren. Daarbij worden de scènes nog niet daadwerkelijk naar de disc gekopieerd. De recorder onthoudt alleen de IN en OUT punten van de scènes die u selecteert voor het kopiëren. U kunt de volgorde van de scènes helemaal opnieuw instellen, wissen en wijzigen.



**De geselecteerde scènes naar een disc kopiëren**

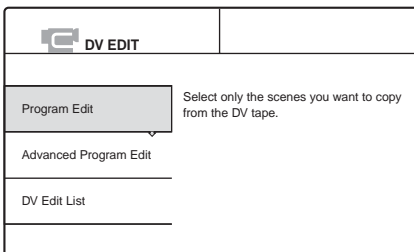
Nadat u de scènes hebt geselecteerd, spoelt de recorder automatisch de band snel vooruit en terug om de scènes op te nemen op een disc naar keuze.



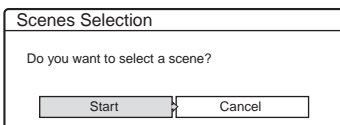


**1** Volg stap 1 tot en met 7 van “Vorbereidingen voor het opnemen via de DV IN aansluiting” (pagina 61) en druk dan op SYSTEM MENU.

**2** Druk op  $\uparrow/\downarrow$  om “DV Edit” te selecteren en druk op ENTER. Het menu DV Edit verschijnt.



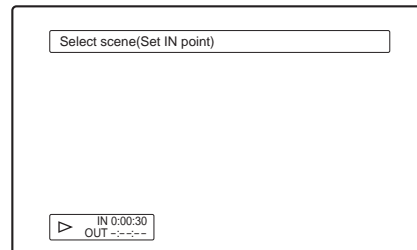
**3** Druk op  $\uparrow/\downarrow$  om “Program Edit” te selecteren en druk op ENTER. U wordt gevraagd of u wilt beginnen met selecteren van scènes.



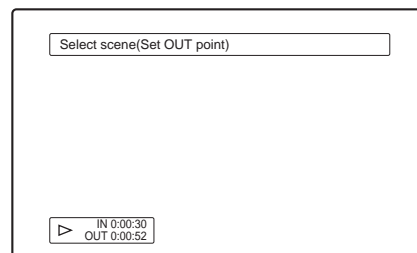
◆ Als u eerder een programma hebt opgeslagen U wordt gevraagd of u een bestaand programma wilt bewerken of een nieuw programma wilt maken. Als u verder wilt gaan met het bewerken van het bestaande programma, selecteert u “Saved Data”.

**4** Druk op  $\leftarrow/\rightarrow$  om “Start” te selecteren en druk op ENTER. Het venster voor het instellen van het IN punt (het begin van de scène op de band) verschijnt.

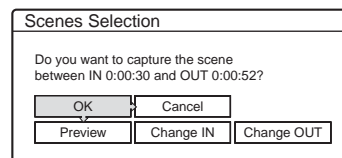
**5** Druk op  $\triangleright$  om de weergave te starten van de band in de digitale videocamera. De scène wordt op de achtergrond afgespeeld.



**6** Terwijl u naar het beeld kijkt dat wordt afgespeeld, drukt u op  $\ll$  of  $\gg$  om het IN punt te zoeken en drukt u op ENTER. Het venster voor het instellen van het OUT punt (het einde van de scène op de band) verschijnt. De scène wordt op de achtergrond afgespeeld vanaf het IN punt.

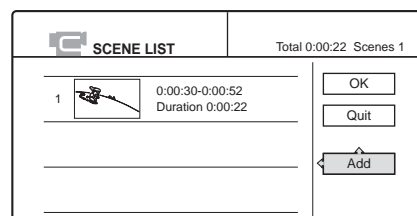


**7** Terwijl u naar het beeld kijkt dat wordt afgespeeld, drukt u op  $\ll$  of  $\gg$  om het OUT punt te zoeken en drukt u op ENTER. U wordt gevraagd of u de geselecteerde scène wilt toevoegen aan het Scene List menu.

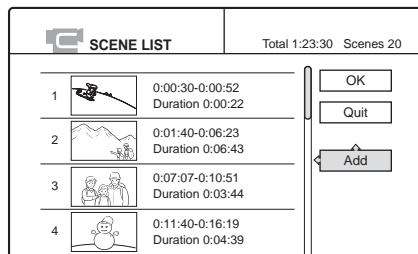


Selecteer “Preview” als u een voorbeeld van de scène wilt bekijken. Selecteer “Change IN” of “Change OUT” als u de instelling voor het IN of het OUT punt wilt wijzigen. Herhaal vanaf stap 5.

**8** Druk op  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$  om “OK” te selecteren en druk op ENTER. Een nieuw Scene List menu verschijnt met de geselecteerde scène.



**9** Druk op  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$  om “Add” te selecteren en druk op ENTER. Herhaal vervolgens stap 5 tot en met 9 om alle scènes te selecteren die u wilt toevoegen. U kunt maximaal 50 scènes toevoegen aan een titel.



Als u de Scene List wilt bewerken, drukt u op **←/↑/↓/→** om een scène te selecteren en vervolgens op **ENTER**. Als het submenu verschijnt, selecteert u de bewerkingsoptie die u voor de scène wilt uitvoeren.

◆ De scène wissen

① Druk op **↑/↓** om “Erase” te selecteren en druk op **ENTER**.

② Als er een vraag ter bevestiging verschijnt, drukt u op **←/→** om “OK” te selecteren en vervolgens drukt u op **ENTER**.

◆ De scène verplaatsen

① Druk op **↑/↓** om “Move” te selecteren en druk op **ENTER**.

Het venster voor het selecteren van het invoegpunt voor de scène verschijnt.

② Druk op **↑/↓** om het invoegpunt te selecteren en druk op **ENTER**.

De scène wordt naar het geselecteerde punt verplaatst.

◆ Een nieuw begin- of eindpunt opgeven voor de scène

Druk op **↑/↓** om “Change IN” of “Change OUT” te selecteren en druk op **ENTER**.

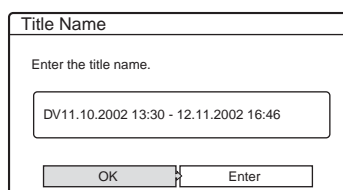
◆ Een voorbeeld van de scène bekijken

Druk op **↑/↓** om “Preview” te selecteren en druk vervolgens op **ENTER**.

Als u wilt annuleren, drukt u op **←/↑/↓/→** om “Quit” in het Scene List menu te selecteren en drukt u op **ENTER**.

**10** Als u klaar bent met het bewerken van de Scene List, drukt u op **←/↑/↓/→** om “OK” te selecteren en drukt u vervolgens op **ENTER**.

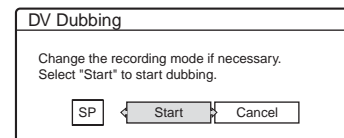
Het venster voor het opgeven van een titelnaam verschijnt.



Selecteer “Enter” en volg de instructies op *pagina 18* als u een nieuwe naam wilt opgeven.

**11** Als u de standaardnaam wilt gebruiken, drukt u op **←/→** om “OK” te selecteren en drukt u vervolgens op **ENTER**.

De standaardtitelnaam wordt vastgelegd en u wordt gevraagd of u wilt beginnen met opnemen. Als u de opnamemodus wilt wijzigen, drukt u op **←/→** om de cursor te verplaatsen en drukt u vervolgens op **↑/↓** om de modus te selecteren.



**12** Druk op **←/→** om “Start” te selecteren en druk op **ENTER**.

Het programma.

Als u de opname wilt stoppen, drukt u op **■ REC STOP**.

**13** Druk op **ENTER** om “Close” te selecteren als het opnemen is voltooid.

Het menu DV Edit wordt opnieuw weergegeven.

**14** Druk herhaaldelijk op **RETURN** om het venster uit te schakelen.

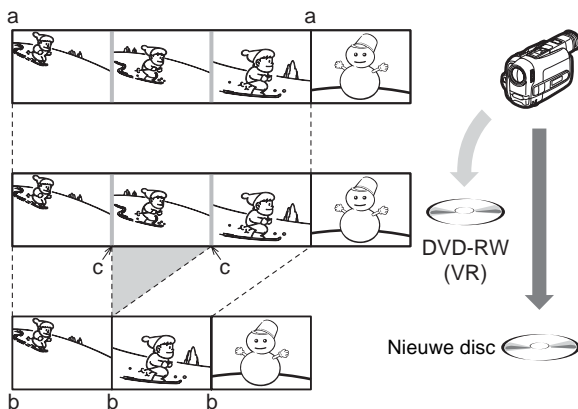
### Opmerkingen

- Als de tijdcode van de band niet chronologisch is of als er lege gedeeltes op de band staan tussen de opnamen, is het mogelijk dat de disc niet volgens het programma wordt opgenomen. Volg in dat geval de instructies in “Opnemen van apparatuur die is aangesloten via de LINE IN aansluitingen” (*pagina 73*).
- De begin- en het eindpunten van een programma kunnen afwijken van wat u hebt ingesteld als een van de volgende omstandigheden van toepassing is op de bronband met DV/Digital8-indeling:
  - De opnamemodus is gewijzigd tijdens het opnemen.
  - In het opgenomen gedeelte van de band bevindt zich een leeg deel.
- Als u het begin van de band instelt als IN punt en het einde van de band als OUT punt, kunnen de IN en OUT punten enigszins verschillen tijdens het kopiëren.
- U kunt geen scène instellen die korter is dan één seconde.
- Bij sommige digitale videocamera’s werkt deze functie niet. Volg in dat geval de instructies in “Opnemen van apparatuur die is aangesloten via de LINE IN aansluitingen” (*pagina 73*).

# Geavanceerde programmabewerking (Advanced Program Edit)

## -RW VR

U kunt een band met DV/Digital8-indeling snel bewerken als u de volledige inhoud eerst kopieert naar een DVD-RW (VR-modus) en daarna de scènes die u nodig hebt, selecteert op de disc. Nadat u de scènes hebt geselecteerd, kunt u die op een andere disc opnemen. Eventueel kunt u ook een Playlisttitel met de geselecteerde scènes maken op de DVD-RW (VR-modus).



Als u kopieert naar een DVD-RW (VR-modus), worden hoofdstukmarkeringen [b] aangebracht bij het begin van opnamen op de band [a]. Bij de IN punten van de geselecteerde scènes worden ook hoofdstukmarkeringen aangebracht [c].

Gebruik de functie op de volgende manier:

**De digitale videocamera aansluiten en de opname voorbereiden**



**De volledige inhoud van de band met DV/Digital8-indeling op een DVD-RW (VR-modus) opnemen**



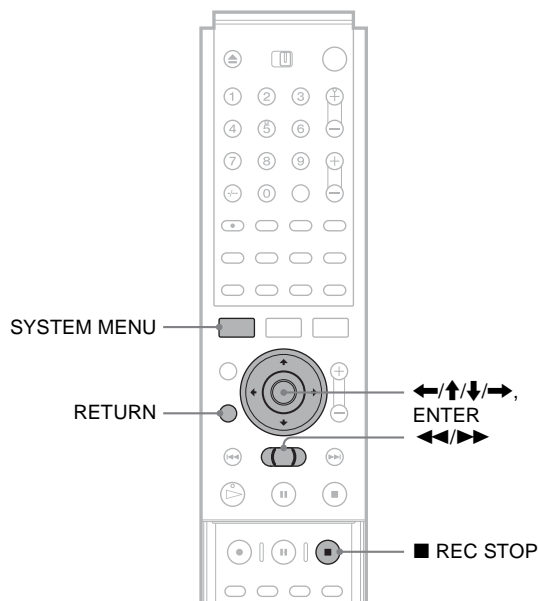
**De scènes die u wilt kopiëren, selecteren en bewerken**

Omdat een disc veel toegankelijker is dan een band, selecteert u de scènes op de DVD-RW. U hoeft dan de band niet snel vooruit en terug te spoelen zoals is beschreven bij "Programmabewerking (Program Edit)" (pagina 64). U kunt de volgorde van de scènes helemaal opnieuw instellen, wissen en wijzigen.



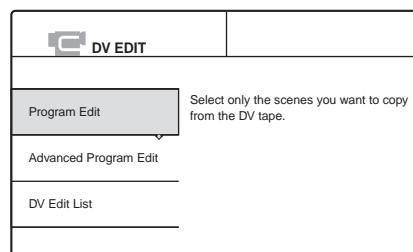
**De scènes naar een andere disc kopiëren**

Nadat u de scènes hebt geselecteerd, kunt u deze kopiëren naar een andere disc. Of u kunt een Playlist van de geselecteerde scènes maken.

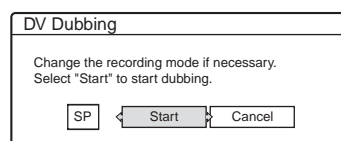


- 1** Volg stap 1 tot en met 7 van "Voorbereidingen voor het opnemen via de DV IN aansluiting" (pagina 61) en druk dan op **SYSTEM MENU**. Plaats een DVD-RW (VR-modus) in de recorder. Controleer of de disc voldoende vrije ruimte heeft om de inhoud van de band op te nemen.

- 2** Druk op **↑/↓** om "DV EDIT" te selecteren en druk op **ENTER**. Het menu DV Edit verschijnt.



- 3** Druk op **↑/↓** om "Advanced Program Edit" te selecteren en druk op **ENTER**. U wordt gevraagd of u wilt beginnen met opnemen.



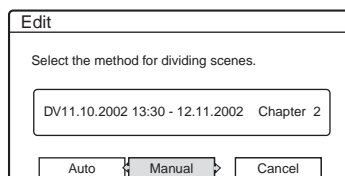
Als u de opnamemodus wilt wijzigen, drukt u op **←/→** om de cursor te verplaatsen en drukt u vervolgens op **↑/↓** om de modus te selecteren.

- 4** Druk op **←/→** om "Start" te selecteren en druk op **ENTER**. De recorder begint met het opnemen van de inhoud van de band. Als u de opname wilt stoppen, drukt u op **■ REC STOP**.

Als het opnemen is voltooid, wordt u gevraagd of u automatisch of handmatig scènes wilt maken in het gegenereerde programma of het bewerken wilt beëindigen.

Een digitale videocamera of een ander apparaat aansluiten

→ wordt vervolgd



◆ **Automatisch scènes maken**

Druk op **←/→** om “Auto” te selecteren en druk op ENTER.

De recorder verdeelt het gemaakte programma in scènes en het Scene List menu verschijnt.

◆ **Handmatig scènes maken**

- ① **Druk op **←/→** om “Manual” te selecteren en druk vervolgens op ENTER.**

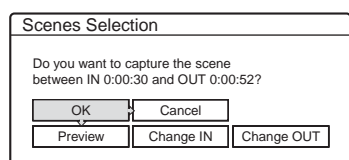
Het venster voor het instellen van het punt IN verschijnt. De scène wordt op de achtergrond afgespeeld.

- ② **Terwijl u naar het beeld kijkt dat wordt afgespeeld, drukt u op **◀** of **▶** om het IN punt te zoeken en drukt u op ENTER.**

Daarmee stelt u het IN punt in, waarna het venster voor het instellen van het OUT punt (het einde van de scène) verschijnt.

- ③ **Terwijl u naar het beeld kijkt dat wordt afgespeeld, drukt u op **◀** of **▶** om het OUT punt te zoeken en drukt u op ENTER.**

Daarmee stelt u het OUT punt in, waarna u wordt gevraagd of u de geselecteerde scène wilt toevoegen aan het Scene List menu.



- Selecteer “Preview” als u een voorbeeld van de scène wilt bekijken.
- Selecteer “Change IN” of “Change OUT” als u de instelling voor het IN of het OUT punt wilt wijzigen.

- ④ **Druk op **←/↑/↓/→** om “OK” te selecteren en druk op ENTER.**

Een nieuw Scene List menu verschijnt met de geselecteerde scène.

- ⑤ **Druk op **←/↑/↓/→** om “Add” te selecteren en druk vervolgens op ENTER.**

Het venster voor het selecteren van het invoegpunt voor de scène verschijnt.

- ⑥ **Druk op **↑/↓** om het invoegpunt in de Scene List te selecteren en druk op ENTER.**

Het venster voor het instellen van het IN punt (het begin van de scène) verschijnt.

- ⑦ **Herhaal stap ② tot en met ⑥ om alle scènes vast te leggen die u aan de Scene List wilt toevoegen.**

U kunt maximaal 50 scènes toevoegen.

◆ **Het bewerken beëindigen**

Druk op **←/→** om “Cancel” te selecteren en druk op ENTER.

- 5 **Als u de Scene List wilt bewerken, drukt u op **←/↑/↓/→** om een scène in het Scene List menu te selecteren en drukt u op ENTER.**

Als het submenu verschijnt, selecteert u de bewerkingsoptie die u voor de scène wilt uitvoeren.

◆ **De scène wissen**

- ① **Druk op **↑/↓** om “Erase” te selecteren en druk op ENTER.**

- ② **Als er een vraag ter bevestiging verschijnt, drukt u op **←/→** om “OK” te selecteren en vervolgens drukt u op ENTER.**

◆ **De scène verplaatsen**

- ① **Druk op **↑/↓** om “Move” te selecteren en druk op ENTER.**

Het venster voor het selecteren van het invoegpunt voor de scène verschijnt.

- ② **Druk op **↑/↓** om het invoegpunt te selecteren en druk op ENTER.**

De scène wordt naar het geselecteerde punt verplaatst.

◆ **Een nieuw begin- of eindpunt opgeven voor de scène**

Druk op **↑/↓** om “Change IN” of “Change OUT” te selecteren en druk op ENTER.

◆ **Een voorbeeld van de scène bekijken**

Druk op **↑/↓** om “Preview” te selecteren en druk op ENTER.

Als u wilt annuleren, drukt u op **←/↑/↓/→** om “Quit” in het Scene List menu te selecteren en drukt u op ENTER.

- 6 **Als u klaar bent met het maken van de Scene List, drukt u op **←/↑/↓/→** om “OK” te selecteren en drukt u vervolgens op ENTER.**

Het bewerkte programma wordt opgeslagen en u wordt gevraagd of u een Playlittitel wilt maken. Als u “No” kiest, keert u terug naar het menu DV Edit. Ga naar stap 9.

- 7 **Druk op **←/→** om “Yes” te selecteren en druk op ENTER.**

Het venster voor het opgeven van een Playlittitelnaam verschijnt.

Selecteer “Enter” en volg de instructies op *pagina 18* als u een nieuwe naam wilt opgeven.

- 8 **Als u de standaardnaam wilt gebruiken, drukt u op **←/→** om “OK” te selecteren en drukt u vervolgens op ENTER.**

Op dezelfde disc wordt een Playlittitel van de standaardtitelnaam gemaakt en het menu DV Edit verschijnt weer.

U hebt nu een disc waarop zowel de volledige inhoud van de band met DV/Digital8-inhoud staat als een Playlist met de geselecteerde scènes.

Als u de Playlittitel wilt bewerken, zie “Geavanceerd bewerken (Playlist Edit)” (*pagina 56*).

## 9 De geselecteerde scènes naar een disc kopiëren.

Maak kopieën van de geselecteerde scènes op een disc naar keuze. Ga naar stap 3 van “Een kopie maken van de bewerkte inhoud (Copy Dubbing)” (pagina 72).

### Opmerkingen

- Als de tijdcode van de band niet chronologisch is of als er lege gedeelten op de band staan tussen de opnamen, is het mogelijk dat de disc niet volgens het programma wordt opgenomen. Volg in dat geval de instructies in “Opnemen van apparatuur die is aangesloten via de LINE IN aansluitingen” (pagina 73).
- U kunt geen scène instellen die korter is dan één seconde.
- Het begin- en het eindpunt van een programma kunnen afwijken van wat u hebt ingesteld als een van de volgende omstandigheden van toepassing is op de bronband met DV/Digital8-indeling:
  - De opnamemodus is gewijzigd tijdens het opnemen.
  - In het opgenomen gedeelte bevindt zich een leeg deel.
- Bij sommige digitale videocamera’s werkt deze functie niet. Volg in dat geval de instructies in “Opnemen van apparatuur die is aangesloten via de LINE IN aansluitingen” (pagina 73).

## Het “programma” in de DV Edit List opnieuw bewerken

### -RW VR

Steeds als u een band met DV/Digital8-indeling kopieert, worden de begin- en eindpunten van de geselecteerde scènes (samen het “programma”) opgeslagen in een DV Edit List. U kunt extra wijzigingen maken in deze “programma’s” als deze zijn gemaakt met de functies One Touch Dub of Advanced Program Edit op een DVD-RW (VR-modus). U kunt de volgorde van de scènes herstellen, wissen of wijzigen en het opnieuw bewerkte programma kopiëren naar een disc naar keuze.

Gebruik de functie op de volgende manier:

Sluit de digitale videocamera aan en bereid de opname voor

Gebruik de originele band met DV/Digital8-indeling en de DVD-RW (VR-modus) die overeenkomen met het programma in de lijst DV Edit.



Een programma in de lijst DV Edit selecteren

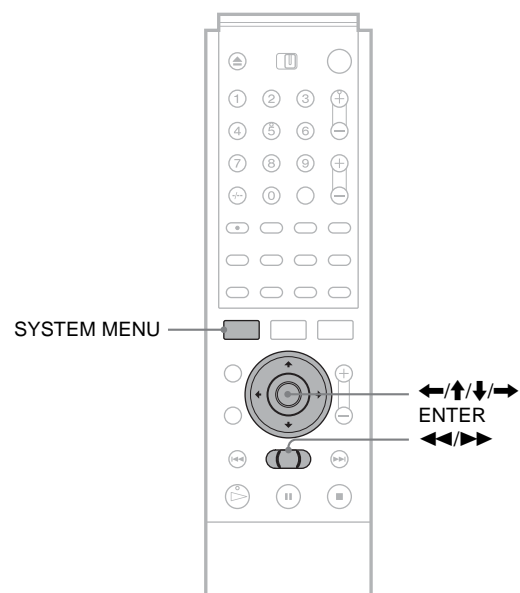


Het programma in de lijst DV Edit bewerken



De geselecteerde scènes naar een disc kopiëren

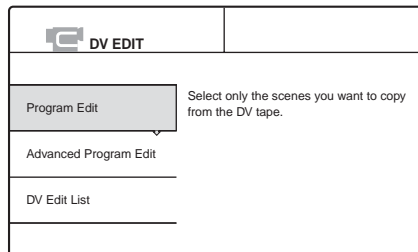
De recorder zal automatisch de band snel vooruitspoelen en terugspoelen om de scènes op te nemen op een disc naar keuze.



- 1 Volg stap 1 tot en met 4 van “Voorbereidingen voor het opnemen via de DV IN aansluiting” (pagina 61) en druk dan op SYSTEM MENU. Gebruik de originele band met DV/Digital8-indeling en de DVD-RW (VR-modus) die overeenkomen met het programma in de lijst DV Edit.

**2 Druk op ↑/↓ om “DV EDIT” te selecteren en druk op ENTER.**

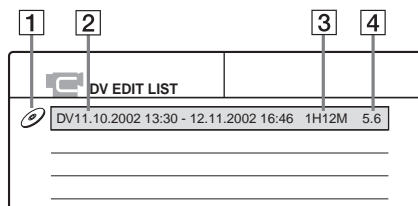
Het menu DV Edit verschijnt.



**3 Druk op ↑/↓ om “DV Edit List” te selecteren en druk op ENTER.**

De lijst in het menu DV Edit verschijnt.

Er verschijnt een markering naast het programma dat hoort bij de geplaatste disc. U kunt alleen programma's met een discmarkering bewerken.



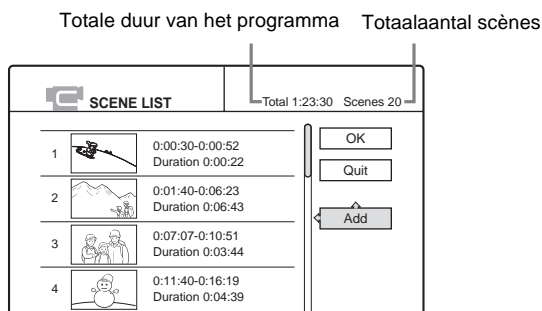
- 1 Discmarkering
- 2 Programmanaam
- 3 Totale speelduur
- 4 Datum van bewerking of opname

**4 Druk op ↑/↓ om het programma te selecteren dat u wilt bewerken en druk op ENTER.**

Het submenu verschijnt.

**5 Druk op ↑/↓ om “Edit” te selecteren en druk op ENTER.**

Het Scene List menu verschijnt met alle scènes van het programma.



◆ Een nieuwe scène aan de Scene List toevoegen

**1 Druk op ←/↑/↓/→ om “Add” te selecteren en druk vervolgens op ENTER.**

Het venster voor het selecteren van het invoegpunt voor de scène verschijnt.

**2 Druk op ↑/↓ om het invoegpunt in de Scene List te selecteren en druk op ENTER.**

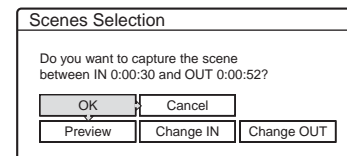
Het venster voor het instellen van het IN punt (het begin van de scène) verschijnt.

**3 Terwijl u naar het beeld kijkt dat wordt afgespeeld, drukt u op ◀◀ of ▶▶ om het IN punt te zoeken en drukt u op ENTER.**

Daarmee stelt u het IN punt in, waarna het venster voor het instellen van het OUT punt (het einde van de scène) verschijnt.

**4 Terwijl u naar het beeld kijkt dat wordt afgespeeld, drukt u op ◀◀ of ▶▶ om het OUT punt te zoeken en drukt u op ENTER.**

Daarmee stelt u het OUT punt in, waarna u wordt gevraagd of u de geselecteerde scène wilt toevoegen aan het Scene List menu.



• Selecteer “Preview” als u een voorbeeld van de scène wilt bekijken.

• Selecteer “Change IN” of “Change OUT” als u de instelling voor het IN of het OUT punt wilt wijzigen.

**5 Druk op ←/↑/↓/→ om “OK” te selecteren en druk op ENTER.**

Een nieuw Scene List menu verschijnt met de geselecteerde scène. Herhaal stap 1 als u nog een scène wilt toevoegen.

◆ Als u een programma zonder scènes selecteert

U wordt gevraagd of u in het geselecteerde programma scènes wilt genereren.

Als u automatisch scènes wilt genereren, drukt u op ←/→ om “Auto” te selecteren en drukt u vervolgens op ENTER.

Scènes worden gegenereerd en een nieuw Scene List menu verschijnt.

Als u de scènes handmatig wilt vastleggen, selecteert u “Manual” en drukt u op ENTER. Het venster voor het toevoegen van een scène verschijnt. Herhaal stap 3 tot en met 5 hierboven. U kunt maximaal 50 scènes toevoegen.

**6 Druk op ↑/↓ om de scène te selecteren die u wilt bewerken en druk op ENTER.**

Het submenu verschijnt.

**7 Druk op ↑/↓ om de bewerkingsoptie te selecteren die u wilt toepassen op de scène en druk op ENTER.**

◆ De scène wissen

**1 Druk op ↑/↓ om “Erase” te selecteren en druk op ENTER.**

**2 Als er een vraag ter bevestiging verschijnt, drukt u op ←/→ om “OK” te selecteren en vervolgens drukt u op ENTER.**

◆ De scène verplaatsen

**1 Druk op ↑/↓ om “Move” te selecteren en druk op ENTER.**

Het venster voor het selecteren van het invoegpunt voor de scène verschijnt.

**② Druk op ↑/↓ om het invoegpunt te selecteren en druk op ENTER.**

De scène wordt naar het geselecteerde punt verplaatst.

◆ **Een nieuw begin- of eindpunt opgeven voor de scène**

Druk op ↑/↓ om “Change IN” of “Change OUT” te selecteren en druk op ENTER.

◆ **Een voorbeeld van de scène bekijken**

Druk op ↑/↓ om “Preview” te selecteren en druk op ENTER.

Als u wilt annuleren, drukt u op ←/↑/↓/→ om “Quit” in het Scene List menu te selecteren en drukt u op ENTER.

**8 Als u klaar bent met het bewerken van de Scene List, drukt u op ←/↑/↓/→ om “OK” te selecteren en vervolgens op ENTER.**

U wordt gevraagd of u een Playlisttitel wilt maken. Als u “No” kiest, wordt het bewerkte programma opgeslagen en keert u terug naar de lijst DV Edit. Het oorspronkelijke programma wordt herschreven. Als u de geselecteerde scènes wilt kopiëren naar een disc, gaat u naar stap 4 van “Een kopie maken van de bewerkte inhoud (Copy Dubbing)” (pagina 72).

**9 Druk op ←/→ om “Yes” te selecteren en druk op ENTER.**

Het venster voor het opgeven van een Playlisttitelnaam verschijnt. Selecteer “Enter” en volg de instructies op pagina 18 als u een nieuwe naam wilt opgeven.

**10 Als u de standaardnaam wilt gebruiken, drukt u op ←/→ om “OK” te selecteren en drukt u vervolgens op ENTER.**

Op dezelfde disc wordt een Playlisttitel van de standaardtitelnaam gemaakt en de lijst DV Edit verschijnt weer. U hebt nu een disc waarop zowel de volledige inhoud van de band met DV/Digital8-inhoud staat als een Playlist met de geselecteerde scènes. Als u de Playlisttitel wilt bewerken, zie “Geavanceerd bewerken (Playlist Edit)” (pagina 56).

**11 De geselecteerde scènes naar een disc kopiëren.**

Maak kopieën van de geselecteerde scènes op een disc naar keuze. Ga naar stap 4 van “Een kopie maken van de bewerkte inhoud (Copy Dubbing)” (pagina 72).

## Een voorbeeld van een programma bekijken

Nadat u een programma hebt bewerkt, kunt u een voorbeeld van de gemaakte wijzigingen bekijken.

**1 Als de lijst DV Edit wordt weergegeven, drukt u op ↑/↓ om het programma te selecteren en drukt u vervolgens op ENTER.**

**2 Druk op ↑/↓ om “Preview” te selecteren in het submenu en druk op ENTER.**

## Een Playlisttitel van het programma maken

Als u een programma hebt bewerkt, kunt u een Playlisttitel van het bewerkte programma maken. De Playlist wordt gemaakt op de geplaatste DVD-RW's (VR-modus).

**1 Als de lijst DV Edit wordt weergegeven, drukt u op ↑/↓ om het programma te selecteren en drukt u vervolgens op ENTER.**

**2 Druk op ↑/↓ om “Make a Playlist” te selecteren in het submenu en druk op ENTER.**

Het venster voor het opgeven van een Playlisttitelnaam verschijnt. Selecteer “Enter” en volg de instructies op pagina 18 als u een nieuwe naam wilt opgeven.

**3 Als u de standaardnaam wilt gebruiken, drukt u op ←/→ om “OK” te selecteren en drukt u vervolgens op ENTER.**

### Opmerkingen

- U kunt geen scène instellen die korter is dan één seconde.
- Een One Touch Dub opname wordt alleen aan de lijst DV Edit toegevoegd als “Add to Edit List” in het Features instelscherm is ingesteld op “On” (pagina 84).

# Een kopie maken van de bewerkte inhoud (Copy Dubbing)

**-RW VR** **-RW VIDEO** **+RW** **-R**

U kunt kopieën van de programma's in de lijst DV Edit maken. Steeds als u een band met DV/Digital8-indeling kopieert, worden de begin- en eindpunten van de geselecteerde scènes (samen het "programma") opgeslagen in een lijst DV Edit. U kunt een programma in de lijst DV Edit selecteren en die gegevens gebruiken om dezelfde inhoud te kopiëren naar een andere disc naar keuze.

Gebruik de functie op de volgende manier:

**De digitale videocamera aansluiten en de opname voorbereiden**

Gebruik de originele band met DV/Digital8-indeling die overeenkomt met het programma in de lijst DV Edit.

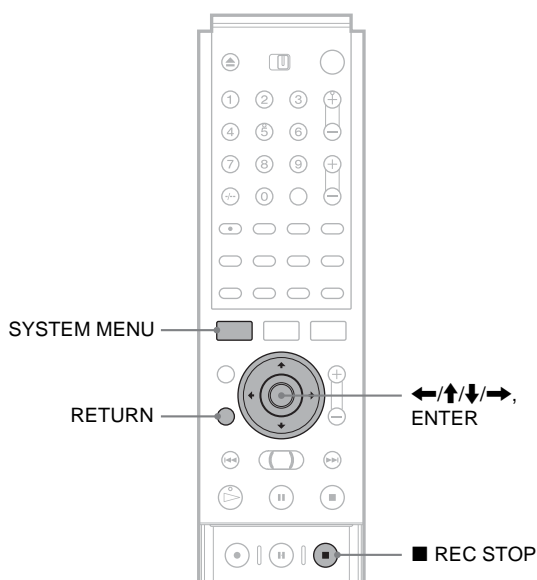


**Een programma in de lijst DV Edit selecteren**



**De geselecteerde scènes naar een disc kopiëren**

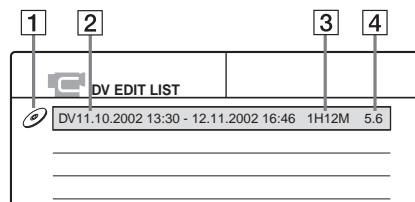
De recorder zal automatisch de band snel vooruitspoelen en terugspoelen om de scènes op te nemen op een disc naar keuze. Als u een DVD-RW (VR-modus) gebruikt, worden hoofdstukmarkeringen ingevoegd aan het begin van elke scène waar de opname start op de band. Op andere discs worden hoofdstukmarkeringen aangebracht met een interval van 6 of 15 minuten, afhankelijk van de instelling in "Auto Chapter" in het Features instelscherm (pagina 81).



- 1** Volg stap 1 tot en met 7 van "Voorbereidingen voor het opnemen via de DV IN aansluiting" (pagina 61) en druk dan op SYSTEM MENU. Gebruik de originele band met DV/Digital8-indeling die overeenkomt met het programma in de lijst DV Edit.

- 2** Druk op ↑/↓ om "DV EDIT" te selecteren en druk op ENTER. Het menu DV Edit verschijnt.

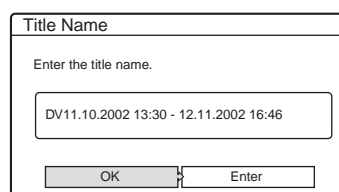
- 3** Druk op ↑/↓ om "DV Edit List" te selecteren en druk op ENTER. De lijst in het menu DV Edit verschijnt.



- 1** Discmarkering
- 2** Programm anaam
- 3** Totale speelduur
- 4** Datum van bewerking of opname

- 4** Druk op ↑/↓ om het programma te selecteren dat u wilt opnemen op een disc en druk op ENTER. Het submenu verschijnt.

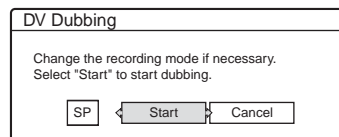
- 5** Druk op ↑/↓ om "DV Dubbing" te selecteren en druk op ENTER. Het venster voor het opgeven van de titelnaam verschijnt.



Selecteer "Enter" en volg de instructies op pagina 18 als u een nieuwe naam wilt opgeven.

- 6** Als u de standaardnaam wilt gebruiken, drukt u op ←/→ om "OK" te selecteren en drukt u vervolgens op ENTER.

De standaardtitelnaam wordt vastgelegd en u wordt gevraagd of u wilt beginnen met opnemen. Als u de opnamemodus wilt wijzigen, drukt u op ←/→ om de cursor te verplaatsen en drukt u vervolgens op ↑/↓ om de modus te selecteren.



- 7** Druk op ←/→ om "Start" te selecteren en druk op ENTER.

De recorder begint met het opnemen van de inhoud van de band volgens het programma. Druk op ■ REC STOP als u tijdens het opnemen wilt stoppen.



- 8** Druk op **ENTER** om “Close” te selecteren als het opnemen is voltooid.  
Het DV Edit menu verschijnt opnieuw.

- 9** Druk herhaaldelijk op **RETURN** om het venster uit te schakelen.

### Een programmanaam wijzigen

- 1** Druk, terwijl de lijst DV Edit wordt weergegeven, op **↑/↓** om de programmanaam te selecteren die u wilt wijzigen en druk op **ENTER**.
- 2** Druk op **↑/↓** om “Rename” te selecteren in het submenu en druk op **ENTER**.  
Het venster voor het opgeven van de programmanaam verschijnt.
- 3** Voer een naam in volgens de instructies op **pagina 18**.

### Een programma wissen

- 1** Druk, terwijl de lijst DV Edit wordt weergegeven, op **↑/↓** om het programma te selecteren dat u wilt wissen en druk op **ENTER**.
- 2** Druk op **↑/↓** om “Erase” te selecteren in het submenu en druk op **ENTER**.
- 3** Druk op **←/→** om “OK” te selecteren en druk op **ENTER**.

### Tips

- U kunt een voorbeeld van de scènes in de programmatitel bekijken als u in stap 5 “Preview” selecteert.
- Als u een DVD-RW (VR-modus) gebruikt, worden hoofdstukmarkeringen ingevoegd aan het begin van elke scène waar de opname start op de band. Op andere discs worden hoofdstukmarkeringen aangebracht met een interval van 6 of 15 minuten, afhankelijk van de instelling in “Auto Chapter” in het Features instelscherm (**pagina 81**).

### Opmerkingen

- Finaliseer de disc als u die op andere DVD-apparatuur wilt afspelen (**pagina 34**).
- Een One Touch Dub opname wordt alleen aan de lijst DV Edit toegevoegd als “Add to Edit List” in het Features instelscherm is ingesteld op “On” (**pagina 84**).
- Kopiëren werkt wellicht niet als u gedeelten hebt bewerkt die geen opnamen bevatten.
- Bij sommige digitale videocamera’s werkt deze functie niet. Volg in dat geval de instructies in “Opnemen van apparatuur die is aangesloten via de LINE IN aansluitingen” (**pagina 73**).

## Opnemen van apparatuur die is aangesloten via de LINE IN aansluitingen

**-RW VR** **-RW VIDEO** **+RW** **-R**

U kunt andere apparatuur (bijvoorbeeld een videorecorder of een videocamera) aansluiten en de audio- en videosignalen van die apparatuur uitvoeren naar de recorder voor opname. Gebruik de DV IN aansluiting op het voorpaneel als de apparatuur een DV uitgang (i.LINK aansluiting) heeft (**pagina 62**). Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing bij de aangesloten apparatuur.

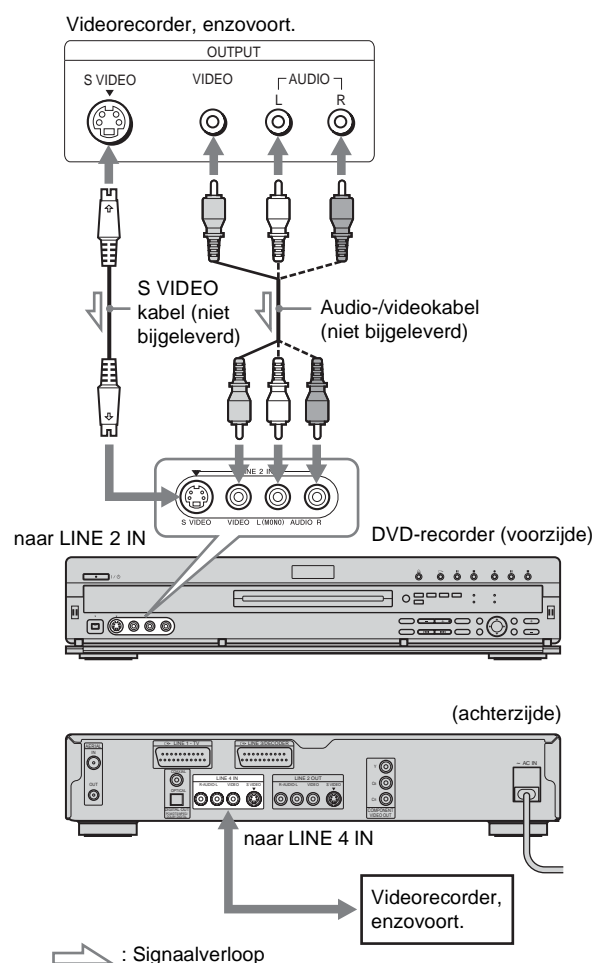
### ◆Als u de DV Edit functies niet kunt gebruiken

Als de digitale videocamera een DV aansluiting heeft, maar u de DV Edit functies niet kunt gebruiken, volgt u de procedure bij “Opnemen vanaf aangesloten apparatuur” hieronder en gaat u als volgt te werk:

- Sluit de digitale videocamera aan op de DV IN aansluiting op het voorpaneel.
- Selecteer “DV” in stap 4 hieronder.
- Selecteer “Stereo1”, “Mix” of “Stereo2” in “DV Audio Input” in stap 6 hieronder.

### Andere apparatuur aansluiten op de LINE 2 IN of LINE 4 IN aansluitingen

U kunt het opgenomen beeld controleren met behulp van een televisie die is aangesloten op de opnameapparatuur.



Een digitale videocamera of een ander apparaat aansluiten

→ wordt vervolgd

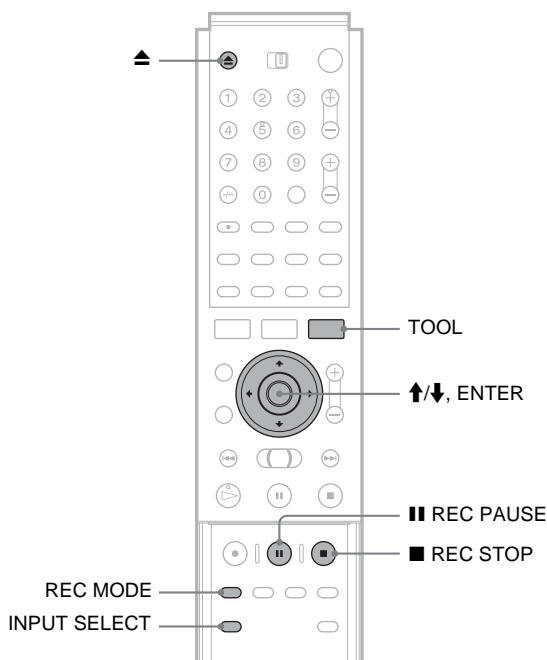
### Tip

Gebruik audiokabels die monogeluid verdelen over het rechter- en het linkerkanaal als de aangesloten apparatuur alleen monogeluid uitvoert (niet bijgeleverd).

### Opmerkingen

- Sluit de gele LINE IN (VIDEO) aansluiting niet aan als u een S VIDEO kabel gebruikt (niet bijgeleverd).
- Verbind de uitgang van deze recorder niet met de ingang van een ander apparaat als de uitgang van dat andere apparaat is verbonden met de ingang van deze recorder. Het gevolg kan zijn dat de apparatuur gaat rondzingen.
- Beelden met kopieerbeveiligingssignalen waarmee kopiëren wordt verhinderd, kunnen niet worden opgenomen.

## Opnemen vanaf aangesloten apparatuur



**1** Schakel de televisie en de recorder in en stel de televisie in op het aangesloten kanaal (“VIDEO”, enzovoort).

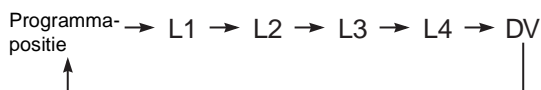
**2** Druk op en plaats een opneembare disc in de disclade.

**3** Druk nogmaals op om de disclade te sluiten.

Wacht totdat “LOAD” verdwijnt uit het uitleesvenster op het voorpaneel.

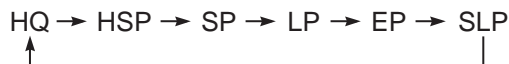
**4** Druk op INPUT SELECT om een ingangsbron te selecteren aan de hand van de aansluiting.

Het uitleesvenster op het voorpaneel wordt als volgt gewijzigd.



**5** Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamemodus te selecteren.

De opnamemodus wordt als volgt gewijzigd:



**6** Selecteer de audio-ingang met het Tool menu.

① Druk op TOOL.

② Druk op om “Line Audio Input” te selecteren en druk op ENTER.

③ Druk op om het item te selecteren en druk op ENTER.

- Stereo (standaard)
- Bilingual\*

\* Wanneer u een tweetalig programma opneemt op een DVD+RW, DVD-R of DVD-RW (Video-modus) kunt u het geluidsspoor “Main” of “Sub” selecteren in “Bilingual Recording” in het Options instelscherm (pagina 84).

**7** Druk op REC PAUSE om deze recorder in de pauzestand voor opname te zetten.

**8** Plaats de bronband in het aangesloten apparaat en zet dat apparaat in de pauzestand voor weergave.

**9** Druk tegelijkertijd op REC PAUSE op deze recorder en op de pauze- of weergavetoets op de aangesloten apparatuur. Het opnemen wordt gestart.

**10** Druk op REC STOP als u het opnemen op deze recorder wilt stoppen.

### Tip

U kunt de beeldkwaliteit voor de opname aanpassen voordat u begint met opnemen. Zie “De beeldkwaliteit en het beeldformaat van de opname aanpassen” (pagina 31).

### Opmerking

Als u het beeld van een videospel opneemt, is het mogelijk dat het scherm niet helder is.

# Instellingen en afstellingen

Met behulp van de instelschermen kunt u de recorder helemaal aan uw eigen wensen aanpassen.

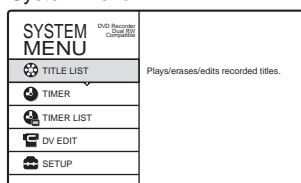
In dit gedeelte worden alle instelschermen beschreven en vervolgens wordt uitgelegd hoe u de instelschermen kunt gebruiken. (“Instelschermen gebruiken”)

- Informatie over de structuur van de instelschermen . . . . . pagina 75
- Instelschermen gebruiken . . . . . pagina 76
- Basisinstellingen (Settings) . . . . . pagina 77
- Video-instellingen . . . . . pagina 78
- Audio-instellingen . . . . . pagina 80
- Functie-instellingen (Features) . . . . . pagina 81
- Optie-instellingen (Options) . . . . . pagina 84
- Easy Setup (Standaardwaarden voor de recorder herstellen) . . . . . pagina 85

## Informatie over de structuur van de instelschermen

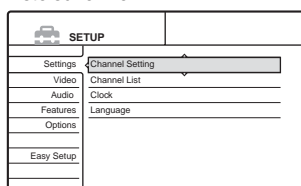
In de instelschermen kunt u items als beeld en geluid aanpassen, maar ook de taal voor de ondertiteling selecteren.

System Menu

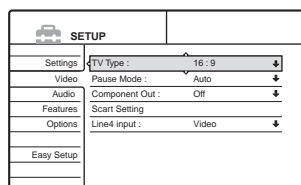


↓ Selecteer “SETUP”

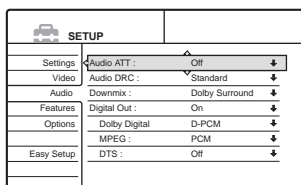
Instelschermen



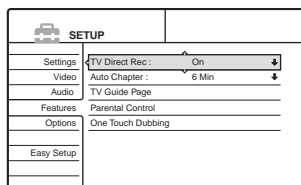
1. “Settings” (pagina 77)



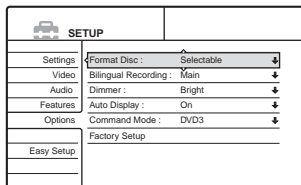
2. “Video” (pagina 78)



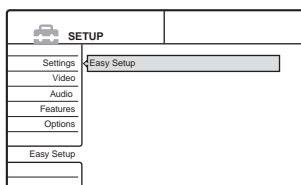
3. “Audio” (pagina 80)



4. “Features” (pagina 81)



5. “Options” (pagina 84)



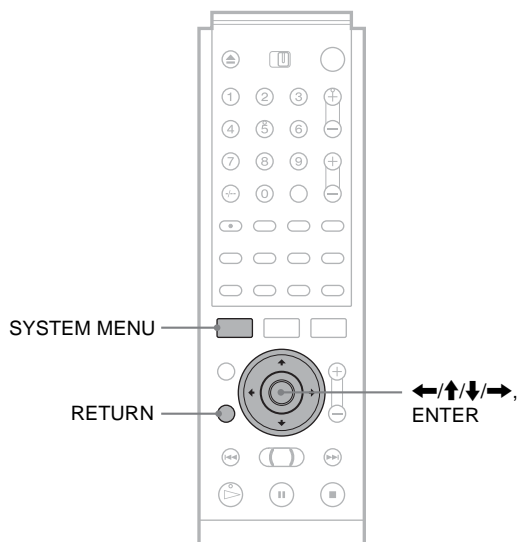
6. “Easy Setup” (pagina 85)

# Instelschermen gebruiken

U kunt de instelschermen op de volgende manier gebruiken.

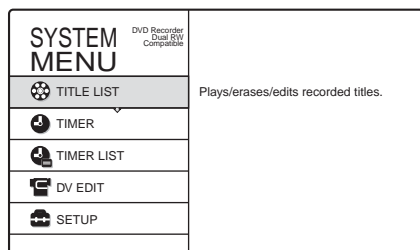
## Opmerking

Weergave-instellingen die op de disc zijn opgeslagen, hebben voorrang op de instellingen via het instelscherm. Mogelijk zijn niet alle beschreven functies beschikbaar.



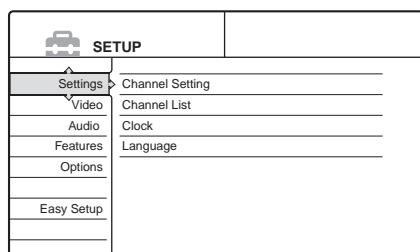
### 1 Druk op SYSTEM MENU als de recorder is gestopt.

Het System Menu verschijnt.



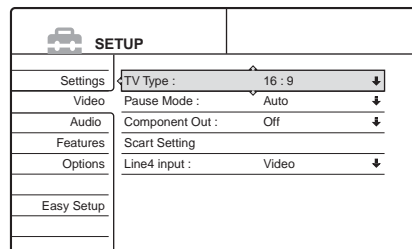
### 2 Druk op ↑/↓ om "SETUP" te selecteren en druk op ENTER.

Het instelscherm verschijnt.



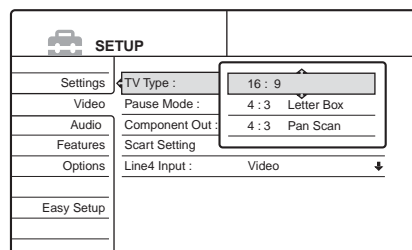
### 3 Druk op ↑/↓ om "Settings", "Video", "Audio", "Features", "Options" of "Easy Setup" te selecteren en druk vervolgens op ENTER.

Het geselecteerde instelscherm verschijnt.  
Voorbeeld: "Video"

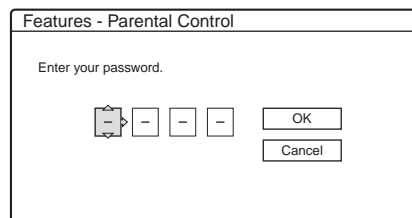


### 4 Druk op ↑/↓ om het item te selecteren dat u wilt aanpassen en druk op ENTER.

De opties voor het item verschijnen.  
Voorbeeld: "TV Type"



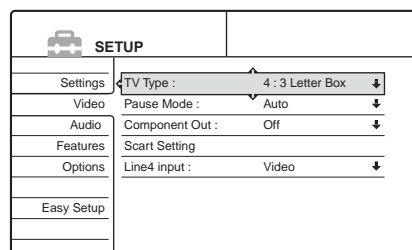
Bij sommige items verschijnt een dialoogvenster voor het opgeven van gedetailleerde instellingen.  
Voorbeeld: Het volgende dialoogvenster verschijnt als u "Parental Control" in het Features instelscherm selecteert.



Zie in dat geval "Parental Control" bij "Features Settings" (pagina 82).

### 5 Druk op ↑/↓ om een optie te selecteren en druk op ENTER.

De insteloptie verschijnt naast het instelitem.  
Voorbeeld: het instellen van "4:3 Letter Box"



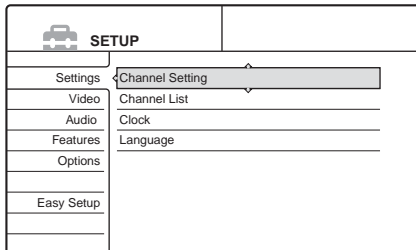
## Het venster uitschakelen

Druk herhaaldelijk op SYSTEM MENU.

# Basisinstellingen (Settings)

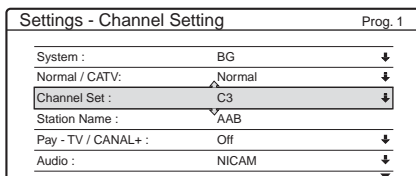
Met het Settings instelscherm kunt u de basisinstellingen voor de recorder opgeven. Omdat u deze instellingen al hebt opgegeven bij het instellen van de recorder, verwijzen we u naar "Geavanceerde aansluitingen en instellingen" in de afzonderlijke brochure "Aansluitingen en instellingen" als u hulp nodig hebt bij aanpassen van de onderstaande items.

Selecteer "Settings" in het instelscherm. Zie "Instelschermen gebruiken" (pagina 76) als u het scherm wilt gebruiken. Standaardinstellingen zijn onderstreept.



## Channel Setting

De inhoud vastleggen voor elk van de programmaposities. Druk op PROG +/- om een programmapositie te selecteren waarvoor u instellingen wilt opgeven en geef dan indien nodig instellingen op voor de volgende items.



### ◆System

Het televisiesysteem selecteren.

<u>BG</u>	Selecteer dit systeem in West-Europese landen, behalve in de landen die hieronder worden aangegeven.
DK	Selecteer dit systeem in Oost-Europese landen.
I	Selecteer dit systeem in Groot-Brittannië en Ierland.
L	Selecteer dit systeem in Frankrijk.

### ◆Normal/CATV

<u>Normal</u>	Selecteer normaal deze instelling.
CATV	Selecteer deze instelling bij programmaposities voor kabeltelevisie.

### ◆Channel Set

Het kanaalnummer instellen.

### ◆Station Name

De zendernaam invoeren of opnieuw invoeren.

### ◆PAY-TV/CANAL+

<u>On</u>	Selecteer deze instelling bij programmaposities voor PAY TV of Canal Plus.
Off	Selecteer normaal deze instelling.

### ◆Audio

Het geluid voor de programmapositie selecteren.

<u>NICAM</u>	Selecteer normaal deze instelling.
Standard	Selecteer deze instelling als het geluid van NICAM uitzendingen niet helder is.

### ◆AFT

De Auto Fine Tuning functie in- of uitschakelen.

<u>On</u>	Selecteer normaal deze instelling.
Off	Maakt handmatig aanpassen van het beeld mogelijk. Selecteer deze instelling als de Auto Fine Tuning functie niet goed werkt.

## Channel List

De volgorde van programma's wijzigen.

Prog	Channel	Name
1	C3	AAB
2	C5	FGH
3	C12	
4	C16	
5	C24	

## Clock

### ◆Auto Adjust

<u>On</u>	De Auto Clock Set functie wordt ingeschakeld als een zender in uw gebied een tijdsignaal uitzendt. Het programmanummer dat het tijdsignaal uitzendt, wordt ingesteld.
Off	De Auto Clock Set functie uitschakelen. Als de functie is uitgeschakeld, kunt u de klok handmatig instellen. (Raadpleeg "De klok handmatig instellen" in de afzonderlijke brochure "Aansluitingen en instellingen".)

### ◆Present Time

De huidige datum en tijd weergeven.

U kunt de huidige tijd en datum invoeren wanneer "Auto Adjust" is ingesteld op "Off".

## Language

### ◆OSD (weergavevenster)

De taal voor het weergavevenster selecteren.

### ◆DVD Menu

De taal van het DVD-menu selecteren.

### ◆Audio

De taal voor het geluidsspoor selecteren.

Als u "Original" selecteert, wordt de taal geselecteerd die op de disc voorrang krijgt.

### ◆Subtitle

De taal selecteren van de ondertitels die zijn opgenomen op de disc.

Wanneer u “Audio Follow” selecteert, wordt de taal voor de ondertiteling gewijzigd aan de hand van de taal die u voor het geluidsspoor hebt geselecteerd.

### 💡 Tip

Als u “Others” in “DVD Menu”, “Subtitle” of “Audio” selecteert, moet u met de cijfertoetsen een taalcode selecteren en invoeren uit “Taalcodelijst” (pagina 94).

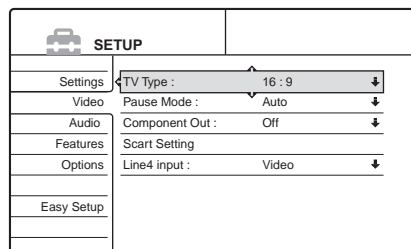
### Opmerking

Wanneer u onder “DVD Menu”, “Subtitle” of “Audio” een taal kiest die niet op de DVD VIDEO staat, wordt automatisch een van de opgenomen talen gekozen.

## Video-instellingen

Kies de instellingen die horen bij de aan te sluiten televisie, tuner of decoder.

Selecteer “Video” in het instelscherm. Zie “Instelschermen gebruiken” (pagina 76) als u het scherm wilt gebruiken. Standaardinstellingen zijn onderstreept.

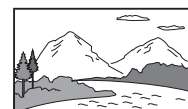


### TV Type

Hiermee kiest u de breedte-/hoogteverhouding van de aangesloten televisie (4:3 of breedbeeld).

<u>16:9</u>	Selecteer deze instelling wanneer u een breedbeeldtelevisie of een televisie met breedbeeldfunctie aansluit.
4:3 Letter Box	Selecteer deze instelling wanneer u een televisie met een 4:3 scherm aansluit. Geeft een breed beeld weer met zwarte stroken aan de bovenkant en onderkant van het scherm.
4:3 Pan Scan	Selecteer deze instelling wanneer u een televisie met een 4:3 scherm aansluit. Geeft automatisch een breed beeld weer op het volledige scherm waarbij het overtollige gedeelte wordt bijgesneden.

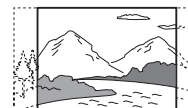
16:9



4:3 Letter Box



4:3 Pan Scan



### Opmerking

Bij sommige discs kan “4:3 Letter Box” automatisch worden geselecteerd in plaats van “4:3 Pan Scan” en omgekeerd.

## Pause Mode (alleen DVDs)

Hiermee selecteert u het beeld in de pauzestand.

<u>Auto</u>	Er verschijnt een trillingsvrij beeld met bewegende elementen. Selecteer normaal deze instelling.
Frame	Er verschijnt een beeld met hoge resolutie zonder bewegende elementen.

## Component Out

Hiermee bepaalt u of de videosignalen worden uitgevoerd via de COMPONENT VIDEO OUT aansluitingen.

<u>On</u>	Voert de component videosignalen uit.
<u>Off</u>	Voert geen signalen uit.

### Opmerkingen

- Als u "Line1 Output" instelt op "RGB", kunt u "Component Out" niet instellen op "On".
- Selecteer "Off" niet als u de recorder uitsluitend aansluit op een monitor of projector via de COMPONENT VIDEO OUT aansluiting. Als u in dat geval wel "Off" selecteert, verschijnt er mogelijk geen beeld.

## Scart Setting

Hiermee kiest u het type ingangs-/uitgangssignaal van de SCART (EURO AV) aansluiting aan de achterzijde van de recorder. Selecteer een optie voor elk van de onderstaande items overeenkomstig de combinatie van aansluitingen en typen die u gaat gebruiken.

### ◆Line1 Output

Hiermee selecteert u een methode voor het uitvoeren van videosignalen voor de LINE 1-TV aansluiting.

<u>Video</u>	Voert videosignalen uit.
S Video	Voert S videosignalen uit.
RGB	Voert RGB-signalen uit.

### Opmerkingen

- Als uw televisie niet compatibel is met S video- of RGB-signalen, verschijnt er geen beeld op het televisiescherm, ook al kiest u "S Video" of "RGB". Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw televisie.
- Als "Component Out" hierboven is ingesteld op "On", kunt u "RGB" niet selecteren.
- SMARTLINK is alleen beschikbaar als "Video" is geselecteerd.

### ◆Line3 Input

Hiermee selecteert u een video-ingangssignaal voor de LINE 3/DECODER aansluiting.

<u>Video/RGB</u>	Voert videosignalen of RGB-signalen in.
S Video	Voert S videosignalen in.
Decoder	Selecteer deze instelling als u een PAY-TV/Canal Plus-decoder aansluit.

### ◆Line3 Output

Hiermee selecteert u een video-uitgangssignaal voor de LINE 3/DECODER aansluiting.

<u>Video</u>	Voert videosignalen uit.
S Video	Voert S videosignalen uit.

## Line4 Input

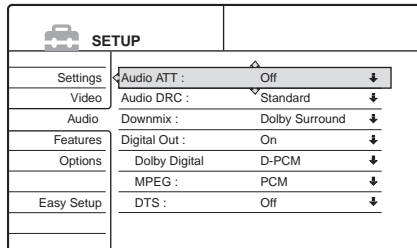
Hiermee selecteert u een methode voor het invoeren van videosignalen voor de LINE 4 IN aansluiting aan de achterzijde van de recorder.

<u>Video</u>	Voert videosignalen in.
S Video	Voert S videosignalen in.

# Audio-instellingen

In het Audio instelscherm kunt u het geluid instellen op basis van de weergave en de aansluitingen.

Selecteer "Audio" in het instelscherm. Zie "Instelschermen gebruiken" (pagina 76) als u het scherm wilt gebruiken. Standaardinstellingen zijn onderstreept.



## Audio ATT (attenuation)

Zet dit item op "On" wanneer het weergavegeluid is vervormd. De recorder verlaagt het uitgangsniveau.

Deze functie beïnvloedt het uitgangssignaal van de volgende aansluitingen:

- LINE 2 OUT AUDIO L/R aansluitingen
- LINE 1 -TV aansluiting
- LINE 3/DECODER aansluiting

<u>On</u>	Selecteer deze instelling wanneer het weergavegeluid van de ingebouwde televisieluidsprekers is vervormd.
<u>Off</u>	Selecteer normaal deze instelling.

## Audio DRC (Dynamic Range Control) (alleen DVD's)

Zorgt voor een helder geluid bij weergave met laag volume van een DVD met "Audio DRC" functie. Deze functie beïnvloedt het uitgangssignaal van de volgende aansluitingen:

- LINE 2 OUT AUDIO L/R aansluitingen
- LINE 1 -TV aansluiting
- DIGITAL OUT (OPTICAL of COAXIAL) aansluiting alleen wanneer "Dolby Digital" is ingesteld op "D-PCM" (pagina 80).
- LINE 3/DECODER aansluiting

<u>Standard</u>	Selecteer normaal deze instelling.
TV Mode	Zorgt voor een helder geluid van lage tonen, ook bij laag volume.
Wide Range	Geeft u het gevoel van een live optreden.

## Downmix (alleen DVD's)

Mengt tot twee kanalen bij het afspelen van een DVD met achtergeluidselementen (kanalen) of die is opgenomen in Dolby Digital indeling. Zie "De indeling van het audiosignaal controleren" (pagina 47) voor meer informatie over achtersignaalcomponenten. Deze functie beïnvloedt het uitgangssignaal van de volgende aansluitingen:

- LINE 2 OUT AUDIO L/R aansluitingen
- LINE 1 -TV aansluiting

- DIGITAL OUT (OPTICAL of COAXIAL) aansluiting wanneer "Dolby Digital" is ingesteld op "D-PCM" (pagina 80).
- LINE 3/DECODER aansluiting

<u>Dolby Surround</u>	Selecteer normaal deze instelling. Meerkanaals audiosignalen worden uitgevoerd naar twee kanalen voor het genieten van surround-sound.
Normal	Meerkanaals audiosignalen worden gemengd tot twee kanalen voor afspelen met een stereogeluid.

## Digital Out

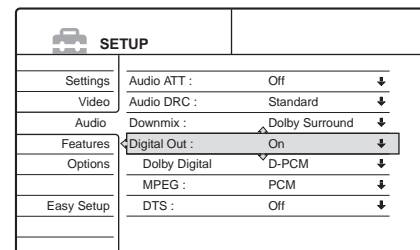
Hiermee selecteert u of audiosignalen worden uitgevoerd via de DIGITAL OUT (OPTICAL of COAXIAL) aansluitingen.

<u>On</u>	Selecteer normaal deze instelling. Zie "Digitaal uitgangssignaal instellen" voor meer instellingen als u "On" selecteert.
Off	De invloed van de digitale schakeling op de analoge schakeling is minimaal.

### ◆ Digitaal uitgangssignaal instellen

Met de volgende instellingen regelt u de uitvoer van audiosignalen wanneer u een component aansluit zoals een versterker (receiver) of MD-deck met digitale ingang. Raadpleeg "Audiokabels aansluiten" in de afzonderlijke brochure "Aansluitingen en instellingen" voor meer informatie over aansluitingen.

Selecteer "Dolby Digital," "MPEG" en "DTS" nadat u "Digital Out" hebt ingesteld op "On".



Wanneer u een component aansluit die het gekozen audiosignaal niet accepteert, hoort u mogelijk geen geluid of produceren de luidsprekers een hard geluid waardoor uw gehoor of de luidsprekers kunnen worden beschadigd.

## Dolby Digital (alleen DVD)

Hiermee kiest u het Dolby Digital signaal.

<u>D-PCM</u>	Kies deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent zonder ingebouwde Dolby Digital decoder. U kunt bepalen of de signalen compatibel zijn met Dolby Surround (Pro Logic) door het item "Downmix" in het Audio instelscherm (pagina 80).
Dolby Digital	Kies deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent met ingebouwde Dolby Digital decoder.



## MPEG (alleen DVD VIDEO)

Hiermee kiest u het MPEG audiosignaal.

<u>PCM</u>	Kies deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent zonder ingebouwde MPEG decoder. Bij weergave van MPEG geluidssporen voert de recorder stereosignalen uit via de DIGITAL OUT (OPTICAL of COAXIAL) aansluiting.
MPEG	Kies deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent met ingebouwde MPEG decoder.

## DTS (alleen DVD VIDEO)

Hiermee selecteert u of DTS signalen worden uitgevoerd.

On	Kies deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent met ingebouwde DTS decoder.
<u>Off</u>	Kies deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent zonder ingebouwde DTS decoder.

### Opmerking

Indien u de DIGITAL OUT (OPTICAL of COAXIAL) aansluiting kiest om naar MPEG audiosignalen te luisteren en "MPEG" instelt op "MPEG" in het Audio instelscherm, produceren de luidsprekers geen geluid als u één van de TVS-modi kiest.

# Funcie-instellingen (Features)

Het Features instelscherm biedt toegang tot de volgende functies.

## TV Direct Rec (alleen DVD-RW/DVD+RW/DVD-R)

<u>On</u>	Als u de SMARTLINK verbinding gebruikt, kunt u gemakkelijk het programma opnemen dat u op de televisie bekijkt.
Off	Hiermee zet u de TV Direct Rec functie uit.

## Auto Chapter

Verdeelt een opname (een titel) automatisch in hoofdstukken door op vaste punten hoofdstukmarkeringen te plaatsen. De markeringen worden tijdens de opname geplaatst.

Off	Er worden geen hoofdstukmarkeringen geplaatst.
<u>6Min</u>	Voegt hoofdstukmarkeringen in met intervallen van ongeveer 6 minuten.
15Min	Voegt hoofdstukmarkeringen in met intervallen van ongeveer 15 minuten.

### Opmerkingen

- Afhankelijk van het formaat van de opname die wordt gemaakt, kan het werkelijke interval verschillen van het interval dat is geselecteerd in "Auto Chapter". Het geselecteerde interval moet alleen worden gezien als een indicatie voor het maken van hoofdstukken.
- Deze functie is niet beschikbaar als u DVD-RW's in VR-modus gebruikt met de DV Edit functie. Hoofdstukmarkeringen worden automatisch aangebracht bij het begin van de opnamen op de band ( pagina 64, 67).

## TV Guide Page

Sommige uitzendsystemen bieden een teletekstservice\* waarin complete programma's met de gegevens (titel, datum, kanaal, begintijd van opname, enzovoort) elke dag worden opgeslagen. Een pagina van de TV guide komt overeen met een weekdag. Als u een programma opneemt, neemt de recorder de programmanaam automatisch over van de teletekstpagina's en slaat deze op als de titelnaam. De paginanummers van de TV guide zijn afhankelijk van de uitzending en kunnen worden veranderd. In dat geval moet u wellicht die paginanummers van de TV guide handmatig instellen in het TV Guide Page menu.

\* Niet beschikbaar in bepaalde gebieden.

- 1 Volg stap 1 tot en met 3 van "Instelschermen gebruiken" (pagina 76) om "Features" te kiezen in het instelscherm.**
- 2 Druk op  $\uparrow/\downarrow$  om "TV Guide Page" te selecteren en druk op  $\rightarrow$  of ENTER.**  
Het TV Guide Page menu verschijnt.
- 3 Selecteer de programmapositie waarvoor u de paginainstelling voor de TV guide wilt opgeven of wijzigen.**
  - De paginanummers van de TV guide verschijnen automatisch als de recorder ze detecteert (bijvoorbeeld: P301).

Features-TV Guide Page		Prog. 4
Sun	P 301	↓
Mon	P 302	↓
Tue	P 303	↓
Wed	P 304	↓
Thu	P 305	↓
Fri	P 306	↓
Sat	P 307	↓

- Als de recorder ze niet detecteert (P000), moet u de juiste paginanummers voor de TV guide handmatig opgeven.

Features-TV Guide Page		Prog. 4
Sun	P 000	↓
Mon	P 000	↓
Tue	P 000	↓
Wed	P 000	↓
Thu	P 000	↓
Fri	P 000	↓
Sat	P 000	↓

- 4 Druk op ↑/↓ om het paginanummer van de TV guide dat u wilt wijzigen, te selecteren en druk op ENTER.**

Features-TV Guide Page		Prog. 4
Sun	P 000	↓
Mon	P 000	↓
Tue	P 000	↓
Wed	P 000	↓
Thu	P 000	↓
Fri	P 000	↓
Sat	P 000	↓

- 5 Druk op de cijfertoetsen om een paginanummer voor de TV guide in te voeren en druk op ENTER om de invoer te bevestigen.**

Als u zich hebt vergist, drukt u op CLEAR en voert u het juiste nummer in.

- 6 Herhaal de stappen 4 en 5 als u nog een paginanummer voor de TV guide wilt wijzigen of opgeven.**

- 7 Druk herhaaldelijk op SYSTEM MENU om het venster uit te schakelen.**

#### Tip

Als u teletekst informatie op het televisiescherm wilt bekijken tijdens een uitzending, moet u overschakelen naar de tuner van de televisie door op te drukken.

#### Opmerkingen

- Geef bij stap 5 "000" op als u het paginanummer van de TV guide niet wilt gebruiken om automatisch labels toe te wijzen. De recorder zal dan een standaardtitelnaam opslaan (programmapositie, begintijd - eindtijd)
- Raadpleeg de teletekst informatie op uw televisie voor informatie over het paginanummer van de TV guide met programmatitels en de begintijden.
- Als de Teletext TV guide een pagina heeft waarop altijd de programma's voor de huidige dag staan, geeft u dat paginanummer op voor alle dagen.
- Als u meer dan drie minuten voordat het programma gepland is om te beginnen, begint met opnemen, is het mogelijk dat de verkeerde info voor het label wordt overgedragen.
- Houd er rekening mee dat deze functie bij programmauitzendingen van sommige zenders niet correct werkt.
- Als het uitzendsysteem de teletekst informatie bijwerkt op het moment dat de opname begint, is het mogelijk dat het label met de titel niet overeen komt met het opgenomen programma. In dat geval moet u wellicht handmatig de juiste titel invoeren (pagina 53).

#### Parental Control (alleen DVD VIDEO)

Voor de weergave van sommige DVD VIDEO's kan bijvoorbeeld een leeftijdsbeperking worden ingesteld. Scènes kunnen zijn vergrendeld of vervangen door andere scènes.

- 1 Volg stap 1 tot en met 3 van "Instelschermen gebruiken" (pagina 76) om "Features" te kiezen in het instelscherm.**

- 2 Druk op ↑/↓ om "Parental Control" te selecteren en druk op ENTER.**

- ◆Als u nog geen wachtwoord hebt ingevoerd

Het scherm voor het registreren van een nieuw wachtwoord verschijnt.

Features - Parental Control	
Enter a new password.	
	OK
	Cancel

- ◆Als u al een wachtwoord hebt geregistreerd

Het wachtwoordinvoerscherm verschijnt.

Features - Parental Control	
Enter your password.	
	OK
	Cancel

- 3 Voer het viercijferige wachtwoord in met de cijfertoetsen, selecteer vervolgens "OK" en druk op ENTER.**

Features - Parental Control	
Level :	Off
Standard :	USA
Password :	

- 4 Druk op ↑/↓ om "Standard" te selecteren en druk op → of ENTER.**

De gekozen items voor "Standard" verschijnen.

Features - Parental Control	
Level :	Off
Standard :	USA
Password :	Others

- 5 Druk op ↑/↓ om een geografisch gebied als beperking te selecteren en druk op ENTER.**

Het gebied wordt gekozen.

Wanneer u "Others" kiest, voert u met de cijfertoetsen een regiocode uit de tabel op pagina 83 in. Selecteer vervolgens "OK" en druk op ENTER.

- 6 Druk op ↑/↓ om "Level" te selecteren en druk op ENTER.**

De gekozen items voor "Level" verschijnen.

Features - Parental Control	
Level :	Off
Standard :	8
Password :	7
	6
	5
	4

- 7 Kies het gewenste niveau met ↑/↓ en druk vervolgens op ENTER.**  
 Kinderbeveiliging is ingesteld.  
 Hoe lager de waarde, hoe strenger de beperking.

◆De instelling voor kinderbeveiliging voor de disc wissen  
 Geef in stap 7 de instelling “Off” op voor “Level”.

◆Het wachtwoord wijzigen

- ① **Selecteer “Password” in stap 4 en druk op ENTER.**  
 Het scherm voor het registreren van een wachtwoord verschijnt.
- ② **Voer een nieuw viercijferig wachtwoord in met de cijfertoetsen, selecteer vervolgens “OK” en druk op ENTER.**

### Opmerkingen

- Als u het wachtwoord vergeet, moet u de standaardinstelling herstellen door “Parental Control” te selecteren in “Factory Setup” in het Options instelscherm (pagina 85).
- Bij het afspelen van discs zonder kinderbeveiligingsfunctie kan de weergave niet worden beperkt met deze recorder.
- Bij sommige discs moet u mogelijk het kinderbeveiligingsniveau wijzigen. Voer dan uw wachtwoord in en wijzig het niveau. Wanneer Resume Play wordt gestopt, wordt het vorige niveau hersteld.

### ◆Regiocode

Standaard	Codenummer
Argentinië	2044
Australië	2047
België	2057
Brazilië	2070
Canada	2079
Chili	2090
China	2092
Denemarken	2115
Duitsland	2109
Filippijnen	2424
Finland	2165
Frankrijk	2174
India	2248
Indonesië	2238
Italië	2254
Japan	2276
Korea	2304
Maleisië	2363
Mexico	2362
Nederland	2376
Nieuw-Zeeland	2390
Noorwegen	2379
Oostenrijk	2046
Pakistan	2427
Portugal	2436
Rusland	2489
Singapore	2501
Spanje	2149
Thailand	2528
Verenigd Koninkrijk	2184
Zweden	2499
Zwitserland	2086

### One Touch Dubbing

Geeft het volgende weer:

#### ◆Finalize Disc

Hiermee geeft u op of de disc automatisch moet worden gefinaliseerd na One Touch Dub (pagina 64).

Auto	Finaliseert de disc automatisch na One Touch Dub.
<u>Manual</u>	Maakt handmatig finaliseren van de disc mogelijk.

#### ◆Add to Edit List

Hiermee genereert u automatisch een programma in de lijst DV Edit tijdens uitvoering van de One Touch Dub functie op banden met DV/Digital8-indeling. U kunt het gemaakte programma gebruiken voor verdere bewerkingen. Zie pagina 64 voor meer informatie.

<u>On</u>	Hiermee genereert u automatisch een programma tijdens uitvoering van de One Touch Dub functie op banden met DV/Digital8-indeling.
Off	Er wordt geen programma gegenereerd.

## Optie-instellingen (Options)

In het Options instelscherm kunt u diverse instellingen opgeven.

Selecteer "Options" in het instelscherm. Zie "Instelschermen gebruiken" (pagina 76) als u het scherm wilt gebruiken. Standaardinstellingen zijn onderstreept.

### Format Disc (alleen DVD-RW)

Hiermee selecteert u de opname-indeling bij het formatteren van een DVD-RW.

<u>VR</u>	De disc wordt automatisch in VR-modus geformatteerd.
Video	De disc wordt automatisch in Video-modus geformatteerd.
<u>Selectable</u>	Maakt het selecteren van een indeling mogelijk voordat met formatteren wordt begonnen.

### Bilingual Recording (voor alle opneembare discs behalve DVD-RW in VR-modus)

Hiermee selecteert u het geluid voor de opname op de disc. Deze instelling is overbodig als u opneemt op een DVD-RW (VR-modus) waarop zowel het hoofd- als het subgeluid wordt opgenomen.

<u>Main</u>	Het hoofdgeluid voor het tweetalige programma opnemen.
Sub	Het subgeluid voor het tweetalige programma opnemen.

### Dimmer

Hiermee regelt u de verlichting van het uitleesvenster op het voorpaneel.

<u>Bright</u>	Heldere verlichting.
Dark	Zwakke verlichting.
Off	Verlichting uit.

### Auto Display

<u>On</u>	Geeft automatisch informatie weer op het scherm als de recorder wordt ingeschakeld, enzovoort.
Off	Geeft alleen informatie weer als op DISPLAY wordt gedrukt.

### Command Mode

Hiermee wijzigt u de opdrachtstand van de recorder als aan andere DVD-apparatuur dezelfde opdrachtstand is toegewezen. Vergeet niet om de Command Mode schakelaar op de afstandsbediening in dezelfde stand te zetten. Raadpleeg "Afstandsbediening voorbereiden" in de afzonderlijke brochure "Aansluitingen en instellingen" voor meer informatie.

DVD1	Selecteer deze instelling als de standaardopdrachtstand een conflict oplevert met andere DVD-apparatuur.
DVD2	Selecteer deze instelling als de standaardopdrachtstand een conflict oplevert met andere DVD-apparatuur.
DVD3	De standaardopdrachtstand van de recorder.

## Factory Setup

Hiermee kunt u de instellingen per groep selecteren en daarvoor vervolgens de standaardinstellingen herstellen. Houd er rekening mee dat alle bestaande instellingen verloren zullen gaan.

- 1 Volg stap 1 tot en met 3 van “Instelschermen gebruiken” (pagina 76) om “Options” te kiezen in het instelscherm.**
- 2 Druk op ↑/↓ om “Factory Setup” te selecteren en druk op → of ENTER.**  
Het scherm voor het selecteren van de groep met instellingen verschijnt.
- 3 Druk op ↑/↓ om de groep te selecteren waarvan u de standaardwaarden wilt herstellen in “Settings”, “Video”, “Audio”, “Features”, “Options”, “Parental Control” en “All” en druk dan op → of ENTER.**  
Het dialoogvenster verschijnt.
- 4 Druk op ←/→ om “Start” te selecteren en druk op ENTER.**  
De standaardwaarden van de geselecteerde instellingen worden hersteld.
- 5 Druk op ENTER als “Finish” verschijnt.**

## Easy Setup (Standaardwaarden voor de recorder herstellen)

Selecteer deze instelling om Easy Setup opnieuw te starten voor basisinstellingen.

Selecteer “Easy Setup” in het instelscherm. Zie “Instelschermen gebruiken” (pagina 76) als u het scherm wilt gebruiken.

### Easy Setup

- 1 Volg stap 1 tot en met 3 van “Instelschermen gebruiken” (pagina 76) om “Easy Setup” te kiezen in het instelscherm.**
- 2 Druk op ENTER.**
- 3 Druk op ←/→ om “Start” te selecteren en druk op ENTER.**
- 4 Volg de uitleg voor Easy Setup vanaf stap 5 in de afzonderlijke brochure “Aansluitingen en instellingen”.**

# Aanvullende informatie

- *Problemen oplossen* . . . . . pagina 86
- *Zelfdiagnosefunctie (Wanneer er letters/cijfers verschijnen in het uitleesvenster)* . . . . . pagina 90
- *Technische gegevens* . . . . . pagina 91
- *Informatie over i.LINK* . . . . . pagina 92
- *Verklarende woordenlijst* . . . . . pagina 93
- *Taalcodelijst* . . . . . pagina 94

## Problemen oplossen

Indien u problemen ondervindt bij het gebruik van deze recorder, probeert u deze eerst zelf op te lossen aan de hand van de onderstaande lijst. Als het probleem daarmee niet is opgelost, raadpleegt u de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

---

### Voeding

#### De recorder wordt niet ingeschakeld.

- ➔ Controleer of het netsnoer goed is aangesloten.

---

### Beeld

#### Er is geen beeld.

- ➔ Sluit de kabel goed aan.
- ➔ De verbindingkabels zijn beschadigd.
- ➔ Het instelscherm verschijnt. Druk op RETURN om het display uit te schakelen.
- ➔ Controleer de aansluiting op de televisie. (*Raadpleeg de aparte brochure "Aansluitingen en instellingen".*)
- ➔ Controleer of "Scart Setting" in het Video instelscherm is ingesteld op het voor uw systeem juiste item (*pagina 79*).
- ➔ Stel de ingangskeuzeschakelaar van uw televisie zo in (bijvoorbeeld op "VCR") dat het signaal van de recorder op het televisiescherm verschijnt.
- ➔ Zet "Component Out" niet op "On" in het Video instelscherm (*pagina 79*) als u de recorder alleen aansluit op uw televisie via de COMPONENT VIDEO OUT aansluiting.

---

#### Er verschijnt beeldruis.

- ➔ De disc is vuil of vervormd.
- ➔ Als het videosignaal van de recorder via uw videorecorder naar uw televisie moet gaan of wanneer de recorder is aangesloten op een gecombineerde TV/VIDEO, kan de kopieerbeveiliging van sommige DVD-programma's de beeldkwaliteit beïnvloeden. Indien u nog altijd problemen hebt wanneer de recorder rechtstreeks is aangesloten op uw televisie, probeert u de recorder aan te sluiten op de S VIDEO ingang van uw televisie.
- ➔ U speelt een disc af die is opgenomen met een ander kleurensysteem dan wordt gebruikt door uw televisie.

---

#### De ontvangst van het televisieprogramma is niet schermvullend.

- ➔ Stel het kanaal handmatig in bij "Channel Setting" in het Settings instelscherm. (*Raadpleeg de aparte brochure "Aansluitingen en instellingen".*)
- ➔ Kies de juiste bron met de INPUT SELECT toets of kies een programmapositie van een televisieprogramma met de PROG +/- toetsen.

---

## Het beeld van televisieprogramma's is vervormd.

- ➔ Richt de televisieantenne opnieuw.
- ➔ Het beeld regelen (*Raadpleeg de aparte brochure "Aansluitingen en instellingen".*)
- ➔ Plaats de recorder en de televisie verder uit elkaar.
- ➔ Plaats de televisie en gebundelde antennekabels verder uit elkaar.

---

## Televisiekanalen kunnen niet worden gewijzigd.

- ➔ Stel de ingangskeskechakelaar op TV.
- ➔ Sluit de antennekabel juist aan. (*Raadpleeg de aparte brochure "Aansluitingen en instellingen".*)

---

## Het beeld van apparatuur die is aangesloten op de ingang van de recorder is niet schermvullend.

- ➔ Selecteer "L1" in het uitleesvenster op het voorpaneel door op PROG +/- of INPUT SELECT te drukken als de apparatuur is aangesloten op de LINE 1-TV aansluiting. Selecteer "L2" in het uitleesvenster op het voorpaneel door op PROG +/- of INPUT SELECT te drukken als de apparatuur is aangesloten op de LINE 2 IN aansluiting. Selecteer "L3" in het uitleesvenster op het voorpaneel door op PROG +/- of INPUT SELECT te drukken als de apparatuur is aangesloten op de LINE 3/DECODER aansluiting. Selecteer "L4" in het uitleesvenster op het voorpaneel door op PROG +/- of INPUT SELECT te drukken als de apparatuur is aangesloten op de LINE 4 IN aansluiting. Selecteer "DV" in het uitleesvenster op het voorpaneel door op PROG +/- of INPUT SELECT te drukken als de apparatuur is aangesloten op de DV IN aansluiting (deze wordt meestal gebruikt voor digitale videocamera's).

---

## De beeldweergave of het televisieprogramma van apparatuur die is aangesloten op de recorder is vervormd.

- ➔ Als het beeld van een DVD-speler, een videorecorder of een tuner via uw videorecorder naar uw televisie moet gaan, kan de kopieerbeveiliging van sommige programma's de beeldkwaliteit beïnvloeden. Koppel het bewuste weergaveapparaat los en sluit het rechtstreeks aan op de televisie.

---

## Het beeld is niet schermvullend, ook niet als de hoogte-/breedteverhouding is ingesteld op "TV TYPE" in het Video instelscherm.

- ➔ De breedte-/hoogteverhouding ligt vast op de DVD.

---

## Het beeld is zwart/wit.

- ➔ Controleer of "Line1 Output" van "Scart Setting" in het Video instelscherm is ingesteld op het voor uw systeem juiste item (*pagina 79*).
- ➔ Als u een SCART (EURO AV) kabel gebruikt, controleert u of de kabel een 21-pins kabel is.

---

## Geluid

### Geen geluid.

- ➔ De disc is vuil of vervormd.
- ➔ Sluit alle kabels opnieuw goed aan.
- ➔ De verbindingkabel is beschadigd.
- ➔ Controleer de aansluitingen op de ingangen van de versterker.
- ➔ De instelling voor ingangsbron op de versterker is niet correct.
- ➔ De recorder staat in de pauzestand of in de vertraagde weergavestand.
- ➔ De recorder staat in de stand voor snel vooruit of snel achteruit.
- ➔ Als het audiosignaal niet via DIGITAL OUT (OPTICAL of COAXIAL) gaat, moet u de instellingen in het Audio instelscherm controleren (*pagina 80*).

---

### Het geluid is vervormd.

- ➔ Zet "Audio ATT" in het Audio instelscherm op "On" (*pagina 80*).

---

### Het geluid bevat ruis.

- ➔ De disc is vuil of vervormd.
- ➔ Bij weergave van een CD met DTS geluidssporen is ruis hoorbaar via de LINE 2 OUT AUDIO L/R aansluiting, de LINE 1-TV aansluiting of de LINE 3/DECODER aansluiting. (*Raadpleeg de aparte brochure "Aansluitingen en instellingen".*)

---

### Het volume is te laag.

- ➔ Het volume is te laag bij sommige DVD's. U kunt het volume verhogen door "Audio DRC" in het Audio instelscherm in te stellen op "TV Mode" (*pagina 80*).
- ➔ Zet "Audio ATT" in het Audio instelscherm op "Off" (*pagina 80*).

---

### De taal voor het geluid kan niet worden gewijzigd.

- ➔ U kunt geen meertalige geluidssporen (hoofd en sub) opnemen op een DVD-RW (Video-modus), DVD+RW of DVD-R. Selecteer "Main" of "Sub" bij "Bilingual Recording" in het Options instelscherm voordat u begint met opnemen als u een taal wilt opnemen (*pagina 84*). Maak de opname op een DVD-RW (VR-modus) als u zowel het hoofdgeluid als het subgeluid wilt opnemen.

---

## Afspelen

### De disc wordt niet afgespeeld.

- ➔ Er is geen disc in de speler geplaatst.
- ➔ Er is een lege disc in de speler geplaatst.
- ➔ De disc is omgekeerd geplaatst. Plaats de disc in de disclade met het label naar boven.
- ➔ De disc is niet correct geplaatst.
- ➔ De recorder kan sommige discs niet afspelen (zoals een CD-ROM) (*pagina 38*).
- ➔ De regiocode op de DVD VIDEO komt niet overeen met die op de recorder (*pagina 37*).

- ➔ Er is condensvorming opgetreden in de recorder. Verwijder de disc en laat de recorder ongeveer een half uur aan staan tot alle vocht is verdampt (*pagina 2*).
- ➔ Als de disc is opgenomen op een andere recorder, kan de recorder de disc alleen afspelen als die is gefinaliseerd (*pagina 34*).

---

### De disc wordt niet afgespeeld vanaf het begin.

- ➔ Resume play functie is geactiveerd (*pagina 41*). Als u stopt, selecteert u “Reset Resume” in het Tool menu en drukt u op ENTER.
- ➔ U hebt een disc geplaatst waarvan het Title menu of het DVD menu automatisch op het televisiescherm verschijnt na het plaatsen van de disc.

---

### De disc wordt automatisch afgespeeld.

- ➔ De DVD VIDEO is voorzien van een automatische weergavefunctie.

---

### De weergave stopt automatisch.

- ➔ Bij het afspelen van discs met een automatisch pauzesignaal stopt de weergave bij het auto-pauzesignaal.

---

### Sommige functies, zoals Stop, Search of Slow-motion Play werken niet.

- ➔ Voor sommige discs zijn bepaalde bovenstaande functies niet beschikbaar. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de disc.

---

### De taal voor het geluid kan niet worden gewijzigd.

- ➔ Er zijn geen meertalige geluidssporen opgenomen op de DVD VIDEO, DVD-R, DVD+R, DVD+RW of DVD-RW die wordt afgespeeld.
- ➔ De taal voor het geluid van een DVD VIDEO kan niet worden gewijzigd.
- ➔ Probeer de taal te wijzigen met het menu van de DVD VIDEO.

---

### De taal voor de ondertiteling kan niet worden gewijzigd of uitgeschakeld.

- ➔ Er zijn geen meertalige ondertitels opgenomen op de DVD VIDEO.
- ➔ De taal voor de ondertitels kan niet worden gewijzigd op de DVD VIDEO.
- ➔ Probeer de ondertitel te wijzigen met het menu van de DVD VIDEO.

---

### De hoeken kunnen niet worden gewijzigd.

- ➔ Er zijn geen meervoudige hoeken opgenomen op de DVD VIDEO.
- ➔ U probeert de hoeken te wijzigen terwijl “ANGLE” niet op het televisiescherm verschijnt (*pagina 48*).
- ➔ Hoeken kunnen niet worden gewijzigd op de DVD VIDEO.
- ➔ Probeer de hoek te wijzigen met het menu van de DVD VIDEO.

---

## Opnemen/Opnemen met timer/ Bewerken

---

### De programmapositie kan niet worden gewijzigd van het kanaal waarop u opneemt.

- ➔ Stel de invoerbron van de televisie in op “TV”.

---

### Het opnemen begint niet meteen nadat u op de ● REC toets drukt.

- ➔ U hebt een niet eerder gebruikte DVD-RW geplaatst. De recorder heeft even tijd nodig om een DVD-RW (VR-modus) automatisch te formatteren.

---

### Hoewel u de timer juist hebt ingesteld, is er niets opgenomen.

- ➔ Tijdens de opname is een stroomstoring opgetreden.
- ➔ De interne klok van de recorder is stil blijven staan als gevolg van een stroomstoring die langer dan 1 uur heeft geduurd. (*Raadpleeg “Klok instellen” in de afzonderlijke brochure “Aansluitingen en instellingen”.*)
- ➔ Het kanaal is uitgeschakeld nadat de opname met de timer is ingesteld. (*Raadpleeg “Programmaposities wijzigen of uitschakelen” in de afzonderlijke brochure, “Aansluitingen en instellingen”.*)
- ➔ Trek de stekker uit het stopcontact en steek deze opnieuw weer in het stopcontact.
- ➔ “PDC/VPS Scan Off” is geselecteerd in het Tool menu (*pagina 27*).
- ➔ Het programma bevat kopieerbeveiligingssignalen die het kopiëren beperken.

---

### Het opnemen stopt niet direct nadat u op de ■ REC STOP toets hebt gedrukt

- ➔ De recorder heeft enkele seconden nodig om discgegevens in te voeren voordat het opnemen kan worden gestopt.

---

### Het opnemen stopt niet als u op ■ drukt.

- ➔ Druk op ■ REC STOP.

---

### De opname met de timer is niet compleet of is niet bij het begin begonnen.

- ➔ Tijdens de opname is een stroomstoring opgetreden. Als de storing wordt verholpen binnen de tijdsduur van een opname met de timer, hervat de recorder het opnemen. Als de stroomstoring langer duurt dan een uur, moet u de klok opnieuw instellen. (*Raadpleeg “Klok instellen” in de afzonderlijke brochure “Aansluitingen en instellingen”.*)
- ➔ De verschillende instellingen voor de timer overlappen elkaar (*pagina 28*).
- ➔ Er is niet genoeg discruimte.
- ➔ De PDC/VPS functie is actief.

---

### Eerder opgenomen inhoud is gewist.

- ➔ Gegevens die op een DVD zijn opgenomen met een computer, worden gewist van de disc als de disc wordt geplaatst.



---

## De PDC/VPS functie werkt niet.

- ➔ Controleer of de klok en de datum juist zijn ingesteld.
- ➔ Controleer of u de juiste VPS/PDC tijd hebt ingesteld (er kan een drukfout staan in de televisiegids). Als de uitzending die u wilt opnemen niet de juiste VPS/PDC informatie verzendt, zal de recorder niet beginnen met opnemen.
- ➔ Als de ontvangst slecht is, kan het VPS/PDC signaal zijn gewijzigd, waardoor de recorder niet opneemt.
- ➔ De "PDC/VPS Scan" functie is ingesteld op "Off" (pagina 27).

---

## Opnemen vanaf de apparatuur met een timer

### Hoewel u de Synchro-Rec functie juist hebt ingesteld, is er niets opgenomen.

- ➔ U hebt de aangesloten apparatuur niet uitgeschakeld. Schakel de aangesloten apparatuur uit en zet de recorder in de standby-modus voor de Synchro-Rec functie.
- ➔ De recorder is aangesloten op de TV uitgang van de aangesloten apparatuur.

---

### Synchro-Recording wordt niet voltooid.

- ➔ De timerinstelling voor de aangesloten apparatuur overlapt met de timerinstelling van de recorder. (pagina 33).
- ➔ Tijdens de opname is een stroomstoring opgetreden.

---

### De recorder begint automatisch met opnemen op het moment dat de tuner wordt ingeschakeld.

- ➔ De Synchro-Rec functie is geactiveerd. Schakel de tuner en vervolgens de Synchro-Rec functie uit. (Zie "Opnemen van externe apparatuur met een timer (Synchro Rec)" op pagina 32.)

---

## Uitleesvenster

### De klok is gestopt.

- ➔ Stel de klok opnieuw in. (Raadpleeg "Klok instellen" in de afzonderlijke brochure "Aansluitingen en instellingen").
- ➔ De klok is stil blijven staan als gevolg van een stroomstoring die langer heeft geduurd dan 1 uur. Stel de klok opnieuw in. (Raadpleeg "Klok instellen" in de afzonderlijke brochure "Aansluitingen en instellingen").

---

### De TIMER REC aanduiding knippert.

- ➔ Er is niet genoeg ruimte op de disc of de disc bevat meer dan 99 titels. Plaats een opneembare disc en schakel de recorder uit.
- ➔ Er is geen opneembare disc in de recorder geplaatst.

---

## De aanduiding voor de opnamemodus is onjuist.

- ➔ Als u een opname maakt van minder dan 3 minuten, kan de aanduiding voor de opnamemodus die wordt weergegeven tijdens het afspelen wellicht niet overeenkomen met de opnamemodus die u hebt geselecteerd tijdens het opnemen. De werkelijke opnamemodus komen altijd overeen met de geselecteerde modus en niet met de aanduiding tijdens de weergave.

---

## Afstandsbediening

### De afstandsbediening werkt niet.

- ➔ De batterijen zijn leeg. (Raadpleeg de aparte brochure "Aansluitingen en instellingen".)
- ➔ Er bevinden zich obstakels tussen de afstandsbediening en de recorder.
- ➔ De afstand tussen de afstandsbediening en de recorder is te groot.
- ➔ Er zitten geen batterijen in de afstandsbediening. (Raadpleeg de aparte brochure "Aansluitingen en instellingen".)
- ➔ De standaardwaarde voor de code van de fabrikant van de afstandsbediening is hersteld bij het vervangen van de batterijen. Stel de code opnieuw in. (Raadpleeg "Televisie of AV-versterker (receiver) bedienen" in de aparte brochure "Aansluitingen en instellingen".)
- ➔ Schakel de recorder in.
- ➔ De afstandsbediening is niet op de afstandsbedieningssensor van de recorder gericht.
- ➔ Voor de recorder en de afstandsbediening zijn verschillende opdrachtstanden ingesteld. Geef beide dezelfde opdrachtstand. (Raadpleeg "Afstandsbediening voorbereiden" in de afzonderlijke brochure "Aansluitingen en instellingen".)
- ➔ De TV/DVD schakelaar staat op TV. (Raadpleeg "Televisie of AV-versterker (receiver) bedienen" in de aparte brochure "Aansluitingen en instellingen".)

---

### Andere Sony apparatuur reageert op de afstandsbediening.

- ➔ Voor het andere apparaat en de recorder is dezelfde opdrachtstand ingesteld. Stel een andere opdrachtstand in voor de recorder. (Raadpleeg de aparte brochure "Aansluitingen en instellingen".)

---

## Overig

### De speler werkt niet correct.

- ➔ Wanneer de speler door bijvoorbeeld statische elektriciteit niet goed functioneert, trekt u de stekker uit het stopcontact en sluit u de stekker opnieuw aan.

---

### Er verschijnt niets in het uitleesvenster op het voorpaneel.

- ➔ "Dimmer" in het Options instelscherm is ingesteld op "Off" (pagina 84).

---

## Er verschijnen 5 cijfers of letters in het uitleesvenster.

➔ De zelfdiagnosefunctie is geactiveerd (zie de tabel op pagina 90).

---

## De disclade wordt niet geopend als u op de ▲ (openen/sluiten) toets drukt.

➔ Het kan enkele seconden duren voordat de disclade wordt geopend nadat u een disc hebt opgenomen of bewerkt. Dit is het geval omdat de recorder discgegevens toevoegt aan de disc.

---

## "RECOVERY" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel.

➔ De herstelfunctie van de recorder is geactiveerd bij het inschakelen van de recorder omdat de stroom is uitgeschakeld of is onderbroken tijdens het opnemen. Laat de recorder ingeschakeld totdat "RECOVERY" verdwijnt uit het uitleesvenster op het voorpaneel.

---

# Zelfdiagnosefunctie (Wanneer er letters/cijfers verschijnen in het uitleesvenster)

Als de zelfdiagnosefunctie is geactiveerd om te voorkomen dat de werking van de recorder wordt verstoord, knippert een servicecode van vijf tekens (bijvoorbeeld C 13 50) met een combinatie van een letter en vier cijfers in het uitleesvenster. Raadpleeg dan de onderstaande tabel.

Eerste drie tekens van de servicecode	Oorzaak en/of oplossing
C 13	De disc is vuil. ➔ Reinig de disc met een zachte doek (pagina 3).
C 31	De disc is niet correct geplaatst. ➔ Plaats de disc correct.
E XX (xx is een cijfer)	De zelfdiagnosefunctie van de recorder is uitgevoerd om een defect te voorkomen. ➔ Neem contact op met uw Sony dealer of een erkende Sony werkplaats en vermeld de vijfcijferige servicecode. Voorbeeld: E 61 10

---

# Technische gegevens

## Systeem

### Laser

Halfgeleiderlaser

### Kanalen

PAL/SECAM (B/G, D/K, I, L)

VHF: E2 tot E12, R1 tot R12, F1 tot F10, Italië A tot H, Ierland A tot J, Zuid-Afrika 4 tot 13

UHF: E21 tot E69, R21 tot R69, B21 tot B69, F21 tot F69

CATV: S01 tot S05, S1 tot S20,

Frankrijk B tot Q

HYPHER: S21 tot S41

Het bovenstaande overzicht van kanalen geeft slechts aan welke kanalen binnen dit bereik kunnen worden ontvangen.

Het biedt geen garantie dat het signaal ook onder alle omstandigheden ontvangen kan worden.

### Video-ontvangst:

frequentiesynthesizersysteem

Audio-ontvangst: gescheiden draaggolfsysteem

### Antenne-uitgang

75-ohm asymmetrische antenneaansluiting

### Timer:

Klok: quartzgestuurd

Tijdswaergave: 24-uurs klok (digitaal)

Reservevoeding: 1 uur

### Indeling voor video-opname

MPEG Video

### Indeling voor audio-opname/toepasselijke bit rate

Dolby Digital/2 ch, 256 kbps

## Audiokarakteristieken (weergave)

### Frequentiebereik

DVD (PCM 96 kHz): 4 Hz tot 44 kHz ( $\pm 1,0$  dB)/DVD (PCM 48 kHz): 4 Hz tot 22 kHz ( $\pm 0,5$  dB)/CD: 4 Hz tot 20 kHz ( $\pm 0,5$  dB)

### Signaal/ruis-verhouding (S/R)

DVD: 115 dB (alleen LINE 2 OUT (AUDIO L/R) aansluitingen)

### Harmonische vervorming

DVD: 0,002 %

### Dynamiek

DVD: 110 dB/CD: 100 dB

### Snelheidsfluctuaties

DVD: Minder dan gedetecteerde waarde ( $\pm 0,001\%$  W PEAK)

## Audiokarakteristieken (opname/weergave)

### Frequentiebereik

DVD (Dolby Digital 48 kHz): 10 Hz-20 kHz ( $\pm 1,0$  dB)

### Signaal/ruis-verhouding

DVD: 96 dB

### Harmonische vervorming

DVD: 0,004 %

### Dynamiek

DVD: 96 dB

De signalen zijn gemeten van de LINE 2 OUT (AUDIO L/R) aansluitingen. Als u PCM geluidssporen afspeelt met een bemonsteringsfrequentie van 96 kHz, worden de uitgangssignalen van de DIGITAL OUT (OPTICAL of COAXIAL) aansluiting geconverteerd naar een bemonsteringsfrequentie van 48 kHz.

## Ingangen en uitgangen

### LINE 2 OUT

#### (AUDIO)

Phono-aansluiting

Uitgangsniveau: 2 Vrms

Belastingimpedantie: 10 kilohm

#### (VIDEO)

Phono-aansluiting

Uitgangsniveau: 1,0 Vp-p

#### (S VIDEO)

4-pins mini DIN

Uitgangsniveau: Y: 1,0 Vp-p,

C: 0,3 Vp-p (PAL)

### LINE 4 IN

#### (AUDIO)

Phono-aansluiting

Ingangsniveau: 2 Vrms

Ingangsimpedantie:

meer dan 22 kilohm

#### (VIDEO)

Phono-aansluiting

Ingangsniveau: 1,0 Vp-p

#### (S VIDEO)

4-pins mini DIN

Ingangsniveau: Y: 1,0 Vp-p,

C: 0,3 Vp-p (PAL)

### LINE 2 IN

#### (AUDIO)

Phono-aansluiting

Ingangsniveau: 2 Vrms

Ingangsimpedantie:

meer dan 22 kilohm

#### (VIDEO)

Phono-aansluiting

Ingangsniveau: 1,0 Vp-p

#### (S VIDEO)

4-pins mini DIN

Ingangsniveau: Y: 1,0 Vp-p,

C: 0,3 Vp-p (PAL)

### LINE 1 -TV

21-pins

CVBS IN/OUT

S-Video/RGB OUT (bovenstrooms)

### LINE 3/DECODER

21-pins

CVBS IN/OUT

S-Video/RGB IN

S-Video OUT (benedenstrooms)

Decoder

### DV IN

4-pins

i.LINK S100

### DIGITAL OUT (OPTICAL)

Optische uitgang

Uitgangsniveau:  $-18$  dBm

(golflengte: 660 nm)

### DIGITAL OUT (COAXIAL)

Phono-aansluiting

Uitgangsniveau: 0,5 Vp-p

Belastingimpedantie: 75 ohm

### COMPONENT VIDEO OUT

(Y, C<sub>B</sub>, C<sub>R</sub>)

Phono-aansluiting

Uitgangsniveau: Y: 1,0 Vp-p/C<sub>B</sub>, C<sub>R</sub>:

0,7 Vp-p

## Algemeen

### Voeding

220-240 V AC, 50/60 Hz

### Stroomverbruik:

47 W

### Afmetingen (ong.)

430 x 89 x 381 mm (breedte/hoogte/diepte) incl. uitstekende onderdelen

### Gewicht (ong.)

5,7 kg

### Werkings temperatuur

5 °C tot 35 °C

### Vochtigheidsgraad bij werking

25 % tot 80 %

### Bijgeleverde accessoires

Audio-/videokabel (1)

Netsnoer (1)

Antennekabel (1)

Afstandsbediening (1)

R6 (AA-formaat) batterijen (2)

## Compatibele kleursystemen

Deze recorder gebruikt het PAL-kleurensysteem voor het opnemen en het PAL- of het NTSC-kleurensysteem voor het afspelen. De signalen van het SECAM-kleurensysteem kunnen wel worden ontvangen en opgenomen, maar alleen worden afgespeeld in het PAL-kleurensysteem. Opname van videobronnen gebaseerd op andere kleursystemen kan niet worden gegarandeerd.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

# Informatie over i.LINK

De DV IN aansluiting op deze recorder is i.LINK-compatibel. In dit gedeelte wordt de i.LINK-standaard samen met zijn functies beschreven.

## Wat is i.LINK?

i.LINK is een digitale seriële interface voor het uitwisselen van digitale video, digitale audio en andere data in twee richtingen tussen apparatuur met een i.LINK aansluiting, en voor het bedienen van andere apparatuur.

i.LINK-compatibele apparaten kunnen worden aangesloten met een enkele i.LINK kabel. Mogelijke toepassingen zijn bewerkingen en gegevensoverdracht met diverse digitale AV-apparatuur. Als twee of meer i.LINK-compatibele apparaten op deze recorder zijn aangesloten in een daisy chain, kunt u niet alleen met de apparaten waarop de recorder is aangesloten, functies uitvoeren en gegevens overdragen, maar ook met andere apparaten die op de rechtstreeks aangesloten apparaten zijn aangesloten.

De bediening kan echter verschillen, afhankelijk van de eigenschappen en specificaties van de apparatuur die wordt aangesloten, terwijl bovendien sommige functies niet beschikbaar zijn en er geen gegevens kunnen worden overgedragen voor bepaalde aangesloten apparaten.

### Opmerking

Doorgaans kan slechts één apparaat op deze recorder worden aangesloten met de i.LINK kabel (DV verbindingkabel). Raadpleeg de handleiding van de apparatuur die u wilt aansluiten als u deze recorder aansluit op i.LINK-compatibele apparatuur met twee of meer i.LINK aansluitingen (DV aansluitingen).

## Informatie over de naam "i.LINK"

i.LINK is een wat gemakkelijker te gebruiken term voor IEEE 1394 data transport bus, voorgesteld door SONY en als handelsmerk goedgekeurd door veel bedrijven. IEEE 1394 is een internationale standaard, ontwikkeld door het Institute of Electrical and Electronics Engineers.

## i.LINK baud rate

De maximale baud rate van i.LINK varieert afhankelijk van de apparatuur. Er zijn drie maximum baud rates gedefinieerd:

- S100 (ong. 100 Mbps\*)
- S200 (ong. 200 Mbps)
- S400 (ong. 400 Mbps)

De baud rate wordt in de handleiding van apparaten vermeld bij de "Specificaties". Op sommige apparaten wordt de baud rate ook aangegeven bij de i.LINK aansluiting.

De maximum baud rate voor apparatuur waarop de baud rate niet is aangegeven, zoals ook dit apparaat, is "S100".

Als apparaten worden aangesloten met verschillende maximum baud rates, kan de werkelijke baud rate verschillen van de aangegeven baud rate.

\* Wat is Mbps?

Mbps staat voor megabits per seconde, de hoeveelheid gegevens die per seconde kan worden verzonden of ontvangen. Een baud rate van bijvoorbeeld 100 Mbps wil zeggen dat in één seconde 100 megabits aan gegevens kunnen worden overgedragen.

## i.LINK functies op deze recorder

Voor meer informatie over het kopiëren als de recorder is aangesloten op andere video-apparatuur met DV aansluitingen zie pagina 61.


De DV aansluiting op deze recorder is alleen geschikt als ingang voor DVC-SD signalen. De aansluiting kan geen signalen uitvoeren. De DV aansluiting accepteert geen MICRO MV signalen van apparaten als een MICRO MV digitale video camera met een i.LINK aansluiting.

Zie de opmerkingen op pagina 61 voor verdere voorzorgsmaatregelen.

Raadpleeg ook de documentatie bij de aan te sluiten apparatuur voor meer informatie over de te nemen voorzorgsmaatregelen als u apparaten op deze recorder wilt aansluiten.

## Vereiste i.LINK kabel

Gebruik de Sony i.LINK 4-pin-to-4-pin kabel (bij DV dubbing).

i.LINK en  zijn handelsmerken.

# Verklarende woordenlijst

## **CPRM (pagina 20)**

CPRM (Content Protection for Recordable Media) is een codeertechnologie die de auteursrechten van beelden beschermt.

## **Dolby Digital (pagina 80)**

Digitale audiocompressietechnologie ontwikkeld door Dolby Laboratories. Deze technologie is compatibel met meerkanaals surround-sound. Het achterkanaal is stereo en er is een afzonderlijk subwooferkanaal. Dolby Digital produceert hetzelfde digitale kwaliteitsgeluid via afzonderlijke kanalen als "Dolby Digital" theatre surround-soundsystemen. De kanaalscheiding is uitstekend doordat de gegevens van alle kanalen afzonderlijk zijn opgenomen en digitaal worden verwerkt.

## **Dolby Surround (Pro Logic) (pagina 80)**

Audiosignaalverwerkingstechnologie door Dolby Laboratories ontwikkeld voor surround sound. Wanneer hetingangssignaal een surround-component bevat, voert Pro Logic voor-, midden- en achtersignalen uit. Het achterkanaal is mono.

## **DTS (pagina 81)**

Digitale audiocompressietechnologie ontwikkeld door Digital Theater Systems, Inc. Deze technologie is compatibel met 5.1-kanaals surround sound. Het achterkanaal is stereo en er is ook een apart subwooferkanaal. DTS produceert hetzelfde geluid van digitale kwaliteit via 5.1 kanalen. De kanaalscheiding is uitstekend doordat de gegevens van alle kanalen afzonderlijk zijn opgenomen en digitaal worden verwerkt.

## **DVD VIDEO (pagina 37)**

Een disc die tot 8 uur beeld kan bevatten, met eenzelfde diameter als de CD. De gegevenscapaciteit van een enkelzijdige DVD met één laag is 4,7 GB (Giga Byte), hetgeen 7 keer meer is dan die van een CD. De gegevenscapaciteit van een enkelzijdige DVD met twee lagen is 8,5 GB, van een dubbelzijdige DVD met één laag 9,4 GB en van een dubbelzijdige DVD met twee lagen 17 GB.

De beeldgegevens hebben de indeling MPEG 2, een van de wereldwijde normen inzake digitale compressietechnologie. De beeldgegevens worden gecomprimeerd tot ongeveer 1/40e (gemiddeld) van de oorspronkelijke grootte. De DVD maakt ook gebruik van variabele codeertechnologie die de toe te kennen gegevens aanpast volgens de beeldstatus. Audio-informatie is opgenomen met een multi-kanaalsysteem, zoals Dolby Digital, zodat de geluidsweergave levensechter is.

Een DVD biedt ook tal van geavanceerde mogelijkheden zoals meervoudige hoeken, meervoudige talen en kinderbeveiliging.

## **DVD-R (pagina 20)**

Een DVD-R is een opneembare disc van hetzelfde formaat als een DVD VIDEO. Op een DVD-R kan slechts één maal worden opgenomen, de inhoud heeft dezelfde indeling als een DVD VIDEO.

## **DVD-RW (pagina 20)**

Een DVD-RW is een opneembare en herschrijfbaar disc van hetzelfde formaat als een DVD VIDEO. Een DVD-RW kan worden opgenomen in twee verschillende standen: VR-modus en Video-modus. Een DVD die is opgenomen in de Video-modus, heeft dezelfde indeling als een DVD VIDEO, terwijl de inhoud van een disc die is opgenomen in de VR-modus (Video Recording) kan worden geprogrammeerd en bewerkt.

## **DVD+RW (pagina 20)**

Een DVD+RW (plus RW) is een opneembare en herschrijfbaar disc. De indeling die voor DVD+RW wordt gebruikt, is vergelijkbaar met DVD VIDEO.

## **Hoofdstuk (pagina 43)**

Delen van een beeld of een muziekstuk die korter zijn dan titels. Een titel bestaat uit verscheidene hoofdstukken. Sommige discs bevatten geen hoofdstukken.

## **Index (pagina 45)**

Een indexgetal waarmee een track in delen wordt opgesplitst, zodat het zoeken naar een bepaald punt op een CD eenvoudiger wordt. Sommige discs bevatten geen index.

## **MPEG Audio (pagina 81)**

Internationaal coderingssysteem voor het comprimeren van digitale audiosignalen goedgekeurd door ISO/IEC. MPEG 2, dat met DVD's wordt gebruikt, is compatibel met 7.1-kanaals surround.

## **Titel (pagina 43)**

Het langste deel van een beeld of muziekstuk op een DVD, een film, enzovoort, op videosoftware of een heel album voor audiosoftware.

## **Track (pagina 43)**

Een deel van een muziekstuk op een CD (duur van een liedje).

# Taalcodelijst

Voor meer informatie zie pagina's 46, 49, 77.

Taalspelling conform ISO 639: 1988 (E/F).

Code	Taal
1027	Afar
1028	Abkhazian
1032	Afrikaans
1039	Amharic
1044	Arabic
1045	Assamese
1051	Aymara
1052	Azerbaijani
1053	Bashkir
1057	Byelorussian
1059	Bulgarian
1060	Bihari
1061	Bislama
1066	Bengali; Bangla
1067	Tibetan
1070	Breton
1079	Catalan
1093	Corsican
1097	Czech
1103	Welsh
1105	Danish
1109	German
1130	Bhutani
1142	Greek
1144	English
1145	Esperanto
1149	Spanish
1150	Estonian
1151	Basque
1157	Persian
1165	Finnish
1166	Fiji
1171	Faroese
1174	French
1181	Frisian
1183	Irish
1186	Scots Gaelic
1194	Galician
1196	Guarani
1203	Gujarati
1209	Hausa
1217	Hindi
1226	Croatian
1229	Hungarian

Code	Taal
1233	Armenian
1235	Interlingua
1239	Interlingue
1245	Inupiak
1248	Indonesian
1253	Icelandic
1254	Italian
1257	Hebrew
1261	Japanese
1269	Yiddish
1283	Javanese
1287	Georgian
1297	Kazakh
1298	Greenlandic
1299	Cambodian
1300	Kannada
1301	Korean
1305	Kashmiri
1307	Kurdish
1311	Kirghiz
1313	Latin
1326	Lingala
1327	Laothian
1332	Lithuanian
1334	Latvian; Lettish
1345	Malagasy
1347	Maori
1349	Macedonian
1350	Malayalam
1352	Mongolian
1353	Moldavian
1356	Marathi
1357	Malay
1358	Maltese
1363	Burmese
1365	Nauru
1369	Nepali
1376	Dutch
1379	Norwegian
1393	Occitan
1403	(Afan)Oromo
1408	Oriya
1417	Punjabi
1428	Polish
1435	Pashto; Pushto
1436	Portuguese
1463	Quechua
1481	Rhaeto-Romance
1482	Kirundi
1483	Romanian
1489	Russian
1491	Kinyarwanda
1495	Sanskrit
1498	Sindhi

Code	Taal
1501	Sangho
1502	Serbo-Croatian
1503	Singhalese
1505	Slovak
1506	Slovenian
1507	Samoan
1508	Shona
1509	Somali
1511	Albanian
1512	Serbian
1513	Siswati
1514	Sesotho
1515	Sundanese
1516	Swedish
1517	Swahili
1521	Tamil
1525	Telugu
1527	Tajik
1528	Thai
1529	Tigrinya
1531	Turkmen
1532	Tagalog
1534	Setswana
1535	Tonga
1538	Turkish
1539	Tsonga
1540	Tatar
1543	Twi
1557	Ukrainian
1564	Urdu
1572	Uzbek
1581	Vietnamese
1587	Volapük
1613	Wolof
1632	Xhosa
1665	Yoruba
1684	Chinese
1697	Zulu
1703	Niet vermeld

# Index

Woorden tussen aanhalingstekens worden weergegeven in de weergavevensters.

## Cijfers

16:9 78  
4:3 Letter Box 78  
4:3 Pan Scan 78

## A

Aanpassen  
    Beeldkwaliteit 31  
    Beeldweergave/geluid 49  
"Add to Edit List" 83  
Advanced Program Edit 67  
Afspelen 37  
    Afspeelbare discs 37  
    Freeze Frame 40  
    Opgenomen titel selecteren 41  
    Opnieuw afspelen 40  
    Resume Play 41  
    Snel vooruit/snel achteruit 40  
    Vertraagde weergave 40  
"AFT" 77  
"Audio" 77  
Audio 46  
"Audio ATT" 80  
"Audio DRC" 80  
"Audio Filter" 50  
"Auto Adjust" 77  
"Auto Chapter" 81  
"Auto Display" 84

## B

Behandeling van discs 3  
Beveiliging  
    Disc 34  
    Titel 53  
Bewerken 51  
    DV Edit 61  
    Playlist Edit 56  
"Bilingual Recording" 84

## C

"CATV" 77  
CD 37  
"Channel List" 77  
"Channel Setting" 77  
"Clock" 77  
"Command Mode" 84  
"Component Out" 79  
Copy Dubbing 72  
Copy-Free 21  
Copy-Never 21  
Copy-Once 21  
CPRM 20

## D

"Digital Out" 80  
Digitale videocamera 61  
"Dimmer" 84  
Disc Info 18, 21

Disc Map 22  
Discnaam 33  
Discruimte 21  
Display  
    Instelscherm 76  
    Uitleesvenster op het voorpaneel  
        14, 45  
    Weergavevenster 15  
Dolby Digital 46, 80, 93  
"Downmix" 80  
DTS 46, 81, 93  
DV Edit lijst 69  
    Erase 73  
    Opnieuw bewerken 70  
    Playlist maken 71  
    Preview 71  
    Rename 73  
"DVD Menu" 77  
DVD VIDEO 37, 93  
DVD+RW 20, 93  
DVD-R 20, 93  
DVD-RW 20, 93

## E

"Easy Setup" 85

## F

"Factory Setup" 85  
Finaliseren 34  
"Finalize Disc" 83  
"Format Disc" 84  
Formatteren 36

## G

Geschiedte discs 20, 37

## H

Hoek 48  
Hoofdstuk 25, 93  
Hoofdstukmarkering 56

## I

i.LINK 92  
Index 93  
Instelknop 40  
Instelscherm 76

## K

Kleursystemen 91  
Kopieerbeveiligingssignalen 21  
Kopiëren 61  
    Copy Dubbing 72  
    One Touch Dub 64, 83  
    Program Edit 64

## L

"Language" 77  
"Line1 Output" 79  
"Line3 Input" 79  
"Line3 Output" 79  
"Line4 Input" 79

## M

Menu  
    DVD-menu 39  
    Top menu 39  
MPEG 46, 81, 93

## N

NICAM 25, 77

## O

Ondertitel 49, 78  
One Touch Dub 64, 83  
One Touch Menu 42  
One Touch Play 39  
One Touch Timer 27  
Opnemen 20  
    Beeld aanpassen 31  
    Opname-indeling 21  
    Opnamemodus 21  
    Opneembare discs 20  
    Tijdens het bekijken van een ander  
        programma 24  
Opnemen met timers  
    Controleren/wijzigen/annuleren 28  
    Handmatige instelling 26  
    Rec Mode Adjust 27  
    ShowView-systeem 29  
    Synchro Rec 32  
Original 16, 52  
"OSD" 77

## P

Paginamodus 16  
Parental Control 82  
"Pause Mode" 79  
"PAY TV/CANAL +" 77  
PCM 46  
PDC 27  
Playlist 16, 52  
"Present Time" 77  
Pro Logic 93  
Problemen oplossen 86  
Program Edit 64

## Q

Quick Timer 25

## R

Rec Mode Adjust 27  
Regiocode 37, 83  
Resume Play 41

## S

"Scart Setting" 79  
ShowView 29  
"Station Name" 77  
Submenu 16  
Surround 47  
Synchro Rec 32  
"System" 77  
System Menu 15

## T

Timer List 28  
Titel 93  
Title List 15, 41, 56  
Tool menu 16  
Track 93  
TV Direct Rec 24, 81  
"TV Guide Page" 81  
"TV Type" 78  
TVS (TV Virtual Surround) 47  
Tweetalige programma's 25

## **U**

Uitleesvenster op het voorpaneel 14, 45

## **V**

Video-modus 51

VPS 27

VR-modus (Video Recording) 21, 52

## **W**

Weergavevenster

Instelscherm 76

Submenu 16

System Menu 15

Tool menu 16

## **Z**

Zoeken

Begin van een titel/hoofdstuk/track  
zoeken 40

Snel vooruit/snel achteruit 40

Zoekmodus 43

Zoomen 42

ZWEITON 25









# Overzicht van DVD-discotypen

☆☆☆ : Meest geschikt.  
 ☆☆ : Kan worden gebruikt.  
 ☆ : Sommige functies zijn beperkt.  
 — : Kan niet worden gebruikt.

Zie het volgende gedeelte als u een disc (DVD-R, DVD+RW of DVD-RW) en een opname-indeling (VR-modus of Video-modus voor DVD-RW discs) wilt selecteren. Op elke disc kan maximaal zes uur worden opgenomen.

U wilt...	-RW VR	-RW VIDEO	+RW	-R
Televisieprogramma's opnemen	☆☆☆	☆☆☆	☆☆☆	☆☆
Opnieuw gebruiken door ongewenste inhoud te verwijderen	☆☆☆	☆☆	☆☆	—
Opgenomen inhoud bewerken	☆☆☆	☆	☆	☆
Bewerken of opnemen vanaf de aangesloten apparatuur	☆☆☆	☆☆☆	☆☆☆	☆☆☆
Discs kopiëren voor distributie	☆☆ <sup>*1</sup>	☆☆☆	☆☆☆	☆☆☆
Afspelen op andere DVD-apparatuur	☆☆ <sup>*1</sup>	☆☆☆	☆☆☆	☆☆☆

Kenmerken	-RW VR	-RW VIDEO	+RW	-R
<b>Opnemen</b>				
Herschrijfbaar?	Ja	Ja	Ja	Nee
Hoofdstukken maken op vastgestelde intervallen (automatisch)	Ja	Ja	Ja	Ja
Beide geluiden (hoofd/sub) opnemen van een tweetalig programma	Ja	Nee	Nee	Nee
Beelden met het formaat 16:9 opnemen	Ja	Ja <sup>*2</sup>	Nee	Ja <sup>*2</sup>
Copy-Once-programma's opnemen	Ja	Nee	Nee	Nee
<b>Bewerken</b>				
De basisfuncties voor bewerken uitvoeren	Ja	Ja	Ja	Ja <sup>*3</sup>
Hoofdstukken maken op elke gewenste plaats (handmatig)	Ja	Nee	Nee	Nee
Geavanceerde bewerkingsfunctie uitvoeren (Playlist)	Ja	Nee	Nee	Nee
<b>DV-bewerking</b>				
One Touch Dub	Ja	Ja	Ja	Ja
Program Edit	Ja	Ja	Ja	Ja
Advanced Program Edit	Ja	Ja <sup>*4</sup>	Ja <sup>*4</sup>	Ja <sup>*4</sup>
Automatisch hoofdstukken van scènes maken	Ja	Nee	Nee	Nee
<b>Compatibiliteit met andere DVD-apparatuur</b>				
Finaliseren vereist?	Nee <sup>*5</sup>	Ja	Nee <sup>*5</sup>	Ja
Een Title Menu (DVD Menu) genereren	Nee	Ja	Ja	Ja

\*1 DVD-RW's (VR-modus) kunnen alleen worden afgespeeld op DVD-apparatuur die geschikt is voor VR.

\*2 Alleen als de opnamemodus SP, HSP of HQ is en "Rec Screen Size" is ingesteld op 16:9.

\*3 Met het wissen van titels wordt er geen discrimte vrijgemaakt.

\*4 U hebt een andere lege DVD-RW nodig.

\*5 Voor bepaalde DVD-apparatuur is finaliseren vereist.

## Opmerking

Zie de uitleg in de handleiding voor informatie over de bovenstaande functies en de bijbehorende beperkingen.



Gedrukt op 100% kringlooppapier met VOC (vluchtige organische verbinding)-vrije inkt op basis van plantaardige olie.